

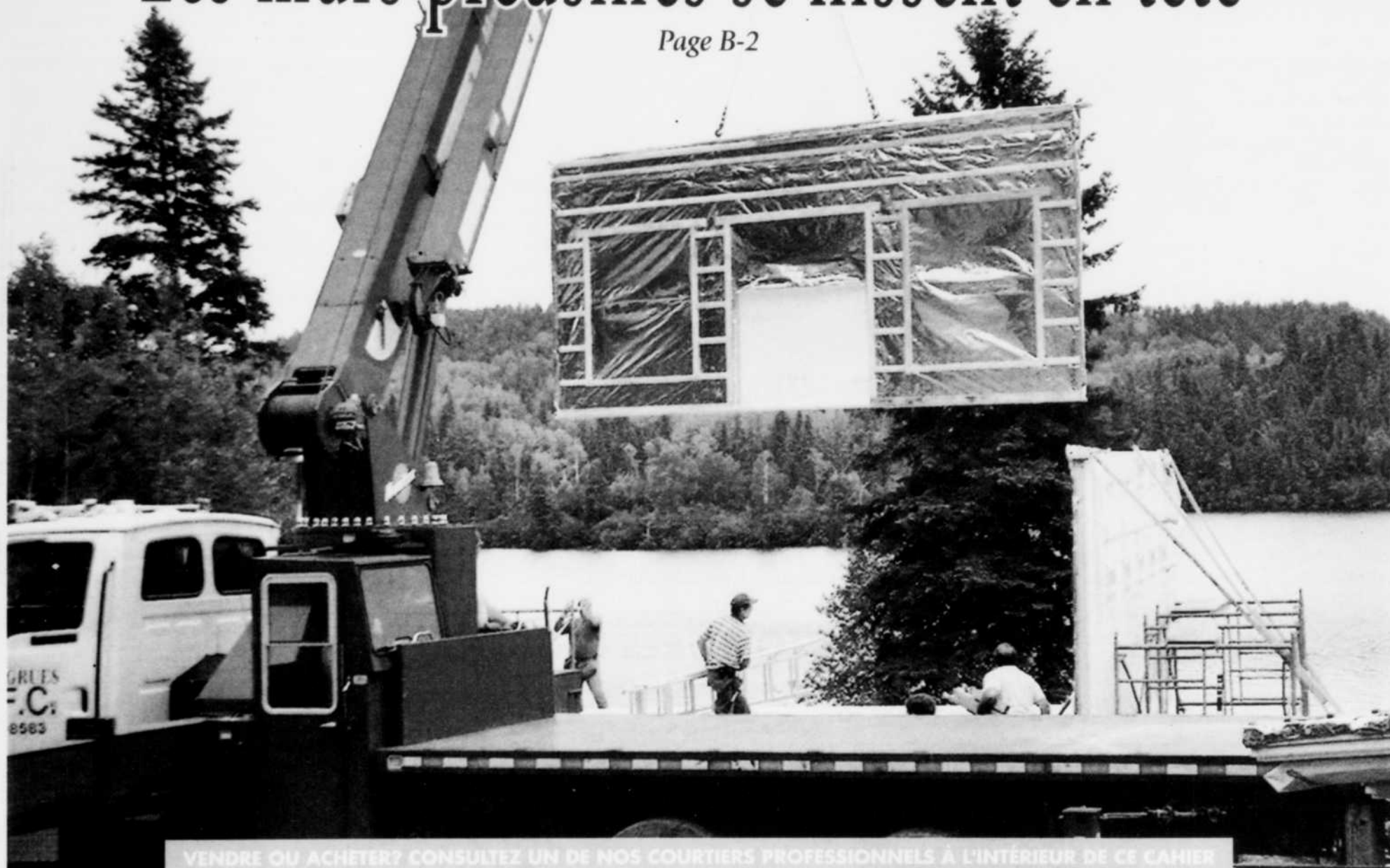
RÉNOVATION HABITATION

CONSTRUCTION

progrès-dimanche

Les murs préusinés se hissent en tête

Page B-2



VENDRE OU ACHETER? CONSULTEZ UN DE NOS COURTIERS PROFESSIONNELS À L'INTÉRIEUR DE CE CAHIER



*Décors
de
magazine*

Page B-4



*Retour
du
fluorescent*

Page B-6

La Charpenterie

1651, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi, QC
549-7731
1-800-549-7731
Télécopieur: 543-8756
Courriel: sylvain@lacharpenterie.qc.ca

Spécialités

Murs usinés
Fermes de toit
Poutrelles de plancher
Poutres laminées

LE CENTRE DE LA STRUCTURE DE BOIS



Les murs préusinés révolutionnent les techniques de construction

De plus en plus, la modernisation des technologies offre la possibilité au consommateur d'acquiescer un produit d'une qualité supérieure, et ce sans coût additionnel apparent. Bien sûr, le monde de la construction n'y échappe pas. En effet, à l'observation des récentes édifications de bâtiments, il est facile de constater que la technologie des murs préusinés prend une part de marché de plus en plus importante, ces dernières années.

À partir du plan, d'une quelconque bâtisse (de la maison jusqu'à l'entrepôt, en passant par les bâtiments agricoles, selon les spécifications du client), les murs préfabriqués sont conçus sur mesure, en usine et ce, pour assurer une constante dans la fabrication.

Ce n'est pas sans raison que les panneaux préusinés font une percée en force. Pouvant atteindre régulièrement jusqu'à 35 pieds en longueur et 16 pieds en largeur, ils peuvent également être construits à partir de matériaux d'un niveau supérieur avec l'utilisation de bois séché. Cette particularité assure une plus grande stabilité, une meilleure solidité et empêche les murs de travailler. Par surcroît, les imperfections apparaissant avec les années, sur le plâtrage, causées par l'utilisation de bois vert qui sèche avec le



MURS USINÉS - Les panneaux préfabriqués représentent une tendance de plus en plus en demande dans l'industrie de la construction. Cette nouvelle technique de construction comporte plusieurs avantages.

temps, sont réduites à un nombre minimum. Lorsqu'on parle de murs, une question nous vient presque automatiquement à l'esprit : l'isolation de ceux-ci. Vous serez heureux d'apprendre que la technologie des panneaux faits en usine offre une flexibilité incroyable en ce qui a trait à l'isolation. De 2 X 4 à 2 X 6, avec de la laine R12 ou R20 et agrémenté du revêtement intérieur et/ou extérieur au choix du

client. Les standards d'isolation sont respectés à la lettre lors de la fabrication, et bien sûr, selon les demandes du client.

Les avantages ne s'arrêtent pas là. La logistique d'un chan-

tier de construction est de beaucoup facilitée par l'installation de murs préusinés. La rapidité avec laquelle se fait l'assemblage est surprenante. En l'espace de quelques jours, le ou les planchers, les murs et les fermes de toit sont en place. Fabriqué à partir de dessins d'atelier et conçu à l'aide de logiciel spécialisé, tout s'emboîte parfaitement avec une facilité remarquable.

Puisque le principal du travail se fait en usine et que le chantier ne demande qu'une légère préparation avant une réalisation rapide et efficace, une baisse des coûts de la main-d'œuvre est inévitable, et ce, au grand plaisir du consommateur. La fabrication usinée vous dispense également des fréquents vols de matériaux ou d'outils, en plus de protéger la structure des intempéries. Dans un projet qui comprendrait l'achat de poutrelle de plancher, de murs préusinés et de fermes de toits ainsi que l'emploi d'un entrepreneur accrédité, le coût reste fixe, il n'y a donc jamais de dépenses imprévues dans votre budget.

En somme, il est indéniable

que la tendance vers les panneaux préfabriqués des nouvelles constructions n'est pas apparue sans raisons. Les consommateurs s'offrent de plus en plus la tranquillité d'esprit évidente permise par l'installation de murs préusinés. Que ce soit par la plus grande qualité découlant d'une construction en usine, par l'utilisation de bois d'un niveau supérieur, par la rapidité d'exécution une fois sur le chantier ou pour la possibilité d'économiser des sommes intéressantes en ayant un produit qui répond exactement à vos demandes, l'entrepreneur ou l'auto-construteur ne peut être que gagnant lorsqu'il décide de faire appel aux murs préusinés.

1^{er} VENDEUR DE L'ANNÉE 2002 et JANVIER, FÉVRIER ET JUIN 2003
1^{er} INSCRIPTEUR DE L'ANNÉE 2002 et FÉVRIER, AVRIL ET MAI 2003
 (secteur Jonquière)

LA CAPITALE SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Pour vente rapide
 Contactez: **André Bilodeau**
 Agent immobilier affilié
695-1240 OU 548-9192
 Service 24 heures

LE CLIENT D'ABORD

TOITURES RÉGIONALES inc.

Fabricant de **FERMES DE TOIT** *Distributeur de* **POUTRES (MICROLAM, PARALLAM)**

• POUTRELLES DE PLANCHER

100, boul. de l'Industrie
 Parc Industriel Sud, Alma
Tél.: 669-0889
Fax: 669-1098
Sans frais: 1-800-463-9809

TOITURES Régionales

Confiez vos travaux à des experts!
 Maison: *Clés en main *Kit d'ossature fait sur place

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 Construction et rénovations résidentielles et commerciales

Les Constructions Larry enr.

ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPÉTITIF
 Garantie et service après-vente
 Qualité supérieure

137, rue Villeneuve, Bégin
Tél.: 672-2913 / Fax: 672-4923
 #Licence RBQ3093-2313-90

Céline Bouffard 698-4888 agent agréé
Gilles Parrot 543-3126 agent agréé

Merci à tous nos clients 543-5511

La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean
 courtier immobilier agréé

3 AGENTS POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

ST-HONORÉ
 Maison avec écurie
 Terrain 55 acres

LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Bureau permanent Place du Royaume

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI, DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
 1477, des Érables. 1 1/2 étage, 5 chambres, poss. revenu à l'étage, beaucoup de cachet, plancher en bois. Venez voir!
Je serai sur place!
Céline Bouffard, 698-4888

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI, DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
 156, Paris. Très grandes pièces, 5 ch., revenu indépendant, très grand espace pour bricoleur. Espace double sous-sol, quartier recherché.
Gilles Parrot, 543-3126

NOTRE-DAME DU SAGUENAY
 CHICOUTIMI 613, Louis-Hémon, Secteur Notre-Dame du Saguenay.
 Exceptionnelle et de bon goût!

LA BAIE
 7313, Place des Hirondelles. Maison mobile avec solage. Terrain magnifique.
APPELEZ POUR VISITER

1^{er} AGENT VENDEUR SUCCURSALE CHICOUTIMI 2001 et 2002
 Bur. 543-5511
 Res. 549-9255
 Cell. 818-2411

LA CAPITALE Saguenay - Lac-St-Jean
 Courtier immobilier agréé

JÉRÔME CÔTÉ
 Agent agréé

CHICOUTIMI-NORD 202, Mgr-Laval,abri d'auto, sans voiture arrière, 3 chambres, porte-patio, prix 67 000 \$ Inf.: La Capitale, Jérôme Côté 818-2411.

SHIPSHAW 4390 des Cadres, jumelé avec 3 chambres et joint en famille au sous-sol. Prix: 49 000 \$ Inf.: La Capitale, Jérôme Côté, 818-2411.

PRIX 57 777 \$

SAGUENAY 137, boul. Tadoussac, jolie maison 1 1/2 étage, bel intérieur, 3 chambres avec vue sur le Saguenay. A VOIR! Inf.: La Capitale, Jérôme Côté 818-2411.

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé

REGIS MORIN
 Agent immobilier affilié

543-5511, bur. 678-3017, rés.

BORD DE L'EAU
LATERIÈRE
 7774, Portage-Nord, Chalet d'été, rénové 8 ans, voisin arrière boisé, tout meublé, très propre. -De 47 777 \$.

PRIX RÉDUIT
CHICOUTIMI
 357-359, du Roussillon, secteur Riv.-du-Moulin. Super propre, sans voisin arrière, avec logement de 3 1/2 pièces.

TRÈS URGENT
CHICOUTIMI-NORD
 125, des Tournesols. Plancher bois, salle de jeux, salon surbaissé, plafond cathédrale, comme neuve. A LIQUIDER!

GARAGE GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD
 75-77, rue Elie. Belle maison rénovée, 4 chambres à coucher + 2 logements de 4 1/2 pièces, sans voisin arrière.

B2 - PROGRES-DIMANCHE le 24 Août 2003

Loger son enfant pendant ses études

Septembre est presque arrivé, et de nombreux parents s'apprentent à envoyer leurs enfants diplômés du secondaire dans une autre ville où ceux-ci poursuivront des études supérieures. Certains étudiants ne peuvent pas ou ne veulent pas habiter avec un parent ou un ami digne de confiance ni habiter dans une résidence étudiante. Les parents qui aident leur enfant en payant son loyer peuvent se demander s'il ne serait pas

préférable pour eux d'acheter un appartement en copropriété ou une maison.

Les parents doivent d'abord évaluer leurs moyens. Seuls ceux qui ont un bon plan financier et des ressources disponibles devraient envisager d'acheter un logement où installer leur enfant pendant les études supérieures de ce dernier. De fait, il existe plusieurs autres facteurs, financiers et autres, à prendre en considération. Men-

tionnons notamment le coût de renonciation inhérent au fait de choisir une possibilité plutôt qu'une autre. Lorsqu'on utilise de l'argent pour payer un loyer ou faire un versement hypothécaire, on ne l'épargne pas et on n'effectue pas non plus quelque autre placement. À titre d'exemple, 500 \$ par mois pendant quatre ans placés en parts d'un fonds commun d'actions à portefeuille diversifié, plutôt que versés en

loyer, vaudront 125 000 \$ au bout de 20 ans si l'on suppose un taux de rendement moyen avant impôt de 6 %. La plupart des parents qui aident financièrement un enfant aux études peuvent simplement payer le loyer de l'enfant, car il s'agit d'une solution facile, considérée en outre comme la plus économique.

Les adeptes de l'immobilier diront que « payer un loyer, c'est jeter l'argent par les fenêtres ». Ce

n'est pas aussi simple. La location d'un logement est une bonne solution pour de nombreux étudiants, car ceux-ci ne projettent pas de demeurer au même endroit longtemps.

Il faut généralement plusieurs années pour récupérer les frais liés à l'achat et à la vente d'un logement, ces frais pouvant parfois représenter plus de 10 % de la valeur du logement. L'immobilier peut constituer une merveilleuse forme de placement, mais il faut conserver un logement pendant une période variant entre cinq et dix ans au moins pour que cela soit rentable.



Tirage d'une HONDA CIVIC

Nous êtes en voiture avec La Capitale

Informez-vous auprès d'un de nos agents

 Conrad Bergeron 544-8811 897-5511	 Roland Rivard 545-4843 543-5511	 Sonia Boivin 812-0030 548-9192	 Denis Paquet 540-8323 548-9192	 André Bilodeau 695-1240 548-9192	 Daniel Caouette 698-4698 543-5511	 Jean Mailloux 542-8587 548-9192	 Louise Julien 673-7379 543-5511	 Doris Blackburn 543-5472 543-5511	 Gilles Lafonde 696-0487 543-5511
 Dannick Dumais 693-4383 543-5511	 Sylvie Gilbert 812-6006 548-9192	 Jérôme Côté 549-9255 543-5511	 Jean-Rock Girard 818-6484	 Gilles Carrier 673-4742 543-5511	 Alain Dufour 818-1983 543-5511	 Gérard Nadeau 549-3372 543-5511	 Serg Tremblay 545-1555 545-5511	 Jean-Paul Simard 545-1211 543-5511	 Suzette Carrier 673-4742 543-5511
 Lucie Boivin 545-4843 543-5511	 Michel Dufour 818-4747 543-5511	 André Simard 543-5619 543-5511	 Michelle Tremblay 672-7124 543-5511	 André Tremblay 690-1225 543-5511	 Françoise Boissoneau 543-5784 543-5511	 Linda Turgeon 543-8140 543-5511	 Jean-Yves Gagnon 693-8447 543-5511	 Michel Bouchard 545-0571 543-5511	 Jean-Yves Maltais 695-2117 548-9192
 Régis Morin 543-5506 543-5511	 Pierre Desbiens 590-5585 543-5511	 Pierre Tremblay 812-6251 697-5511	 Rodolphe Girard 543-5511	 Léo Waltzing 544-4122 697-5511	 ST-FÉLIX-D'OTIS 248, lac Goth, chalet maison habitable à l'année, très beau terrain au bord du lac Goth. STOP! VOICI CE RÊVE!	 ZEC ONATCHIWAY: lac du Vieux Camp. Un paradis pour la chasse, pêche et le motoneige.	 ST-FÉLIX: 230, sentier Bezaud, un havre de paix au bord du lac Brébeuf. Chemin ouvert à l'année.	 CHICOUTIMI: 3601, boul. Saguenay.	 LA BAIE: 2202, St-Avenue.
 Gilles Deschênes 543-5511 591-6978	 ANSE-ST-JEAN: 12, du Portage, magnifique maison de campagne complètement rénovée. À VOIR ABSOLUMENT!	 TERRAINS Bordé au lac Brochet 5 terrains (+ de 40 000 pi car. chacun). Rte St-Léonard: (St-Amroise): 5 terrains (30 000 pi car.). En bordure du ch. St-Dominique: (Jonq.) un terrain de 13 665 pi car.	 JONQUIÈRE: 2171, St-Dominique.	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 CHICOUTIMI: 1521, des Érables. Moderne et de bon goût. Salle à manger séparée, elle saura répondre à vos attentes.	 ROSEN G. LAROUCHE 690-1298 545-5511	 SORTIE AUTOROUTE ST-HUBERT JONQUIÈRE: 2388, des Mères. Nouveaux 4 ans 122 500 \$, 2 chambres, près secteur St-Hubert.		
 France Allard 618-2014 543-5511	 BORD DE L'EAU LATÉRIÈRE: 103, des Cascades. Belle maison en pierres des champs, bordée à la rivière, amorce en chêne, 3 ch. grand terrain, secteur paisible. TOUT POUR VOUS PLAIRE.	 TRANSFERT LATÉRIÈRE: 1104, du Boulevard, maison coquette, bien traitée, chambre, armoire neuve, 3 chambres, sans voisin arrière, idéal pour jeune couple. Prix des écoles primaires. APPELÉZ-MOI POUR VISITER!	 Denise Blanchette 543-5511	 CHICOUTIMI: 200, Jacques-Ferron, jumelle, 3 niveaux de planchers, secteur recherche, plancher de bois flottant, sous-sol aménagé, climo, piscine et plus encore.	 CANTON TREMBLAY: 14, Yvonne, tout brique, 4 1/2 lots 430 \$ mois, grand terrain, abri d'auto. Plusieurs fenêtres changées. À qui la chance?	 Guyline Gagnon 543-5879 540-4830	 LA BAIE: 1502, rue du Port, 4 grands 5 1/2 à vendre. Bonne rentabilité. Prix des services. Pour investisseurs sérieux.		
 Pierre-Paul Potras 545-7319 543-5511	 CHICOUTIMI: 663, des Perleux.	 CHICOUTIMI: 1451, Félix-Lacroix.	 CHICOUTIMI: 4621, des Travaux.	 Gilles Côté 549-0816 543-5511	 FALARDEAU: 9, lac des Cabres, Casa de paix, prêt amortissable, libre immédiatement, habitable à l'année.	 JONQUIÈRE: 3601, Joliete, maison située près d'une gare, Rénovations + ou - 30 000 \$. Au cours des 3 dernières années.	 CHICOUTIMI: 960, rue Bégin, immeuble commercial à vendre en lots de 1/2 acre. Pour visiter rapide.		
 Lise Côté 693-1741 543-5511	 CHICOUTIMI-NORD: 19, Lauberte, tout brique, plancher bois franc, armoires immaculées, sur la ville et la rivière. N'hésitez pas à la visiter. Lise Côté, 693-1741 ou Lise Bélanger, 696-4143.	 BORD DE L'EAU ST-AMROISE: 28, chemin #2, lac Amroise, grande maison 4 chambres, garage intégré, 3 salles de bain, jolies vues. Entouré magnifique et paisible. Lise Côté, 543-5511, Lise Bélanger, 696-4143.	 LA BAIE: 1455, de la Capraie, il faut vendre, 4 chambres, foyer, garage, sans voisin arrière, chance unique. Toute offre raisonnable considérée. Lise Bélanger, 696-4143.	 Lise Bélanger 696-4143	 LAROUCHE: 559, des Noyers, Bric à Cascaud, résidence de belle qualité, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, garage, sans. Chance à ne pas rater, impeccable. Libre immédiatement. Lise Bélanger, 696-4143.	 Rejean Martin 690-2320 543-5511	 CHICOUTIMI: 680-584, St-Paul.		
 André Dube 818-6677 548-9192	 JONQUIÈRE: 3752, de la Bretagne, tout brique, près du CEGEP, 5 chambres, terrain aménagé.	 JONQUIÈRE: 2304, Chambré, Condo, près de tous les services, 2 chambres, prix venté \$6 500 \$.	 Georges Leclerc 549-0178 543-5511	 STE-ROSE-DU-NORD: Prix incroyable, grand terrain, intérieur impeccable. Une offre vous surprendra agréablement.	 NOUVEAU SHIPSHAW: 4, rue de la Décharge, Chalet vendu meublé, droit de passage pour accès à la route Saguenay. Prix: 29 000 \$! Toute une affaire!	 ST-GEORGES: 335, De Quin.	 CHICOUTIMI-NORD: 1615, St-Marc, Ouest. Pour ceux qui veulent être leur propre patron, commerces très intéressants!		
 Pierre Tremblay 818-4455-548-9192	 CHICOUTIMI: 1631, des Hérons, Superbe maison de 13 ans, 3 ch., garage, de 3, foyer au salon, tout compris avec verrière dans la cuisine, 15 000 \$ soit 480 investis depuis 2 ans. Quartier recherché.	 JONQUIÈRE: 3790, de Montcaul, Éclairé, propriété de 4 chambres, 2 salles de bain dont un avec bain à remous. Grand terrain privé avec patio et piscine creusée, garage intégré. Réalisme, offre vive.	 CHICOUTIMI: 55-57A, William-Duval, Duplex, très bon état pour propriétaire-occupant ou investisseur, 4 1/2 au rez-de-chaussée avec sous-sol et 2 1/2 à l'étage. Vendu en dépit de l'évaluation municipale. Faites vite offre!	 JONQUIÈRE: 2213, St-Maurice, Jolie maison bien entretenue, en bordure de la Rivière aux-Sables, grand terrain. La nature dans le centre-ville. Très belle offre. À qui la chance?	 CHICOUTIMI-NORD: 120, Pêcher, joli bungalow sur un coin de rue, dans un beau quartier, avait beaucoup d'arbres, 2 chambres avec possibilité de 3, grand salon, famille, toujours à l'année. À voir absolument!	 JONQUIÈRE: 5021, du Rivage, tout près de l'autoroute, 4 chambres, 2 grands salons, salle au sous-sol de 19 x 20, garage avec porte, atelier chauffé 24 x 53 idéal comme résidence avec commerce, 3 tout confort.	 Michelle Audet 812-6811 548-9192		

PRÉCISION DES STYLISTES

Vivre dans un décor de magazine

On ne voit jamais de serviettes, de bobettes ou de chaussettes qui traînent dans les appartements des magazines de décoration.

«Les décors sont aseptisés. On a l'impression que personne n'y vit», critiquent certains lecteurs.

«Mais ils n'apprécieraient pas non plus de voir des miettes de pain sur un comptoir, car ils ne regarderaient que ça. En photo, un intérieur désordonné a l'air trois fois plus négligé qu'en réalité», rétorque Jacinthe Lemieux, recherchiste-styliste.

Lorsqu'ils réaménagent l'allure d'un appartement, les stylistes n'ont qu'un objectif: le sublimer avant de le croquer. Ils le bichonnent, apportent des meubles, des tableaux, des fleurs, des vases ou une cafetière espresso. Attention, un appartement parfaitement meublé et décoré peut paraître fade. Le défi? Pimenter le décor, lui donner un supplément d'âme. À son tour, le photographe tente de saisir la beauté intérieure du lieu...

Perfection

Quiconque reçoit des invités tente de rendre son intérieur le plus joli possible. «Eh bien, c'est la même démarche pour un magazine», fait remarquer Christiane Guérard, recherchiste-styliste pour «Les idées de ma maison», «Décormag» et «Styles de vie». Elle concède qu'un appartement peut avoir l'air aseptisé sur papier glacé. «Mais ça traduit une recherche d'esthétisme et de beauté», justifie-t-elle.

Cette quête de beauté et d'esthétisme peut se comparer à celle des magazines de mode. «Et on ne penserait pas y montrer un mannequin en maillot avec des démarcations solaires sur la peau. Il faut que tout soit impeccable», pointe Christiane Guérard.

Alors, pas question de laisser un mauvais pli sur un coussin ou un jeté. Surtout dans un décor minimaliste. Pour bien transmettre l'esprit d'un style, le recherchiste-styliste croit qu'il faut l'exagérer. Ainsi, il sera manifeste, même en photo.

La vie, la vie

Malgré tout, il est important d'insuffler un peu de vie pour décoincer un décor trop parfait. Les stylistes ont d'ailleurs leurs astuces pour faire sentir que les lieux sont habités. Les traces du passage des occupants dans les magazines de décoration sont multiples. Les aviez-vous déjà remarquées? Un journal ou un livre ouvert avec, tout près, des lunettes, un plateau à déjeuner garni d'un bol de café au lait, un feu allumé dans la cheminée, un pull déposé sur un dossier de chaise, un chien couché sur une moquette ou une table magnifiquement dressée.

«Pour moi, c'est important de sentir un courant humain dans

mes pages, alors que d'autres (directeurs) vont préférer que leur magazine ressemble à une vitrine de magasin. C'est un choix», explique Béatrix Marik, directrice des «Idées de ma maison».

Pour signaler la présence humaine, un peu de désordre sera donc planifié. «Disons que c'est un désordre contrôlé», rectifie Christiane Guérard. À preuve, si le styliste laisse traîner des chaussures, elle évitera de choisir de vieux Adidas et préférera des escarpins très mode. Il peut également laisser un verre à demi-plein sur une table, «mais ce sera un joli verre», précise Mme Guérard. Dans une chambre d'enfant, on pourra aussi laisser traîner des vêtements, «mais je les aurai choisis d'une

couleur qui s'harmonise avec celle de la chambre».

Dans une photo de magazine, même les miettes de pain sont photogéniques. C'est le genre de détail à exploiter dans un décor rustique ou campagnard.

Voir du monde

Au Québec, on ne voit pratiquement jamais personne sur les couvertures des magazines de décoration. «Pourtant, lors de la fondation de «Décoration Chez-Soi», il y avait toujours une personne en couverture», rappelle Pierre Deschênes, directeur du magazine. Depuis une quinzaine d'années, c'est tout le contraire. Il

est très rare que l'on aperçoive quelqu'un en première page.

«Ça entraîne des complications techniques et des coûts additionnels (coiffure, temps, mannequins, etc.). Bref, c'est contre-productif», résume-t-il.

Croqués dans leur décor, les gens ont souvent l'air empressé, ajoute Michèle Dubreuil, directrice et rédactrice en chef de «Décormag». Elle a, par contre, fait photographier des appartements dans lesquels apparaissent des personnages fantomatiques, c'est-à-dire dont la silhouette est floue. «C'est dans ma banque».

PREMIER VENDEUR RÉGIONAL
GRUPE SUTTON-ACCÈS PLUS 1995 à 2001
 FAITES-MOI CONFIANCE!
 Choisissez l'expérience et 18 années de performances reconnues

OPINION DE VALEUR MARCHANDE GRATUITE

690-5553

André Laliberté
 Agent immobilier affilié

Sutton
 GROUPE SUTTON-ACCÈS PLUS
 COURTIER IMMOBILIER APPELÉ
 00546762

MAISON OUVERTE
DIMANCHE 24 AOÛT
DE 14 H À 16 H

Superbe maison mobile sur terrain 60x100', clôture, remise + annexe. 5% de comptant, financement 15-20 ou 25 ans. **MOINS CHER QU'UN LOGEMENT!**

RE/MAX
 la base

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 NORMAND SIMARD
 agent immobilier agréé
 544-3373

2042, chemin du Plateau Nord

Performance exceptionnelle

Isabelle Boudreault s'est méritée le titre de **1^{er} vendeur régional**
 Royal LePage Saguenay-Lac-St-Jean
pour le mois d'avril 2003

2^e inscripteur régional
 Royal LePage Saguenay-Lac-St-Jean
pour le mois de juin 2003

Isabelle Boudreault
 agent immobilier affilié
 693-7033 Radio
 543-2111 Bureau

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

MERCI à tous mes clients de m'avoir fait confiance!

1^{er} inscripteur régional
pour juillet 2003

Merci à tous mes clients et amis qui m'ont permis de réaliser cette performance exceptionnelle

Jacqueline Thériault
 Rés.: 547-0035
 Bur.: 543-2111

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

ENEZ VISITER
 notre maison modèle

située au 1741, boul. Talbot, Chicoutimi
 (entre le restaurant Pacini et Lebeau)
 Ouvert 7 jours

MAISONS USINÉES

Grande quantité de plans disponibles et nous pouvons également soumissionner sur votre plan

MAISONS MARCOUX
 La nouvelle vision de l'habitation
 Conseillères en habitation

Marjolaine Tremblay
 Technicienne en habitation

Marie-Josée Beaumont
 Technicienne en habitation

Bureau des ventes
 MAISONS USINÉES
 Partout au Québec
 Saguenay-Lac-Saint-Jean
 www.maisonsmarcoux.com
 Courriel: depvente@globetrotter.qc.ca

Information: **698-6222**
 Licence RBQ: 8112-8050-55

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
ISABELLE BELLEY INC. Licence RBQ: 1234-1178-33
543-1268

Construction de maisons neuves, clés en main.
 Si désiré, vente de terrains unifamiliaux à Chicoutimi.
 Location de logements, blocs et côté de jumelé.

SOIR ET FIN DE SEMAINE
 Gilles Desbiens: 696-2144 Isabelle Belley: 693-1021

PALME D'OR DU PRÉSIDENT 2002
1^{er} AGENT VENDEUR RÉGIONAL JUILLET 2003

Titre honorifique Royal LePage
 Palme d'or du Président 1998-1999
 Vendeur Émérite 2000
 Maître Vendeur 2001

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Michelle Claude
 agent immobilier affilié
 Rés.: 698-4742
 Bur.: 543-2111

SANS VOISIN ARRIÈRE CHICOUTIMI-NORD
 421, Verdun. Très beau jumelé, tout brique, 3 chambres à l'étage, plan ouvert avec poêle à bois, terrain clôturé.

NOUVEAU CHICOUTIMI
 1495, du Languedoc. Condo style jumelé, beaucoup d'améliorations, décoration superbe, 3 chambres, terrain aménagé.
79 000 \$.

TOITUREX
 Manufacturier
 695, avenue Melançon - SAINT-BRUNO
 RBQ 9002 8996-10 Courriel: toiturexinc@qc.airs.com

• Ferme de toit
 • Solives à plancher
 • Portes et fenêtres
 • Fenêtres en PVC
 • Revêtement d'acier

ESTIMATION GRATUITE
 Tél.: 1-800-363-1989
 Tél.: 343-3315
 Fax: 343-3390

3 MOIS SANS INTÉRÊTS INFORMEZ-VOUS

La propriété encore plus accessible

L'accessibilité à la propriété immobilière n'a jamais été aussi bonne depuis 2001 au Canada, et c'est sur le marché du Québec que le coût de posséder une maison a le plus diminué ces derniers mois, révèle une étude de la Banque Royale (Groupe RBC). De plus, les experts notent un refroidissement du marché immobilier dans plusieurs régions du pays.

L'indice d'accessibilité à la propriété de RBC, qui mesure le pourcentage du revenu avant impôts des ménages utilisé pour payer les frais de propriété d'une maison individuelle, a baissé à 29,1% au deuxième trimestre - le meilleur taux depuis 2001.

Cela se traduit par un paiement mensuel de 1028 \$ (incluant le capital, les intérêts et les impôts fonciers) pour les propriétaires d'une maison unifamiliale moyenne au Québec comparativement à une moyenne nationale de 31,3%, ou 1237 \$ par mois. La Royale attribue cette amélioration surtout à la baisse des taux hypothécaires qui «a donné un coup de fouet à un marché résidentiel surchauffé», tant au Québec qu'au Canada, affirme l'économiste Carl Gomez.

À Montréal, le plus grand marché immobilier au Québec, l'indice d'accessibilité RBC a baissé à 29% au deuxième trimestre, le meilleur résultat depuis un an.

Un essoufflement?

Mais, selon la Royale, l'activité immobilière donne aussi des signes de ralentissement dans certains marchés au pays.

«Une partie de la demande potentielle a été absorbée, ce qui laisse entrevoir un retour vers un marché plus équilibré et donc des hausses plus modérées des prix à l'avenir», affirme M. Gomez.

Au Québec, «les intempéries» ont aussi calmé le marché du logement au deuxième trimestre, de sorte que «les ventes (de maisons) ont baissé de 2,8% comparativement au trimestre précédent», dit John Anania, premier économiste RBC Québec. Parallèlement, une

hausse des nouvelles inscriptions a permis au marché de retrouver une position plus équilibrée, ce qui a contribué à alléger la pression sur les prix. À la SCHL (Société canadienne d'hypothèques et de logement), l'analyste Jean Laferrière confirme qu'il y a un «certain plafonnement» du marché du Grand Montréal qui demeure tout de même très actif, insiste-t-il.

Cela se traduit par une baisse de 9% de la revente de maisons de janvier à juillet par rapport à la même période l'an passé, quoiqu'il y a eu un rebond de l'activité en juin et juillet, souligne la SCHL. De même, la hausse du prix des maisons unifamiliales, qui atteignait 18% au premier semestre par rapport à la même période l'an passé, tend à ralentir. En fait, le prix moyen de revente des maisons dans la région montréalaise a même diminué de 4% de mars à juillet, précise M. Laferrière.

La SCHL prévoit néanmoins une hausse moyenne du prix des maisons de 14% pour l'ensemble de 2003 dans le Grand Montréal. En présumant d'une légère hausse à venir des taux hypothécaires, l'agence fédérale estimait au printemps que la hausse du prix se limiterait à 7% en 2004. Or, la Banque Royale fait remarquer que «le

ralentissement de la croissance de l'emploi» et la baisse possible des nouvelles inscriptions «pourraient, dans les mois qui viennent, poser certains problèmes au marché des maisons existantes, surtout si ces facteurs intimident les acheteurs de premières maisons qui, jusqu'à récemment, animaient le plus les ventes», souligne-t-on.

DALBOIS
KIT DE MAISON
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Pour vos projets résidentiels ou commerciaux
Fabricant de:
- Poutrelles à plancher
- Murs préfabriqués
Prix défiant toute compétition!
195, route 172, Saint-Ambroise
Tél.: 672-4101 • Fax: 672-2750
www.dalbois.com

Manufacturier régional
PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Avant de compléter vos achats de portes et fenêtres, passez rencontrer nos experts. VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS!
•Qualité •Fiabilité •Prix •Service
549-7837 Fax.: 549-6179
RBO: 2169-9988-21

SPÉCIALITÉS

- Fermes de toit
- Poutrelles de plancher
- Poutres laminées
- Murs usinés
- Section de toit assemblée en usine

• Plan d'installation fourni
• 2 camions munis de girafe pour une livraison rapide

La Charpenterie
Le centre de la structure de bois
1651, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
Tél.: (418) 549-7731 Fax.: 543-8754 Sans frais: 1-800-549-7731
www.lacharpenterie.qc.ca

Sutton Marjolaine Villeneuve
Agent immobilier affilié
548-7705 et 542-7587
21 ans d'expérience à votre service

Secteur Cégep
6 chambres
JONQUIÈRE: 3906, de la Pointe Blaque, plancher de bois. À VOIR!

Secteur Manoir
3 logements
ARVIDA: 2923-2925, Berthier, finisse 2 x 5 1/2, plus garage, abri d'auto.

NOUVEAU
JONQUIÈRE: 3600, Moncairn, Semi-détaché, bon secteur, 4 ch., grenier aménagé.

Besoin de propriétés à vendre. Secteur Jonquièrre et Arvida. Contactez sans faute Marjolaine Villeneuve

AVEZINA & FILS INDUSTRIEL
400, Principale Saint-Prime (Québec) G8J 1R8
Tél.: (418) 251-2221 Fax: (418) 251-4844
Sans frais: 1-800-840-0348
Distributeur pour Chicoutimi
Tremblay et Gagnon — 696-4065

Claude Vézina
Alain Vézina
Jean Boly
Manufacturier
PORTES & FENÊTRES
FENÊTRES DE BOIS
FENÊTRES PVC
PORTES D'ACIER
PORTES PATIO
PUITS DE LUMIÈRE
Lic R.B.Q. 8109-8295-23
Recommandé CAA

Bureau Chibougamau 748-2900
RE/MAX énergie
545-1515 www.remax-quebec.com

ISABELLE DUGUAY cell.: 818-3000
www.immobiliersabelle.duguay.com

MICHELLE JEAN 591-5727 549-9494
CHICOUTIMI-NORD: 145, Gravel, 25x38, terrain, 3 chambres, armoire en double, piscine, remise, idéal pour enfants, près des écoles. Michelle Jean, 549-9494

LOUISE BELLEY 543-3464
SAINT-FULGENCE: 75 Valin, Bord de l'eau grand terrain, GARAGE. Site exceptionnel. Louise Belley, 543-3464

KARINE RIVERIN 545-1515
CHICOUTIMI: 391, Maréchal, Jumelet-condo, 3 chambres. Faites vite! Louise Belley, 543-3464

ARVIDA: Immeuble à 2 grands logements 5 1/2 locs, non chauffé, non éclairé. Dans secteur Arvida. A qui la chance? Karine Riverin, 545-1515

HÉLÈNE LAVOIE 696-4293
TOUT RENOVÉ NÉGOCIABLE
CHICOUTIMI: 21 à 25, Prix Est. superbe 4 log.

CHICOUTIMI
144, de Crespieu, unique et exceptionnel! Plan architectural de 4 chambres et 3 salles de bains, salle de famille, sauna, piscine creusée, etc. Un coin de paradis.

ALMA, entrepôt Maison, terrain 75 000 pi car., bâtisse 12 000 pi car.

ST-GÉDEON: 140, Dequien propriété de 3 chambres, extérieur en pierres, bon choix qualité-prix.

SAINTE-GÉDEON
Location 5000 pi car., grand terrain.

LÉONCE GAGNON — 480-0223 — 545-1515



LAMPES FLUORESCENTES, REVUES ET CORRIGÉES

Les nouvelles ampoules nous allument

Vous devez remplacer une ampoule électrique? Avant d'opter machinalement pour une ampoule à incandescence, vous pourriez examiner la nouvelle génération revue et corrigée d'ampoules fluorescentes compactes.

Les anciens modèles en ont découragé plusieurs. Ils prenaient quelques secondes avant de s'allumer, émettaient un bourdonnement, jetaient une lumière crue et ne pouvaient être vissés dans toutes les lampes. Par surcroît, ils coûtaient cher. Ce n'est pas étonnant si les ampoules fluorescentes compactes n'ont pas réussi à déclasser les ampoules à incandescence, malgré leurs promesses d'efficacité énergétique.

Elles se sont beaucoup améliorées. Les ampoules fluorescentes compactes modernes produisent une lumière chaude qui s'apparente à celle des ampoules à incandescence. Finis les délais avant de s'allumer. Elles coûtent toujours plus cher à l'achat que les ampoules ordinaires. Mais comme elles n'utilisent que le tiers de l'énergie et durent 10 fois plus longtemps (plus de 6000 heures, ou environ cinq ans), elles s'avèrent plus économiques.

Les maisons canadiennes comprennent une trentaine de



ECLAIRAGE - Les ampoules fluorescentes compactes modernes produisent une lumière chaude qui s'apparente à celle des ampoules à incandescence.

luminaires, dont le coût annuel en électricité s'élève à environ 200 \$, estime l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada. En remplaçant cinq ampoules ordinaires par des ampoules fluorescentes compactes homologuées Energy Star, là où les lumières sont allumées plus de trois heures par jour, les consommateurs économiseraient jusqu'à 30 \$ par année. En n'utilisant que des appareils d'éclairage écoénergétiques, les économies sur la facture

d'électricité pourraient atteindre jusqu'à 150 \$. Chaque geste compte.

«Nous ne pourrions pas nous débarrasser des ampoules à incandescence, à cause de leur bas prix, reconnaît Katherine Delves, ingénieure principale des normes à l'Office de l'efficacité énergétique. Mais les consommateurs ont avantagé à redécouvrir les lampes fluorescentes compactes. Par le passé,

certains en ont acheté à 20 \$, qui ne fonctionnaient pas. Cela risque beaucoup moins de se produire. Les produits portant le symbole Energy Star sont soumis à une batterie de tests et ont une garantie d'un an. Le contrôle de qualité est très sévère.»

Les longs tubes fluorescents aussi ont fait peau neuve. Non seulement les nouveaux modèles sont-ils plus beaux qu'avant, avec leurs jolis cadres en bois ou en plastique, mais ils sont dotés d'un ballast électronique. Ils coûtent une dizaine de dollars de plus que les tubes avec ballast magnétique, mais ils sont plus

performants et plus efficaces, consommant de 35 à 40 % moins d'énergie, révèle Willi Schleichkorn, directeur général de Thomas Lighting Canada.

«Les pièces sont plus claires, les couleurs beaucoup plus naturelles et on n'entend plus l'ennuyeux bourdonnement émis par plusieurs ballasts magnétiques.»

Les tubes fluorescents s'installent toujours beaucoup dans la salle de lavage et le garage. Mais ils sont de plus en plus souvent encastrés dans la cuisine, où un bon éclairage est nécessaire.

Air Santé

SPÉCIALITÉ ÉCHANGEUR D'AIR

- Analyse d'air
- Installation
- Prix/Choix
- Modification
- Conseils

DÉMONSTRATION/EXPERTISE GRATUITES À DOMICILE
Humidité + Pollution + Poussière
- AIR SANTÉ = Qualité de l'air

Accréditation



ROBERT MÉNARD
Tél.: 690-9553
Rés.: 549-5313

Sutton
SAMUEL ET MARIE-CLAUDE S. DESBIENS
AGENTS IMMOBILIERS

690-9147
mcsimard@royal.le.com
L'IMMOBILIER c'est... TOUTE notre vie... depuis toujours!

NOUVEAU
CHICOUTIMI: 931, Comeau. Pratique et fonctionnelle extérieur briques, remise, asphalte, fenêtres triple verre, école primaire tout près, relation qualité-prix-excellent. 690-9147.

NOUVEAU
CHICOUTIMI: 534, Chabanel. Quartier Notre-Dame-du-Saguenay terrain intime avec piscine couverte, foyer, petit revenu disponible, belle salle de détente ou solarium en ajout. 690-9147.

LIVRAISON IMMÉDIATE
CHICOUTIMI (S. NORD): 324-326, Delisle. Vue panoramique terrain 34 000 pi. car. sans voisin arrière, logs-pare-brise, armoires cuisine neuves en bois, céramique chauffante, salle à dîner et cuisine, foyer au salon, réduction considérable, tout voir. 690-9147.

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé 00560337

Sutton
Raynald Gagné
545-2419 ou 543-7587
Agent immobilier affilié

1^{er} AGENT VENDEUR
PLACE D'AFFAIRES CHICOUTIMI
POUR L'ANNÉE 2000, 2001 ET 2002 MERCI!

NOUVEAU FAUT VENDRE
CHICOUTIMI: 1040-42, Brébeuf, belle résidence, façade en briques, avec logement 4 1/2 pièces, grand terrain sans voisin arrière, piscine et remise, 79 900 \$, À VOIR!

NOUVEAU
CHICOUTIMI-NORD: 176, St-Félicien. Résidence de 4 chambres en briques et bois avec abri d'auto, très bien situé dans un quartier recherché. À VOIR!

3 LOGEMENTS
CHICOUTIMI-NORD: 300, Richmond. Bloc de 3 logements, 1 x 5 1/2 pièces, 2 x 1 1/2 pièce. Très bien situés. À VOIR!

CHALET
SAINT-GÉOÉON: 16, chemin de la Cédrière. Petit chalet avec un beau grand terrain de 16 947 pi. car. bois, près du terrain de golf et de la piste cyclable. À VOIR! SUPER! À QUI LA CHANCE?

DÉPANNÉUR
ARVIDA: Très beau commerce avec logement commercial et un résidentiel, dépanneur et pompe à essence. Très bon chiffre d'affaires et bien situé. Pour investisseur sérieux. À VOIR! 00560335

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

Sutton groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé
www.sutton.com

Alain Bilodeau 695-6334
NOUVEAU
JONQUIÈRE: 3609-11, St-Michel, très sol, bricolez, abri d'auto, fenêtres Polycarb, plancher de bois et logement au sous-sol. IMPECCABLE! Liz Bouchard 695-3854 - 542-7587

André Laliberté 690-5553
CHICOUTIMI: 1641, Cornier. 3 beaux logements, park privé, très bon cathédrale, foyer, Logé-vois à petit prix!

Gisèle Julien agent immobilier agréé 548-9397
CHICOUTIMI: 1641, Cornier. 3 beaux logements, park privé, très bon cathédrale, foyer, Logé-vois à petit prix!

JONQUIÈRE: 2054, Melior. Très belle bâtisse commerciale plus logement impeccable.

JONQUIÈRE: 2717, Adèleau. Grand ave. tout moderne, très SPA, sans voisin arrière. À voir sans faute.

Dominique Maltais 696-6394
CHICOUTIMI: 99, Ste-Monique, belle propriété avec vue sur le Saguenay, sans voisin arrière, terrasse et tout cathédrale.

Marlène Tremblay 548-3025
CHICOUTIMI: 99, Ste-Monique, belle propriété avec vue sur le Saguenay, sans voisin arrière, terrasse et tout cathédrale.

Marjolaine Villeneuve 548-7705
542-7587

Gilles Fournier 591-4762
820-7244
LA BAIE: 5482-84, Chemin St-Ancel. Maison mobile 14 X 64, située à cinq minutes de la base de Baguville.

Gérard Lacelle 697-7587
696-6924
ST-HONORÉ: 621, des Artisans, immeuble de construction supérieure et à vitraux multiples. Peut se louer rapidement.

Julien Tremblay 690-5622
Allen Lapointe 543-7587

Jocelyne Aubry 696-1619
CHICOUTIMI: 1660, du Portage, propriété de prestige, tout briques, piscine couverte, foyer au salon, 5 chambres, quartier recherché.

CHICOUTIMI: 1886, des Neiges, Quartier recherché, Propriété unique, 5 chambres, foyer au salon, Piscine couverte.

CHICOUTIMI-NORD: 775, route Macab, Propriété 1 3/4 étage, Magnifique terrain boisé, 70 000 pi. car., 3 chambres, Foyer au salon.

Richard Chaput 696-8790
CHICOUTIMI: 630, des Actionnaires, Bâtisse commerciale. Prix 210 000 \$

IMPECCABLE
CHICOUTIMI: 238, Pierre-de-Labre, Maison 4 chambres, air ouvert, grand garage, remise impeccable. À VOIR! 139 000 \$

ANSE-ST-JEAN: 231, St-Jean-Baptiste.

38 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS L'HABITATION
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

GRATUITE Opinion de la valeur marchande GRATUITE
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
1^{er} agent vendeur et inscripteur régional pour l'année 2002

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

PETITES ANNONCES

progrès dimanche

549-4444

AVIS • CARRIÈRES ET PROFESSIONS • DÉCÈS

IMMEUBLES COMMERCIAUX100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre.....104
Commerces à louer.....105
Entrepôts à louer.....106
Fermes.....107
Garages.....108
Locaux à louer.....109
Terrains commerciaux.....110
HABITATIONS RESIDENTIELLES200
A partager.....201
A vendre ou à louer.....202
Chalets à vendre.....203

Chalets à louer.....204
Chambres à louer.....205
Condominiums à vendre.....206
Condominiums à louer.....207
Logements à louer.....208
Maisons à vendre.....209
Maisons à louer.....210
Maisons mobiles à vendre.....211
Maisons mobiles à louer.....212
VEHICULES300
Terrains à vendre.....213
Abris d'auto.....301
Autos à vendre.....302
Avions à vendre.....303
Bateaux à vendre.....304
Camions à vendre.....305
Camions 4x4.....306

INDEX DES RUBRIQUES

Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes.....308
Machinerie.....309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre.....311
Motos à vendre.....312
Motos 3 et 4 roues.....313
Pièces et accessoires.....314
Remorques à vendre.....315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI400
Gardiennage (demande).....401
Personnel demandé.....402
FORMATION450
Enseignement / cours.....451

OCCASIONS D'AFFAIRES500
Finances.....501
Occasions d'affaires.....502
SERVICES PROFESSIONNELS600
Construction / rénovation.....601
Impôt.....602
Soins thérapeutiques.....603
Offres de service.....604
Services de garde.....605
MARCHANDISES ET SERVICES700
A donner.....701
A vendre ou à échanger.....702
Armeusement.....703
Animaux.....704

Antiquités.....705
Bois de chauffage.....706
Coin du bébé.....707
Demandé.....708
Divers.....709
Équipement de bureau.....710
Équipement de commerce.....711
Escotisme.....712
Marché aux puces.....713
Matériaux de construction.....714
Poêle à bois.....715
Réceptions.....716
Santé.....717
Vêtements.....718
Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS800
Articles de sport.....801

Bicyclettes.....802
Camping.....803
Chasse et pêche.....804
Musique et accessoires.....805
Ordinateurs et jeux.....806
Photos et vidéos.....807
Piscines et acc.....808
Roulottes à vendre.....809
Roulottes à louer.....810
Vacances / voyages.....811
AVIS900
Activités diverses.....901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels.....903
Perdu ou retrouvé.....904
Recherche.....905
Services de massage.....906

TARIFS

PROGRÈS-DIMANCHE
 10 mots ou moins 10,75 \$
 Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
 1 jour..... 8,45 \$
 2 jours..... 10,15 \$
 3 jours..... 11,85 \$
 4 jours..... 13,55 \$
 5 jours..... 15,25 \$
 6 jours..... 16,95 \$

Mots additionnels:
 0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
 • Encadrement • Titre centre

3,20 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:
 7,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
 Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs

• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE? Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



Locaux aménagés, 3639, boul. Harvey, Jonquière. Occupation immédiate: 2.800 pi.ca., 6.000 pi.ca., 9.000 pi.ca., et 3.200 aménagés espace vaste. Tél. 547-2282, 547-3206.

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi, prix évaluation 105.000\$. Possibilité d'entrepôt. Tél. 673-2222, page 591-7730.

CHICOUTIMI 6 logements. Revenu 30.000\$ par année. Tél. 549-2299, 549-4344 (après 18 h).

JONQUIÈRE 4x4 1/2, jamais vacants, très bien situés, revenu brut 22.380\$. Construction 1989, prix 178.000\$. Tél. 695-6594, 590-1097.

KENOGAMI 4 logements rénovés 1999, revenu annuel 17.040\$, cause maladie. Tél. 418-236-1604.

RECHERCHE immeuble de 4 à 8 logements en bon état. Tél. 548-1690, 698-9676.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél. 693-8881, 545-8624.

104 Commerces à vendre

A VOTRE COMPTE, route de distributrice sur mesure, produit national reconnu, profit garanti dès la première journée. Financement spécial disponible, à voir aujourd'hui même. Tél. (450)445-1551.

ATELIER d'alternateurs et de démarreurs. Outillage complet. Financement disponible. Tél. 1-800-265-7105.

BAR le 45 situé à St-Honoré, clientèle établie depuis 25 ans, bonne opportunité d'affaires, raison départ pour l'étranger. Tél. 543-3539 Germain ou 541-7579.

104 Commerces à vendre

SALON de coiffure et d'esthétique, clientèle établie, secteur Arvida, négociable. Tél. 542-6030, laissez message.

106 Entrepôt à louer

CENTRE-VILLE de Jonquière, 40'x60'. Tél. 547-2035.

ENTREPOSAGE de voitures et motocyclettes, Saint-Honoré. Tél. 673-6389.

107 Fermes

A VENDRE: plusieurs fermes de différentes superficies (entre 50 et 800 acres), URGENT besoin de fermes, fermettes et lots à bois. Contactez Raynald Gagné, agent affilié Sutton, 35 ans d'expérience en agriculture. Le professionnel. Cellulaire: 591-3302, 543-7587.

AU LAC-ST-JEAN EST belle ferme d'élevage, VENTE EN COURS, LATERRIÈRE fermette avec petite écurie, 1 maison 2 logements, ST-NAZAIRE, ferme porcine ST-PRIME, ferme céréalière, CHAMBORD, ferme récréative JONQUIÈRE ferme de 635 acres, VENTE EN COURS. Aussi autres propriétés non listées. Pierre Trottier, courtier, 543-5410, www.courtieragricole.net

ST-AMBROISE 200 acres ou 2 lots avec possibilité de construire. Tél. 541-3364.

109 Locaux à louer

2 GRANDS locaux commerciaux situés sur boulevard St-Paul, Chicoutimi, pouvant servir à diverses activités. Tél. 543-4236, 698-3427, 541-2443.

109 Locaux à louer

2 locaux, rue Sainte-Anne. Tél. 543-0432.



ARVIDA 2024, boul. Mellon, local commercial, rez-de-chaussée, 14.000 pieds carrés, pres Alcan, entièrement aménagé en bureaux. Libre 1er juillet. Tél. 548-7101.

CHICOUTIMI local commercial à louer, rue Hôtel de ville, 600\$/mois, chauffé, éclairé, rue Ste-Anne (entrepôt), 400\$/mois, libre immédiatement. Tél. 543-3387, 690-0606.

CHICOUTIMI local commercial pour bureau ou salon de coiffure, 89 rue Racine, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél. 592-7820.

CHICOUTIMI petit local en façade, centre-ville, pres des artères principales, 385\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél. 549-1691.

CHICOUTIMI St-Paul, 1.000 pc., pouvant servir pour commerce, bureau, entrepôt. Tél. 541-2350.

REPRISE

CHICOUTIMI
 416, RACINE
 Bâtisse: 10 431 pi. car.
 Évaluation municipale: 398 500 \$
 Prix: OFFRE

ALMA
 631, AV. DU PONT TACHE
 Terrain: 13 799 pi. car.
 Bâtisse: 5358 pi. car.
 Idéal pour propriétaire occupant.
 Prix: OFFRE
 Courtiers protégés: (514) 990-6000

Courtier immobilier agréé BESTRUST



LOCAL COMMERCIAL

Très bien situé à St-Bruno (sortie autoroute)
 2000 pieds carrés, porte de garage
 12 X 12, espaces bureau et atelier,
 bien éclairé, grand stationnement,
 endroit très passant.
 750 \$/mois
 Tél.: 343-3315

109 Locaux à louer

LOCAL pour faire de la musique, 801 rue Alma, Chicoutimi, 200\$/mois. Tél. 591-3977.

Locaux à louer: 500 à 20.000 pieds carrés, pour bureaux ou commerces, prix compétitifs. Pour information: Faubourg Sagamie Tél. 418-548-8241

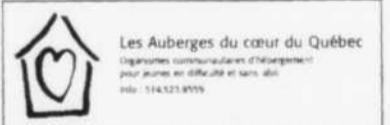
RECHERCHE entrepôt ou garage à louer entre 1.000 et 1.500 pi.ca., chauffé. Tél. 549-5225, 812-9477.

200 HABITATIONS RESIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI 4 1/2 à partager, 260\$/mois, pres UQAC et cégep. Tél. 543-0422.

FILLE 21 ans recherche colocataire pour 4 1/2, Alma (pres Galeries), 175\$/mois, non chauffé, non éclairé. Page 1-819-280-6241.



Les Auberges du cœur du Québec
 Organisme communautaire d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri.
 Tél. 1-813-221-9555

LES JOURNÉS OUI! Y ENTRAI, Y'EN SORTENT!

Soyez les premiers à être reconnus. Faites partie du futur club sélect des maîtres chiens et ouvrez la porte de votre future école. Une formation dans une école qui a du chien.

Cours de maître chien avec Certification 1250 \$ + tx

Les maîtres chiens enr. Cours de maître chien

Obtenez votre diplôme de la seule école reconnue et accréditée par le gouvernement, devenez maître chien reconnu. Trop de personnes donnent actuellement des cours sans reconnaissance... pas nous! Vous non plus! Dites OUI à la reconnaissance. Inscription pour 12 élèves seulement. Cours les lundis, mardis, mercredis soir de 7 h à 9 h, 4 élèves par soir.

Vous aimeriez travailler avec les chiens.

Vous aimeriez travailler pour la communauté.

Vous voulez rentabiliser votre investissement.

Devenez maître chien accrédité et réalisez votre rêve.

Les cours débuteront les 8, 9 et 10 septembre 2003.
 Réservez votre place maintenant pour être du nombre... Plus de 30 \$

Inscriptions Internet: www.maitrechies.com
 E-mail: woof@digicom.qc.ca
 Inscriptions téléphoniques: 668-5037
 668-0037 par fax
 Inscriptions par la poste: 4915, chemin de la Dame-Terre, Alma, G8B 5V3



Vous avez à faire déménager votre roulotte, semi-remorque et autres... En toute confiance!

LÉONCE BOUCHARD
 leoncebouchard@videotron.ca
 Tél.: (418) 547-3607
 Cell.: (418) 540-5878

CHEMIN Bowater 59 kilomètres, secteur Bureau 19 kilomètres, 20X32, extérieur vinyle, intérieur bois, génératrice 2300 watts, réfrigérateur cuisinière et lampe propane, chaloque, canot, quai flottant, poêle à bois, fournaise à l'huile, 2 remises. Tél.: 276-4270 (soir).

CHEMIN St-Eloi à 15 minutes de Jonquière. Spécial d'automne. Tél.: 547-8883.

CHUTES-des-Passes, lac Colotte, tout équipé propane, génératrice, etc. 15.000\$, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 544-5276.

FALARDEAU, village alpin, chalet en construction et maison neuve. Tél.: 696-2708, 698-8407 (page 2).

LAC-KENOGAMI Larouche, construction récente, bord de l'eau, habitable à l'année, grand terrain, 59.500\$. Tél.: 695-5029.

MONT VALIN 6 kilomètres chapelle, lac Savate, 16'x20', équipé, 19.500\$. Tél.: 549-8161.

POINTE de Chambord, bord de l'eau, belle plage, coin paisible, 2 chambres, meublé. Tél.: 668-7871, 480-8840.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert. Tél.: 418-342-8298.

POUR maison ou chalet, terrain 40.000 pc, directement sur plage privée, eau municipale, un voisin, face au soleil couchant, 5 minutes des services de St-Gédéon. Site exceptionnel de très belle valeur. Achetez sérieux seulement. Tél.: 480-0888.

RANG 2 Bégin, rivière à l'Ours, chalet d'été meublé, 3 chambres, impeccable. Tél.: 673-7184.

ST-GEDEON, pour déménagement ou récupération des matériaux. Tél.: 345-8819.

ST-METHODE face au lac-St-Jean, habitable 3 saisons, 35.000\$. Tél.: 548-7338, 541-3151.

STE-ROSE-DU-NORD 28X32', privé, électricité, téléphone, pêche (truite), habitable hiver comme été, prix spécial. Tél.: 545-4029, 675-1274.

ZEC DES PASSES 21 kilomètres, 32X24, isolé, repeint 2002, chauffage huile, bois, propane, pompe eau électrique, équipement complet, génératrice, chaloque (moteur), garages, chasse protégée, pêche. Tél.: 668-3419 (AM), 669-1815 (PM).

ZEC Martin Valin, lac Doumic, 24X24, propane, fosse septique, remise 16X16 et plus, 23.500\$. Tél.: 696-2405.

BORD LAC ST-JEAN chalet 600\$/semaine. Tél.: 347-1649.

CHALET à louer au mois, à la semaine, piscine creusée, meublé, téléviseur satellite, tous services inclus, 10 kilomètres de Chicoutimi. Tél.: 543-3413, 591-3524.

FACE lac St-Jean, rang des îles, maison meublée, accessoires, 4 chambres, à l'année ou autres. Tél.: 545-2355, 820-2605, 345-2991.

FALARDEAU lac Clair, 3 chambres, toutes commodités, du 23 août à juin 2004. Tél.: 673-3798.

FALARDEAU lac Clair, 3 chambres à coucher, tout compris. Possibilité chasse, accès sentier motoneige #95. Semaine ou mois. Tél.: 1-866-671-6020.

LAC-KENOGAMI deux chalets à louer à la semaine, grand terrain, bord de l'eau, 350\$/semaine l'unité, libre immédiatement. Tél.: 695-6466.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, 2 1/2 meublé à l'année 375\$/mois. Tél.: 547-0825.

L'ANSE-ST-JEAN chemin Périgny, bord rivière St-Jean, 4 1/2 entièrement meublé et équipé, entrée indépendante, location court ou long terme. Tél.: 272-1708, 545-1251.

MASHEUJATS DOMAINE PHILIPPE, secteur central, bordure vélo-roule. Rivage sud lac St-Jean (doré, ouananiche), 8 chalets équipés, aussi terrains à louer. Tél.: (418)275-0541.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, deux chambres fermées, disponible du 24 août 2003 au 1er juillet 2004. Semaine ou mois. Tél.: (514)278-0552.

ST-HONORÉE Lac Larrivée, 2 chalets tout équipés, 350\$ et 250\$ par semaine. Tél.: 549-4748.

1 belle chambre avec lavabo. Idéal travailleur(euse), personne seule, vacancier(ère). Tél.: 698-0732.

A PROXIMITÉ cégep et université, propre, grande, genre studio, cuisine complète, balcon, câble fourni. Tél.: 543-8667, 698-9940.

A QUI LA CHANCE! une grande chambre, lit 54", près cégep, université. Tél.: 545-7360, 696-4293, Hélène.

ALMA idéal étudiant(e)s, près du Cégep, haut de maison, cuisine, salon. Tél.: 668-6773.

CÉGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie, Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI près Cégep, réfrigérateur, cuisinière, 200\$/mois. Tél.: 591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI près Cégep, Université, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél.: 549-7266.

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.: 590-1212.

CHICOUTIMI-NORD laveuse, sècheuse, câble fourni, nourri ou non. Tél.: 545-9361, 543-4160.

CHICOUTIMI-NORD près du pont, très grande, style studio, salles de bains personnelle, arrêt d'autobus proche, près supermarché, dépanneur. Tél.: 545-4628, 820-9820.

CHICOUTIMI-NORD, 2 chambres, pension, endroit paisible, service voiturage. Tél.: 690-0848.

JONQUIERE non-fumeur, près cégep, entrée indépendante, salon, salle de bains et cuisine communes, câble, laveuse, sècheuse. Tél.: 542-0991.

JONQUIERE près Cégep, 2363, Brassard, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble Libre immédiatement. Tél.: 547-8544.

JONQUIERE près cégep, meublée, câble, stationnement, laveuse sècheuse, idéal étudiant(e)s. Tél.: 693-2705.

JONQUIERE près cégep, non fumeur(eur), câble fourni, entrée indépendante, étudiant(e). Tél.: 695-7367.

JONQUIERE rue Saint-Luc, cuisine commune, câble fourni, meublée. Idéal étudiant(e). Aucun stationnement. Tél.: 547-6666.

JONQUIERE secteur Polyvalente Arvida, laveuse, sècheuse, câble fourni, entrée indépendante, 250\$/mois. Tél.: 699-1403.

LATERRIERE dans grande maison luxueuse, bord de l'eau, tranquille, accès à tout, possibilité de laver, cuisiner, non fumeur(euse) Tél.: 678-9995 après 17 h.

LATERRIERE, téléphone, câble, 300\$/mois, chauffe, éclairé. Tél.: 675-1284.

PRES Université, stationnement, entrée indépendante, cuisine, cuisinière, tout inclus. Tél.: 698-0708.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1915 des Hiboux, bien situé et paisible, face terrain boisé, piscine extérieure, entrée contournée, salle d'entraînement, deux stationnements. Tél.: 693-0234.



CHICOUTIMI DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, 110, Saint-Marc, haut de gamme, Abri d'auto double, foyer. Vue panoramique sur la ville et rivière Saguenay. A qui la chance! Tél.: 820-3030, 696-6373.

CHERCHE appartement, condo ou maison, meublé, tout inclus, novembre à mai, Chicoutimi, Jonquière, pour couple semi-retraité. Tél.: 345-8819.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 DERNIERE CHANCE! PROMOTION SPECIALE CHICOUTIMI-NORD ou CHICOUTIMI, DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS modernes ou rénovés, porte patio, grandes chambres (12X20), vue splendide, endroit tranquille, propres, bien situés, prix raisonnables. LIBRES IMMEDIATEMENT, septembre. Tél.: 549-9343, 543-5330.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Chicoutimi (Angoulême), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.: 543-9520.

3 1/2 CHICOUTIMI Louis Fréchette, maison privée, demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.: 543-3234.

3 1/2 STYLE CONDO CHICOUTIMI 1034 Joseph-Dandurand, entrée laveuse sècheuse, remise intérieure, porte patio, vue sur monts Valin, près Place du Royaume, la campagne en ville! 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 818-2411.

3 1/2, boul. Saguenay, un mois gratuit 270\$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Armoires, plancher neufs. Tél.: 699-0916.

4 1/2 grand sous-sol, 500\$/mois, 5 1/2, 650\$/mois. Chauffés, éclairés, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 696-4818.

4 1/2 neuf, chauffé, très grand, demi-sous-sol, St-Pierre/boul. Royaume, tranquillité, idéal couple ou personne seule, 425\$/mois. Tél.: 693-4740.

4 1/2, 5 1/2 CHICOUTIMI Place Ecorces (Place Péribonka), grands, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.: (418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4 1/2, Jonquière (Kénogami), libre immédiatement. Tél.: 548-6710.

A BAS PRIX: vous recherchez tranquillité? 500 pieds de Place Royaume, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, moderne, chauffé, éclairé, libre septembre, 485\$/mois. Tél.: 696-9094, 543-7503.

A VOIR Chicoutimi 4 1/2, demi sous-sol, chauffe éclairé, eau chaude, toiles fournies, entrée indépendante, près centre d'achats. Tél.: 549-7787.

ALMA beaux 4 1/2 et 5 1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement. Tél.: 669-1310, 662-8782.

ARVIDA 3 1/2, ultra moderne, meublé, chauffé, éclairé, tranquille, déneigement, non fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.: 548-7270.

ARVIDA 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, prix compétitifs, très propres, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.: 548-8543.

ARVIDA 3 pièces meublées, porte-patio, chauffés, eau chaude fournie, bloc appartement, 365\$/mois, 370\$/mois. Tél.: 548-7501.

ARVIDA 3 1/2 demi-sous-sol, 365\$/mois, chauffe, éclairé, eau chaude, laveuse, sècheuse, endroit tranquille. Tél.: 548-4330, 540-5237.

ARVIDA 3 1/2 spacieux, près du Faubourg, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement intérieur, libre 1er septembre, 480\$/mois. Tél.: 812-8125.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, près de tout. Tél.: 545-2355, 820-2605 (page 2).

ARVIDA 4 1/2 + sous-sol, (triplex), 3139 St-Patrick, 520\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 695-5417.

ARVIDA 4 1/2 hors sol, très éclairé, près école Ste-Lucie, boiserie intérieure, grande cour + remise, libre 1er octobre, 400\$/mois. Tél.: 548-9967, 820-2064.

ARVIDA 4 1/2, sous-sol, porte patio, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, aspirateur central, bidet, libre 1er septembre. Tél.: 548-5567, 590-1333.

ARVIDA 4 1/2, rue Lamarche, 2e étage, 360\$/mois. Tél.: 548-2237, page 2; 820-8853.

ARVIDA 5 1/2, beau, grand, moderne, rez-de-chaussée, beau secteur. Tél.: 540-1754.

ARVIDA endroit paisible, coin Powell/Neilson, grands 2 1/2, 3 1/2, tout inclus. Tél.: 548-0124, 549-3847, 698-1201.

ARVIDA grand 2 1/2, 315\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 548-3372, 541-4181.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Tél.: 812-2727, 812-4747.

CANTON Tremblay (Valin) 1 1/2, meublé, chauffe éclairé, laveuse, sècheuse, aspirateur central, 260\$/mois. Tél.: 543-2896.

CANTON TREMBLAY 282, boul. Tadoussac, 4 1/2, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 690-7050, 693-1071.

CANTON-TREMBLAY rang St-Marc, 4 1/2, avec sous-sol, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-2166, 540-4363.

CHATEAU DUBUC Coin Lafontaine et Racine Studio à louer Couple ou personne retraitée autonome Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations: 696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHICOUTIMI 756, Rodolphe, 5 1/2 vue sur Saguenay, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 698-2990.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 395\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 698-1217, 540-9133.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois. Tél.: 541-6524.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 5 1/2, 438 rue Fradette, 525\$/mois, chauffé, eau chaude, haut de maison, remise. Tél.: 543-0094.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.: 690-3758.

CHICOUTIMI 1 1/2 (295\$), 3 1/2 (425\$), chauffés, éclairés, stationnements, près université et cégep, libres. Tél.: 545-0938.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.: 545-3332.

CHICOUTIMI 2 1/2, 2493 boulevard St-Jean-Baptiste, chauffe, éclairé, meublé, haut de maison, libre, 330\$/mois. Tél.: 549-5373, 591-3373.

CHICOUTIMI 2 1/2, près cégep, université, chauffe, éclairé, meublé, 290\$/mois. Tél.: 696-1246.

CHICOUTIMI 2 1/2, près Université, Hôpital, 410 Bécard, 300\$/mois, chauffe, éclairé, meublé. Tél.: 591-3977.

CHICOUTIMI 2 1/2, centre-ville, vue magnifique, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur. Tél.: 698-4372.

CHICOUTIMI 262-A Coulombe, 4 1/2, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-0686, 662-4656.

CHICOUTIMI 272 du Séminaire, deux 1 1/2 chauffés, éclairés, entièrement meublés à neuf, 360\$/mois, idéal pour étudiant(e). Tél.: 693-8978.

CHICOUTIMI 3 1/2 (Rivière-du-Moulin), 400\$/mois, chauffe, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 591-3202.

CHICOUTIMI 3 1/2 près du Cégep, Université, centre-ville, semi-meublé, chauffe, éclairé, eau chaude fournie, pas de stationnement, libre immédiatement, 355\$/mois. Tél.: 673-6122.

CHICOUTIMI 3 1/2, (Rivière-du-Moulin), 10 rue Athur-Hamel, meublé, chauffe, éclairé, entrée indépendante, libre, 425\$/mois. Tél.: 543-1823.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1291 rue Renaud, très propre, semi-meublé, buanderie, tranquille, libre, 295\$/mois. Tél.: 690-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, 2493-A St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, haut de maison, balcon, libre, 330\$/mois. Tél.: 549-5373, 591-3373.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, coin Taché Fafard, semi-meublés ou non. Tél.: 693-6078.

CHICOUTIMI 3 1/2, 55 William Ouest, semi-meublé, chauffe, eau chaude fournie, 375\$/mois, libre. Tél.: 696-1013.

CHICOUTIMI 3 1/2, 589 Dequen, spécial pour septembre. Tél.: 543-9452, 545-1199.

CHICOUTIMI 3 1/2, 753 Dequen (Côte Réserve), 375\$/mois, semi-meublé ou non, chauffe éclairé, libre. Tél.: 693-4913.

CHICOUTIMI 3 1/2, 804 Nio, très propre, entrée laveuse sècheuse, vue sur Saguenay, 415\$/mois, chauffe, éclairé, libre. Tél.: 690-2320.

CHICOUTIMI 3 1/2, 869 Dequen, côte réserve, 390\$/mois, chauffe, éclairé, entrée laveuse sècheuse, sous-sol bien éclairé, idéal personne(s) tranquille(s). Tél.: 690-3034.

CHICOUTIMI 3 1/2, arrière Place Royaume, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-1717.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffe, éclairé, non-fumeur(euse), pas d'animaux. Arrière Place Saguenay. Tél.: 549-1513.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffe, éclairé, eau chaude fournie, très propre, non fumeur(euse), près centres d'achat. Tél.: 693-5241.

CHICOUTIMI 3 1/2, Georges-Vanier, près Université, centres d'achat, chauffe, éclairé, meublé. Tél.: 818-0800.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 542-2671, 818-2547.

CHICOUTIMI 3 1/2, repeint, demi-sous-sol, grandes fenêtres, non fumeur(euse), possibilité semi-meublé, 325\$/mois. Tél.: 698-4591, 818-3117.

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové à neuf en 1999, chauffe, éclairé, centre-ville, immeuble tranquille, semi-meublé ou non, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-3387, 690-0606.

CHICOUTIMI 3 1/2, 166-B Price Est, semi-meublé, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 678-9018.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, propre, balcon, entrée indépendante, près université, 390\$/mois, chauffe, éclairé, septembre gratuit. Tél.: 690-5321.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, disponible 1er septembre. Stationnement, 325\$/mois (meublé), ou 310\$/mois (semi-meublé). Tél.: 272-1305, 545-0089.

CHICOUTIMI 3 1/2, près Cégep et centre-ville, meublé ou semi-meublé, chauffe, éclairé. Tél.: 549-3803, 540-2027 Claude.

CHICOUTIMI 3329, boul. St-Jean-Baptiste, 4 1/2, grand, hors-sol, très clair, non chauffé, non éclairé, foyer, remise, terrasse, grand terrain, entrée indépendante, repeint à neuf. Vue sur monts Valin. Face à l'école. Libre immédiatement. Tél.: 693-0504.

CHICOUTIMI 378 Lemieux, 4 1/2, 390\$/mois, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.: 543-1373.

CHICOUTIMI 4 1/2 (Rivière-du-Moulin), 65 du Parc, haut de maison, eau chaude fournie, 425\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI 4 1/2 chauffe, éclairé, piscine extérieure, libre 1er septembre, 550\$/mois. Tél.: 690-6791 (jour), 696-3156 (soir).

CHICOUTIMI 4 1/2 de luxe, 470 Lafontaine, 515\$/mois, non chauffé, non éclairé, septembre. Tél.: 545-8669.

CHICOUTIMI 4 1/2 extra grand + 2 pièces au sous-sol, 440\$/mois non meublé, non chauffé, non éclairé, St-Vincent Ouest. Mois gratuit. Possibilité d'achat. Tél.: 693-0976.

CHICOUTIMI 4 1/2 grand, propre, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 693-8779, page 2; 698-9949.

CHICOUTIMI 4 1/2 non chauffé, non éclairé, coin tranquille, libre immédiatement. Tél.: 543-0715.

CHICOUTIMI 4 1/2 Rivière du Moulin, non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-0614.

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, arrière Place du Royaume, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 693-1310, 591-3977.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1214 des Roitelets, arrière Place du Royaume, très propre, fraîchement peint, 475\$/mois. Tél.: 543-5619, 696-8676.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2e étage, galerie avant et arrière, vue sur Saguenay, 385\$/mois 5 1/2, 1er étage, 460\$/mois. Tél.: 543-0866, 543-9791.

CHICOUTIMI 4 1/2, 393 Jobin, 1er étage, superbe vue sur Saguenay. Libre. Tél.: 693-1110.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, rénovés, entrée contrôlée, rue Georges-Vanier. Tél.: 542-1038, 818-1407.

CHICOUTIMI 4 1/2, 519 Malherbe, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-4315, 818-2778.

CHICOUTIMI 4 1/2, 815 rue St-Paul, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.: 698-0680, 696-1464.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 grand, chauffé, eau chaude fournie, propre, tranquille. Libre, 460\$/mois. Tél.: 698-0434, 543-6594.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements déneigés, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 548-1038.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, école des Carrières, non chauffé, non éclairé, déneigé, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-9635.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, rénové à neuf, proximité des services, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 696-9841, 541-8717.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, grand duplex, construction 2001, 580\$/mois, patio, remise. Tél.: 592-7788.

CHICOUTIMI-NORD grand 2 1/2, près centre-ville, très propre, libre 1er septembre. Tél.: 672-4625.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2 (rue Delisle), 340\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-4149, page 541-9308.

Entre CHICOUTIMI et LA BAIE chemin du Plateau, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toilettes, peuvent être semi-meublés. Tél.: 549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE 3 1/2, 3983-1 Saint-Antoine, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 698-5431 (laissez message) ou 591-9066 (page).

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4 1/2, demi-sous-sol (490\$/mois), entrée contrôlée, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.: 547-0078, 812-1850.

JONQUIERE 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, personne non-fumeuse. Tél.: 547-5462, 547-4209.

JONQUIERE 2 1/2, 315\$/mois, 3 1/2, 365\$/mois. Meublés, chauffés éclairés. Libres. Tél.: 693-8416, 592-4974 (page).

JONQUIERE 2 1/2, centre-ville, près du Cégep. Tél.: 547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 2 1/2, chauffé éclairé, près du Cégep. Tél.: 542-2931.

JONQUIERE 2 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, 360\$/mois. Non-fumeuse(s). Tél.: 547-7106.

JONQUIERE 2058, Jacques-Cartier, 4 1/2, chauffé, éclairé, 2e étage, 425\$/mois, septembre. Tél.: 695-3690.

JONQUIERE 3 1/2, Châteauguay, plancher flottant neuf, semi-meublé (315\$/mois), 4 1/2, Fortin (390\$/mois), chauffé. Page 591-5059.

JONQUIERE 3 1/2, quartier des Peintres, meublé, moderne, porte patio rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Page 541-2016.

JONQUIERE 3707 St-Jules, 5 1/2, rénové, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 547-9180.

JONQUIERE 4 1/2 (525\$/mois), 5 1/2 (650\$/mois), neufs, près du centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.: 547-2776, page 541-2990, 548-4782.

JONQUIERE 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.: 547-3671, 818-3721.

JONQUIERE 4 1/2, des Plaines, peinture et tapis neufs. Tél.: 548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4 1/2, rue des Etudiants, rez-de-chaussée, libre septembre. 385\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 695-5506, 548-5026.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, paroisse St-Raphaël. Tél.: 542-8289.

JONQUIERE centre-ville, 2 1/2, 360\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, 3 1/2, 2 chambres, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-4506, 540-5205.

JONQUIERE coop rue St-Eugène, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 545\$/mois. Tél.: 547-3180, 543-7966.

JONQUIERE grand 3 1/2, près rivière aux Sables, meublé ou semi-meublé, incluant lavage, sècheuse, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél.: 547-0685.

JONQUIERE grand 4 1/2, libre, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, coin paisible, près Cégep, déneigé. Tél.: 545-8467 (soir).

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES CHATEAUGUAY
Ventes de pièces usagées (garanties)
Achat et vente d'autos accidentées
4383, rue Châteauguay
1-800-561-7398
Jonquière (Québec)
547-5495

ACHAT VENTE
VÉHICULES USAGÉS
POUR PIÈCES OU REVENTE
BATTERIE GARANTIE
À 100 %, 100 JOURS.
696-0597
PAYSAN
PIÈCES D'AUTO
228, boul. du Royaume Est, Chicoutimi

208 Logements à louer

JONQUIERE grand 4 1/2, 2389 rue Pelletier, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-4010.

JONQUIERE grand 5 1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, déneigement. Tél.: 542-4030.

JONQUIERE grand 5 1/2, près des services et école, Libre immédiatement. Tél.: 690-7501.

JONQUIERE près cégep, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, grandes fenêtres, douche, laveuse, libre immédiatement, 330\$/mois. Tél.: 695-6466.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services, libre immédiatement. Tél.: 542-3192, 547-3114.

JONQUIERE rue des Étudiants, 4 1/2, chauffé éclairé, 420\$/mois, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 385\$/mois, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois. Tél.: 592-9557, 543-7966.

JONQUIERE rue Jodoin, 4 1/2, 370\$/mois, idéal retraité(e), libre. Page 541-4666.

JONQUIERE rue St-Dominique 3 1/2, 350\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 591-8671, 543-7966.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 385\$ 5 1/2 chauffés, éclairés, à partir de 520\$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél.: 818-1389, 543-5286.

JONQUIERE très grand 4 1/2, verrière, refait à neuf. Tél.: 542-1847, 547-2884.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, quartier paisible. Tél.: 818-1407.

JONQUIERE 2189 St-Maurice, 4 1/2, près centre-ville, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-2569.

JONQUIERE grand 4 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél.: 547-9944, 820-9456.

KENOGAMI 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 440\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 547-8045, 812-7516.

KENOGAMI 3 1/2, 345\$/mois non chauffé, non éclairé, libre septembre. Tél.: 418-236-1604.

KENOGAMI rue St-Joseph, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-2720, 690-4206.

LA BAIE 4 1/2, 2123, Bagot, face Galeries La Baie, grand stationnement, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, Libre 1er septembre. Tél.: 544-1431, 290-0739.

LA BAIE rue du Coteau, 3 1/2, 340\$/mois, 4 1/2 (370\$/mois), 5 1/2, 390\$/mois, entrée contrôlée. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA BAIE 3 1/2, meublé, quartier résidentiel, 295\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 544-0529.

LA BAIE 4 1/2, 5 1/2, rénovés, près centres d'achats, chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.: 549-5759.

LA BAIE beau 5 1/2, haut maison, chauffage et eau chaude fournie, libre. Tél.: 544-4039.

LA BAIE beaux grands 4 1/2, déneigement, remise intérieure, tranquillité, à partir de 355\$/mois. Tél.: 812-8502, 591-0348.

LABAIE grand 5 1/2, rez-de-chaussée d'un immeuble 4 logements, non chauffé, non éclairé, terrain et stationnement entretenus, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 400\$/mois. Tél.: 549-9627.

LAC Kenogami 4 1/2, chauffé, éclairé, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 591-7863.

L'ANSE-ST-JEAN chemin Périgny, bord rivière St-Jean, 4 1/2 entièrement meublé et équipé, entrée indépendante, location court ou long terme. Tél.: 272-1708, 545-1251.

LAROCHE 4 1/2, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 542-1217.

208 Logements à louer

LATERRIERE 3 1/2 (275\$/mois) et 4 1/2 (325\$/mois), 6320-6322, Notre-Dame, libres présentement. Tél.: 678-9386, 812-6155.

LATERRIERE 4 1/2 très ensoleillée, beaucoup de commodités, dans cottage canadien, entrée indépendante, patio, cabanon, stationnement déneigé, idéal pour jeune couple paisible, pas d'animaux, Références requises. 475\$/mois. Tél.: 418-699-1111.

LATERRIERE 4 1/2, fraîchement rénové, chauffé, déneigé, remise intérieure, toiles. Tél.: 549-4047.

LATERRIERE 4 1/2, rue du Boulevard, 430\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 591-5059.

LATERRIERE Portage Nord, grand studio, idéal pour personne seule, meublé au complet, 360\$/mois, libre immédiatement. Page 693-9925, 678-2880.

PERSONNE seule recherche 4 1/2 ou 5 1/2, Chicoutimi, secteur Hôpital. Tél.: 812-9964

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, meublé chauffé, éclairé, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 693-8416, 592-4974 (page).

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2 400\$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 693-6686.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, libre septembre, 440\$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-3989, 549-3159.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, beau, très éclairé, 455\$/mois. A voir absolument. Tél.: 545-6230, 541-4440 (page).

ROUTE 170, beau 6 1/2, à sous-louer pour 1er novembre, régulier 450\$/mois, laissé 350\$ jusqu'en juillet 2004. Tél.: 693-9705, 678-2435.

SAINT-JEAN-EUDES 3 1/2, rez-de-chaussée, rénové, stationnement entretenu, remise extérieure, 350\$/mois, chauffé, éclairé. Libre. Tél.: 693-5079.

SHIPSHAW beau 4 1/2, 2e étage, 5 minutes de Jonquière 425\$/mois, libre. Tél.: 542-3170.

ST-HONORE 3 1/2 325\$/mois, 4 1/2 370\$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux, Tél.: 543-5749.

ST-HONORE rang St-Marc, jumelé, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, grand terrain, libre immédiatement. Tél.: 543-2329.

209 Maisons à vendre



AU BORD rivière Chicoutimi, belle résidence, grand terrain, nombreux extras. Cellulaire: 812-1243.

1,2,3, CLIC! VENDU! C'EST GARANTI! Oui, vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc.). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 299,95\$, 1-514-990-2542. Engageons représentante(s).

A VOIR!
CHICOUTIMI 1400, Bégin, bungalow près des écoles et centres d'achat, 3 chambres, prélat, tapis neufs, 89.500\$. Tél.: 690-1402.

209 Maisons à vendre

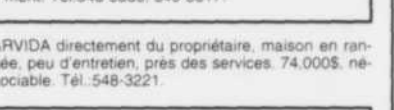
ALBANEL résidence de campagne, grand terrain, lac à truites, garage 20x50 tout équipé, grange, étable, entrepôt. Tél.: 279-5268.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80.000\$. Tél.: 540-3675.

ARVIDA 26x40', maison à revenu (3 1/2 à 315\$/mois), près des services. Cause: transfert. D'entente du propriétaire, 90.000\$ négociable. Tél.: 548-8130, cellulaire: 812-8117.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20x26', sur terrain 50x120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles, Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél.: 546-9830, 349-3317.

ARVIDA directement du propriétaire, maison en rangée, peu d'entretien, près des services, 74.000\$, négociable. Tél.: 548-3221.



AUBAINE
CHICOUTIMI (Chemin du Golf) luxueuse, 3 chambres, planchers et escaliers bois franc, bain thérapeutique, air climatisé, échangeur d'air, foyer, aspirateur central, sous-sol fini sur plancher céramique, belle décoration toiles et luminaires inclus, piscine hors-terre chauffée, patio, garage, terrain 90x100 très bien aménagé. A voir, 193.500\$. 540-7121, 820-9494

AUBAINE directement du propriétaire, jumelé bien localisé (Chicoutimi), mezzanine, 2 salles bains, 3 chambres, bureau, 2 patios. Tél.: 673-4859, 673-3421 poste 338.

AUBAINE! Chicoutimi maison 3 logements, sur St-Vincent Ouest. Habitez le bas, le haut rapporte 8.500\$/année et comble 90% des frais. Tél.: 693-0976.

CHALET-MAISON rang des îles, St-Gédéon, bord de l'eau, avec revenu, très beau site. Tél.: 345-2327.

CHICOUTIMI 1598, rue des Sittelles, secteur recherché, 26'x42', 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 13.500 pi.ca., piscine hors-terre, serre, remise, 139.000\$. Tél.: 696-1950.

CHICOUTIMI 955 Pierre-Laure, construction neuve, 2 étages, quartier Murdoch. Tél.: 591-0663, 698-6636.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI maison 2 logements, intérieur tout rénové, 65.000\$. Tél.: 696-3250.

CHICOUTIMI rue des Harfangs, jumelé, 24'x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction 15 août. Livraison fin septembre. Tél.: 818-0457 (cellulaire), 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD jumelé 230-236 Marco, piscine creusée, grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.: 690-6413, Serge.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 26'x26', 3 chambres, endroit tranquille, 85.000\$. Tél.: 547-6950.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Maison du 150e. À vendre à très bon prix. À voir au 3316, rue des Pivoines, Jonquière. Grand terrain aménagé. Acheteur sérieux. Tél.: 547-6799, 592-2492.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, fonctionnelle, chaleureuse, 5 chambres, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles bains, vue sur Saguenay, prix à discuter. Tél.: 544-7914.

FALARDEAU, village alpin, chalet en construction et maison neuve. Tél.: 696-2708, 698-8407 (page).

JONQUIERE 3731-3733, rue De La Bretagne, près du Cégep, 2 logements 5 1/2, Revenu intéressant. Très bon état. 112.000\$. Tél.: 695-1991.

JONQUIERE secteur Arvida, style canadien, sans voisin arrière, 5 chambres, 2 salles bains, foyer au salon, libre immédiatement, 129.000\$. A voir au 2051 Dubuisson. Page 591-5411.

LABAIE tout briqué, rénovée, plusieurs extras, grand terrain, très bien située (près polyvalente) libre immédiatement. Tél.: 544-7888, 690-7302.

LAC CLAIR embranchement #2, habitable à l'année, rénovée, 160.000\$. Tél.: 673-7729.

LAC-A-LA-CROIX, bord de l'eau, 1 1/2 étages, très bel endroit. Tél.: 480-8021, 662-3233.

Automobiles Jacques Bouchard ET FILS L.TÉE
2243, BOUL. SAGUENAY
JONQUIÈRE (SECTEUR ST-JEAN-EUDES)
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
548-8192 Rév.: 548-2041

AUTOS

- 2003 IMPALA LS (cuir), couleur bronze, moteur 3800, garantie GM, 10 000 km, 24 695 \$
- 2002 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., 4 cyl., automatique, air clim., 40 000 km, 10 895 \$
- 2001 FORD TAURUS SE, 38 000 km, équipement complet, 14 995 \$
- 2000 PONTIAC SUNFIRE GT, 2 portes, automatique, équipement complet, couleur argent, 10 895 \$
- 2000 FORD FOCUS, 41 000 km, automatique, air climatisé, laser, 10 495 \$
- 2000 CHRYSLER INTREPID, équipement complet, 42 000 km, 13 895 \$
- 2000 SATURN SC1, bleue, 3 portes, manuelle, air clim., 45 000 km, 11 295 \$
- 2000 OLDSMOBILE ALERO GL, 6 cyl., 4 portes, équip. complet, 56 000 km, 13 995 \$
- 1999 MAZDA PROTÉGÉ SE, 4 portes, automatique, air climatisé, laser, 10 495 \$
- 1999 TOYOTA TERCEL, 4 portes, 4 cylindres, manuelle, garantie Toyota, 8995 \$
- 1998 MERCURY MYSTIQUE LS, équipement complet, V6, 24 valves, 6595 \$
- 1997 CHRYSLER INTREPID, V6, 3.5, très propre, 7495 \$
- 1996 VOLKSWAGEN GOLF CL, 4 portes, manuelle, 6495 \$
- 1996 FORD ESCORT FAMILIALE, 4 cyl., automatique, air climatisé, 5595 \$
- 1995 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique, air climatisé, 98 000 km, 4995 \$
- 1995 PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres, autom., 4 p., air climatisé, Spécial 2995 \$
- 1994 CHRYSLER INTREPID, état neuf, 5495 \$
- 1993 BUICK SKYLARK, 97 000 km, 4295 \$

FOURGONNETTES

- 2001 DODGE CARAVAN, 6 cylindres, automatique, équip. complet, 42 000 km, garantie Chrysler, 18 195 \$ Spécial 16 995 \$
- 2001 FORD ÉCONOLINE E150, Cargo, 6 cylindres, automatique, air climatisé, 48 000 km, garantie Ford, 18 995 \$
- 2000 GMC JIMMY, 4x4, 4 portes, équipement complet, 18 995 \$
- 2000 GMC SAFARI CARGO, blanche, V6, automatique, air climatisé, 14 895 \$
- 2000 CHEVROLET VENTURE, 4 portes, 7 passagers, très propre, 12 995 \$
- 1999 SUZUKI VITARA, décapotable, 2 portes, manuelle, CD, 9995 \$
- 1999 PLYMOUTH VOYAGER, 4 portes, 70 000 km, Spécial 11 995 \$
- 1997 CHEVROLET BLAZER LT, 4x4, (cuir), 105 000 km, 4 portes, 12 995 \$
- 1997 DODGE CARAVAN, 7 passagers, très propre, 8295 \$
- 1994 FORD EXPLORER XLT, 4x4, 6 cylindres, automatique, 4 portes, 7495 \$

CAMIONS

- 2000 GMC SONOMA, Cab plus, 2x4, V6, automatique, air climatisé, blanc, 12 495 \$
- 1998 FORD F150 XLT 4x4, Super Cab, boîte courte, bal. de garantie Ford, 18 995 \$
- 1996 FORD F150 4x4, cabine régulière, 8 cylindres, automatique, 7595 \$
- 1993 CHEVROLET S10, Cab Plus, 6 cylindres, manuelle, 4295 \$
- 1992 FORD F150, Super Cab, 2x4, 6 cyl., automatique, 6595 \$
- 1990 FORD RANGER XLT 4x4, 6 cylindres, automatique, air climatisé, 4295 \$

543-6262
FREINS MANIC INC.
Solutions FREINÉS
Rotors et tambours
1-800-463-6575
1123, rue Manic (parc industriel) CHICOUTIMI

LE SPÉCIALISTE GARAGE MÉCANO inc.
Nous sommes là pour vous servir!

Sur la photo de gauche à droite:
Alice Bélanger, technicienne comptable,
Jean-François Pilote, propriétaire et technicien spécialiste voitures importées,
Eric Martin, technicien spécialiste voitures Volkswagen,
Mario Nepton, technicien spécialiste en injection.

SERVICE PERSONNALISÉ

- Électricité
- Direction
- Suspension
- Saisonniers
- Freins
- 4x4
- Pneus
- Embrayage
- Moteur
- Injection

ET PLUS ENCORE!

1135, rue Manic, Chicoutimi
Tél.: 696-3685 / Cell.: 690-7625



LATERRIERE 6185, Portage des Roches Nord, bordant rivière, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, piscine et plus. 179.900\$. Tél. 678-3750.

LATERRIERE bungalow 3 ans, 1039, du Seigle, 108.000\$, libre. Tél. 820-3335, 696-4823.

PETIT rang St-Pierre, 2 chambres, piscine, grand terrain, sous-sol fini et plus, 73.000\$. Tél. 543-6315.

RIVIERE DU MOULIN 3 chambres, 2 salles de bains, terrain 11.500 pc, clôture, piscine, patio, remise. Revendu locatif à l'étage, 105.000\$. Tél. 693-1423, 690-6113.

SHIPSHAW 4523 des Peupliers, près de l'école, 3 chambres, construction 10 ans, grand terrain, n'aura jamais de voisins arrière, grand jardin. Tél. 547-4395.

ST-HENRI-DE-TAILLON près du parc de la Pointe Taillon, 1 1/2 étage, brique, terrain 50.000 p.c.a. www3.sympatico.ca/bertrand.tremblay/ Tél. 347-5656.

ST-SIMEON (Charlevoix), 399 rang St-Jean, route 170, meublé. Tél. 1-450-963-5009.

VENTE RAPIDE, centre-ville de Jonquières, spacieuse, rénovée, 3859, rue Sainte-Cécile, 65.000\$. Tél. 695-5097 (répondeur) ou 547-9390.

210 Maisons à louer

ALMA duplex, 3 chambres, climatiseur, garage, 700\$/mois, non chauffée. Tél. 662-4926.

CHICOUTIMI duplex, rue Zola, quartier Malraux, grand terrain, très clair, libre immédiatement, 565\$/mois. Tél. 540-4419, 543-8447.

CHICOUTIMI jumelé 4 1/2, endroit tranquille, 535\$/mois, libre 1er septembre. Tél. 696-3145.

CHICOUTIMI luxueux jumelé, 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, libre 1er octobre 2003, 950\$/mois, possibilité d'achat. Tél. 543-4516.

CHICOUTIMI Sydenham, maison de caractère, meublée, accessoires et services. Près université, hôpital, cégep. Tél. 545-2355, 820-2605 (page), 345-2991.

CHICOUTIMI très beau jumelé, neuf, libre 1 décembre, non chauffé, non éclairé. Tél. 678-2450.

CHICOUTIMI-NORD maison style condo, luxueuse, meubles et accessoires, site unique! 850\$/mois, services inclus. Tél. 545-8316, 545-2355.

JONQUIERE 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne(s) sérieuse(s). Tél. 695-0825, message.

JONQUIERE très grand 5 1/2, avec sous-sol comp. au 2002, rue Price, maison seule (adjacente au Brill-o-Max) seulement un stationnement, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 547-2035.

LA-BAIE style condo, très grand 4 1/2, frais peint, très grand terrain. Septembre 1/2 prix. A voir! Tél. 544-7614.

LAC-A-LA-CROIX, bord de l'eau, 1 1/2 étage, très bel endroit. Tél. 480-8021, 662-3233.

LATERRIERE 5 1/2 + espace de sous-sol, 1er plancher de luxueux triplex, foyer, 2 salles de bains, cabanon, stationnement déneigé, tonte de pelouse incluse, idéal pour personnes tranquilles ou retraitées, 750\$/mois, pas d'animaux. Références obligatoires. Tél. 418-699-1111.

LATERRIERE maison neuve, jamais habitée, très moderne, plancher bois franc, céramique, sous-sol fini, bain thérapeutique, 950\$/mois chauffé, éclairé. Tél. 543-8653.

ST-CHARLES-DE-BOURGÉT (village) maison 4 1/2, grand terrain, libre, 400\$/mois. Tél. 672-2107, 545-8996.

ST-FELIX-D'OTIS 4 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 544-7830.

213 Terrains à vendre

CANTON-TREMBLAY, terrains avec servitudes, situés dans parc de maisons mobiles existants, prêts à construire. Tél. 818-2227.

CHEMIN des Portageurs, en bordure de la route, lac-Kénogami, secteur Laténière, 43.000 p.c.a., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 15.000\$ et plus. Tél. 678-9765 (soir et fin de semaine).

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite -Domaine de l'Inédit-) ou téléphonez 695-3232.

POUR maison ou chalet, terrain 40.000 pc, directement sur plage privée, eau municipale, un voisin, face au soleil couchant, 5 minutes des services de St-Gédéon. Site exceptionnel de très belle valeur. Acheteur sérieux seulement. Tél. 480-0888.

RIVIERE VALIN, boisé, pour chalet. Tél. 674-2778.

ST-AMBROISE 200 acres ou 2 lots avec possibilité de construire. Tél. 541-3364.

ST-FULGENCE terrain 100x200, rue Saguenay, avec vue sur le Fjord. Tél. 696-6570.

ST-GEDEON terrain de chalet, rang des îles, accès à une superbe plage, excellente opportunité d'affaires. Tél. 345-2414.

TERRAIN de villégiature, boisé, Petit-Saguenay. Tél. 544-8619.

B10 - PROGRES-DIMANCHE, le 24 Août 2003

301 Abris d'auto

ABRI d'auto 20'x20', porte 8.5 pieds, toile 4 saisons, un hiver, valeur 2.500\$, spécial 1.500\$. Tél. 662-7146.

302 Autos à vendre

1984 PORSCHE 944, manuelle, cuir, toit ouvrant, impeccable. Tél. 418-543-8377.

1988 HONDA Accord EXi, manuelle, route ou pièces, embrayage neuf, 600\$ négociable. Tél. 547-4705.

1991 COLT 200, automatique, démarreur, 2 portes, bon état, 70.000 kilomètres, 2.400\$. Tél. 543-1207.



1994 CHRYSLER Concorde, équipement complet, 168.000 kilomètres, condition exceptionnelle, un seul propriétaire, 6.500\$ négociable. Tél. 675-2600, André.

1998 A VOIR! Hyundai Tiburon SE, 129.000 kilomètres, pneus neufs, équipement complet, A1, 9.450\$. Tél. 543-2495.

2000 DÉCAPOTABLE Z-24, automatique, 55.500 kilomètres, gris argent, toit noir, impeccable, tout équipée, spécial 16.995\$. Garage Paul Dumas, St-Félicien, 1-877-679-1605, 679-1605.

A QUI la chance? Neon 1998, 4 portes, 5 vitesses, 77.000 kilomètres, très propre, 5.500\$ négociable. Tél. 693-9705, 678-2435.

ACCENT 1995, 2 portes, automatique, toit ouvrant, 3.500\$, négociable. Tél. 693-9705 (page), 678-2435.

ACCENT 1996, 4 portes, manuelle, toute offre raisonnable acceptée. Tél. 678-9374, 678-3147, soir.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

ATTENTION! Saturn «SL1» 2002, balance de location 36 mois. Premier mois gratuit. Tél. 677-1766, 557-0854 (cellulaire).

AUBAINE Dodge Spirit 1991, 130.000 kilomètres, automatique, 4 portes, super propre. Cell. 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4.500\$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 662-7141.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4.500\$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 662-7141.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4.500\$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 662-7141.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4.500\$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 662-7141.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4.500\$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 662-7141.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

AUBAINES! Jeep YJ 1993, automatique, excellente condition, 4.500\$. Cadillac Sedan De Ville 1993, impeccable, excellente condition, 174.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 662-7141.

ATTENTION! Gé Metro 1994, 93.000 Kilomètres, automatique, 2 portes, super propre. Cellulaire: 812-6405.

AUBAINE! Chevrolet Cavalier 1999, super propre, 4 portes, climatiseur, cd, 8 pneus, 93.000 kilomètres, 7.000\$ ou meilleure offre. Tél. 545-4905.

Autos 1er choix

Fermeture ou prix coûtant et moins.

- ACCENT 1999, teintée, mags, 4.495\$.
- ECHO 2000, manuelle, 7.680\$.
- CAVALIER 1997, air, automatique, 3.950\$.
- SATURN SC1, sport, 2001, 3 portes, 6.995\$.

Tél.: 690-5855

BMW 318i 1995, 4 portes, noire, 158.000 kilomètres, excellente condition, 8 pneus Pirelli neufs, 9.700\$ négociable. Tél. 548-9695.

BMW «325i» 1988, bleue, équipement, complet, automatique, super propre, A1, 205.000 kilomètres, 4.995\$ négociable. Tél. 549-4495.

BUICK Century 1992, automatique, 149.000 kilomètres, bonne condition, 3.300\$ négociable. Tél. 548-0857.

BUICK Century 2001, tout équipé, garantie, 24.400 kilomètres, 13.500\$. Tél. 418-657-2815.

BUICK Park Avenue 1985, 6 cylindres, équipement complet, peinture impeccable, excellente mécanique, 2.300\$. Tél. 678-1055.

BUICK Skylark 1992, 3.3 litres, 167.000 kilomètres, gris charcoal, 3.450\$ négociable. Tél. 548-3308.

CADILLAC Eldorado 1976, décapotable, excellente condition. Accepterais échange contre fourgonnette 7 passagers ou 4x4. Tél. 690-3000.

CAVALIER 1993, 4 portes, 2.2 litres, manuelle, propriétaire féminin. Tél. 695-2647.

CAVALIER familial 1992 en très bon état et très propre. Tél. 676-2381.

CAVALIER Z-24, 1989, 1.950\$ négociable. Tél. 812-4947, 487-9683.

CHEVROLET Camaro 1987, carrosserie très propre, moteur défectueux, pare-chocs et jupe pour transformation IroX-Z, 1.200\$. Tél. 543-0404, 693-2409.

CHEVROLET Camaro Z-26, 1995, décapotable, automatique, état impeccable. Tél. (418) 487-2696.

CHEVROLET Cavalier 1991, manuelle, 800\$. Tél. 276-6799, 550-3265.

CHEVROLET Cavalier 1995, manuelle, peinture neuve, vitres teintées, CD, mags, démarreur, 4.500\$ Tél. 696-5131.

CHEVROLET Cavalier 1996, 5 vitesses, mécanique A1, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 170.000 kilomètres, 3.500\$. Tél. 699-4812.

CHEVROLET «Cavalier Z-24» 1999, automatique, rouge, entièrement équipée, 79.800 kilomètres. Garantie juillet 2005, 9.500\$, négociable. Tél. 879-0268 (cellulaire).

CHEVROLET Celebrity 1987, en bonne condition, 500\$ Tél. 699-7814.

CHEVROLET Celebrity 1988, 110.000 kilomètres, bonne condition, 600\$. Tél. 542-4993, 693-0590.

CHEVROLET Corsica 1991, bonne condition, 172.000 kilomètres, 1.000\$. Tél. 545-6047.

CHEVROLET Lumina Euro 3.1 1993, 170.000 kilomètres, 4 portes, excellente condition, 2.900\$. Tél. 669-1986.

CHEVROLET «Malibu» 1999, 25.000 kilomètres, entièrement équipée, 12.995\$. Garantie 6 ans ou 160.000 kilomètres. Tél. 818-1696.

CHRYSLER Concorde 1997, 49.000 kilomètres, tout équipée, couleur platine, pneus neufs, 10.500\$. Tél. 696-4757.

CHRYSLER «Concorde» 1997. Au prix coûtant! Excellence Nissan, 543-6477.

CHRYSLER Daytona 1990, manuelle, 5 vitesses, CD, 1.600\$ négociable. Tél. 549-4881, 591-7598.

CHRYSLER «Dynasty» 1990, 166.000 kilomètres, mécanique impeccable. Factures à l'appui, 1.700\$. Tél. 480-5479 (page).

CHRYSLER Intrapid ES 1993, amortisseurs, freins, conduite neuve, 8 pneus, tout équipée, 169.000 kilomètres. Tél. 543-2928, 693-6993.

CHRYSLER LE BARON 1989, décapotable, blanc, peinture originale, 2.5L, 125.000 kilomètres, équipe, 3.800\$. Tél. 690-2817.

CHRYSLER LE BARON 1989, gris, 4 cylindres, bon état, 700\$. Tél. 590-7222.

CHRYSLER New Yorker 1988, très très propre, 209.700 kilomètres, 1.800\$. Tél. 548-7410.

CHRYSLER Sebring, LXI, convertible, 2001, 40.000 kilomètres, bleu marin avec toit tan, balance garantie. Tél. 543-5354.

COCHON D'INDE avec cage et accessoires. Tél. 696-1507.

CONTOUR Sport 1998, V6, tout équipée, 73.000 kilomètres, impeccable, garantie prolongée, 9.200\$ négociable. Tél. L544-5636, Cellulaire: 592-8474.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél. 693-8567.

Autos à vendre

CHEVROLET Lumina Euro 3.1 1993, 170.000 kilomètres, 4 portes, excellente condition, 2.900\$. Tél. 669-1986.

CHEVROLET «Malibu» 1999, 25.000 kilomètres, entièrement équipée, 12.995\$. Garantie 6 ans ou 160.000 kilomètres. Tél. 818-1696.

CHRYSLER Concorde 1997, 49.000 kilomètres, tout équipée, couleur platine, pneus neufs, 10.500\$. Tél. 696-4757.

CHRYSLER «Concorde» 1997. Au prix coûtant! Excellence Nissan, 543-6477.

CHRYSLER Daytona 1990, manuelle, 5 vitesses, CD, 1.600\$ négociable. Tél. 549-4881, 591-7598.

CHRYSLER «Dynasty» 1990, 166.000 kilomètres, mécanique impeccable. Factures à l'appui, 1.700\$. Tél. 480-5479 (page).

CHRYSLER Intrapid ES 1993, amortisseurs, freins, conduite neuve, 8 pneus, tout équipée, 169.000 kilomètres. Tél. 543-2928, 693-6993.

CHRYSLER LE BARON 1989, décapotable, blanc, peinture originale, 2.5L, 125.000 kilomètres, équipe, 3.800\$. Tél. 690-2817.

CHRYSLER LE BARON 1989, gris, 4 cylindres, bon état, 700\$. Tél. 590-7222.

CHRYSLER New Yorker 1988, très très propre, 209.700 kilomètres, 1.800\$. Tél. 548-7410.

CHRYSLER Sebring, LXI, convertible, 2001, 40.000 kilomètres, bleu marin avec toit tan, balance garantie. Tél. 543-5354.

COCHON D'INDE avec cage et accessoires. Tél. 696-1507.

CONTOUR Sport 1998, V6, tout équipée, 73.000 kilomètres, impeccable, garantie prolongée, 9.200\$ négociable. Tél. L544-5636, Cellulaire: 592-8474.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél. 693-8567.

DODGE «Colt» 1993, 2 portes, manuelle, 2.995\$. Tél. 818-1696.

DODGE Colt 1995, automatique, 2 portes, 3.500\$. Tél. 545-0773.

DODGE Neon 1995, automatique, 4 portes, bonne condition, 2.500\$. Tél. 541-2309.

DODGE Shadow 1993, 146.818 kilomètres, démarreur, anti-vol, 8 pneus, non-lumeur, 2.000\$ Tél. 545-8571.

DODGE «S18» 1993, 4 portes, automatique, 1.995\$. Tél. 818-1696.

DODGE Spirit 1992, blanche, 200.000 kilomètres, V6, automatique, en état de marche ou pour pièces, 550\$ négociable. Tél. 547-7047.

DODGE «Stratus» 1997. Au prix coûtant! Excellence Nissan, 543-6477.

EAGLE Talon TSI AWD 1994, tout équipé. Tél. 276-4128, 279-2337.

ESCORT 1993, familiale, automatique, très bonne condition, 2.200\$ négociable. Tél. 678-9123, 540-2963.

FAUT VENDRE! Honda Accord EX V6 Coupé 1998, automatique, 81.000 kilomètres, tout équipée, cuir, très propre, 15.750\$ négociable. Tél. 662-0382.

FIREBIRD Formula 1987, 305, 5 litres, "full injection", pneus presque ne négociable. Tél. 540-4643.

FORD «Crown Victoria» 1998, très propre, excellente condition, 5.900\$. Tél. 669-1361.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 5.995\$. Tél. 818-1696.

FORD Escort ZX-2, 1998, manuelle, 6.500\$ négociable. Tél. 542-4734.

FORD Focus 2001, automatique, 4 portes, 25.000 kilomètres, air climatisé, régulateur vitesse, 10.500\$. Tél. 820-7113.

FORD Focus ZTS, 2000, 153.000 kilomètres, 8.000\$. Tél. 673-4111, 543-5169.

FORD Probe GT, 1993, 180.000 kilomètres, manuelle, rouge, tout électrique, sièges cuir, mags polis, plusieurs pièces neuves, 3.200\$ négociable. Tél. 236-1476.

GEO Metro 1992, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 1.3 litres, 72.000 kilomètres, démarreur, très propre, 2.200\$. Tél. 673-7870.

GEO Metro 1992, mécanique A1, 475\$. Tél. 673-4392.

GEO Metro 1993, 4 cylindres, 4 portes, rouge, automatique, 156.000 kilomètres, 1.800\$ négociable. Tél. 695-0975, 540-7766.

HONDA Civic 1990, propre, très bonne mécanique, vendu avec pneus hiver et été. Tél. 543-7248.

HONDA Civic 1991, manuelle, 4 portes, 165.000 kilomètres, peinture 2002, 2.300\$. Tél. 698-2384.

HONDA «Civic» 1995. Au prix coûtant! Excellence Nissan, 543-6477.

HONDA Civic 1998, 2 portes, automatique, 128.000 kilomètres, comme neuve, 8.400\$ négociable. Peut prendre échange. Tél. 542-4483, 591-0119.

HONDA «Civic» 2000, 4 portes, automatique, 58.000 kilomètres, 12.995\$. Tél. 818-1696.

HONDA Civic 2001, 2 portes, automatique, 49.000 kilomètres, 13.500\$. Tél. 349-3596.

HONDA Civic 2001, automatique, 4 portes, 45.000 kilomètres, 13.500\$. Tél. 668-9209.

HONDA Civic CX 1991, Hatch back, 193.000 kilomètres, pneus d'hiver, très bon état. Tél. 637-0891.

HONDA Civic DX 1993, 2 portes, automatique, hatchback, noire, excellente condition, 3.900\$. Tél. 678-3754.

HONDA Civic EX 1992, 170.000 kilomètres, impeccable, 5.000\$. Tél. 543-3081, 693-9632 pagette.

HONDA Civic EX 1999, 96.000 kilomètres, garantie prolongée 7 ans 160.000 kilomètres, antirouille 8 ans, très propre, 4 pneus d'hiver inclus, 10.800\$. Tél. 542-5880.

HONDA Civic EX 1999, manuelle, couleur argent, 90.000 kilomètres, tout équipée (climatiseur, ABS, vitres et miroirs électriques, régulateur vitesse, etc.), excellente condition. A voir! 12.750\$. Tél. 696-4721.

HONDA «Civic Si» 1990, moteur et peinture neuf. Tél. 543-1960.

HONDA Civic SIR 1999, manuelle, super équipée, mags 16", filtreur AEM, poulie AEM, 14.500\$. Tél. 276-3983.

HONDA Civic SIR 2002, 27.000 kilomètres, mags 17", suspension, etc., 25.500\$. Tél. 547-6596.

HONDA CRX 1988, 150.000 kilomètres, manuelle, mécanique et moteur A1, toit ouvrant, vitres teintées, 8 pneus, 4.500\$. Tél. 418-844-0077.

HONDA Prélude 2000, manuelle, impeccable, 69.000 kilomètres. Tél. 690-1334, 820-2003.

HYUNDAI «Accent» 1995, 4 portes, manuelle. Aubaine! 2.400\$. Auto 7. Tél. 812-0757. Ouvert dimanche.

HYUNDAI Accent 1995, automatique, 160.000 kilomètres, 2.400\$ négociable. Tél. 698-9761.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, 2 portes, 55.000 kilomètres, 7.700\$. Tél. 662-4182, 669-8632.

HYUNDAI Accent L 1995, 3 portes, 122.000 kilomètres, 2.800\$. Tél. 349-8829, 542-8130.

HYUNDAI «Elantra GT», 2002, 5 vitesses, groupe électrique, mags, 12.000 kilomètres. Transfert locatio- 330\$/mois (36 mois). Spécial 2.000\$ comptant ou 6 mois gratuits. Cause: séparation. Tél. 545-4637, 541-7398 (pagette).

HYUNDAI «Excell» 1990, manuelle, 113.000 kilomètres, 995\$. Tél. 818-1696.

HYUNDAI «Tiburon SE» 2001, manuelle, 62.000 kilomètres, garantie, tout équipée, 12.000\$. Urgent. Tél. 679-1100.

INTREPID 1994, 170.000 kilomètres, mécanique A1, pneus d'hiver à crampons sur jantes, plusieurs réparations faites, factures à l'appui, 3.500\$ négociable. Tél. 547-7285.

JAGUAR «XJ6» 1992. Voiture originale, 133.000 kilomètres, noire, intérieur beige. Chez Excellence Nissan, 543-6477.

JEEP Cherokee 1987, 2x4, condition exceptionnelle, mécanique A1, 3.500\$. Tél. 699-1465.

JETTA Carat 1988, 243.000 kilomètres, automatique, 800\$. Pagette: 545-8994.

KIA SEPHIA 2000, manuelle, 5 vitesses, 20.000 kilomètres, 4 pneus d'hiver neufs, 9.500\$. Tél. 547-1405.

KIA «Sephia LS» 2000, 63.000 kilomètres, entièrement équipée, 4 portes, automatique, 10.995\$. Tél. 818-1696.



MANIC GT 1969, auto québécoise de collection, 4 cylindres, manuelle, A1, 7.600\$ (évaluation 15.000\$). Tél. 547-9449.

MAZDA 323 1991, manuelle, 183.800 kilomètres, propre, 2.000\$. Tél. 543-6547 Cathy ou Dany.

MAZDA 323 1992, automatique, très bon état, 200.000 kilomètres. Tél. 695-0529.

MAZDA 626 Cronos 1997, moteur V6, tout équipée, 122.000 kilomètres, 9.500\$ ou meilleure offre. Tél. 690-0148, pagette: 693-7660.

MAZDA 626 DX Chronos 1995, 136.000 kilomètres, très propre, noire, 5.000\$ négociable. Tél. 693-0707.

MAZDA Precidia 1996, très propre, A1, 4.800\$ négociable. Tél. 695-3906, 693-2120.

MAZDA Protégé 1993, automatique, cd, toit ouvrant, 4.200\$. Tél. 543-3689.

MAZDA «Protégé» 1994, 140.000 kilomètres, 4.995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA Protégé 1996, manuelle, 129.000 kilomètres, système son, roues mags, pneus d'hiver, 6.000\$ négociable. Tél. 812-6263.

MAZDA Protégé 1998, automatique, 78.600 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 9.000\$. Tél. 695-9917.

MAZDA «Protégé LX» 2000, automatique, air climatisé, entièrement équipé. Comme neuf, 10.200\$. Tél. 662-5864.

MAZDA «Protégé LX» 2002, 16.000 kilomètres, rouge, 16.500\$, négociable. Tél. 543-6762, 812-7757 (cellulaire).

MAZDA «Protégé LX» 1997, seulement 71.000 kilomètres. Venez faire votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

MAZDA Protégé 2001, ES, 2.0 litres, 61.700 kilomètres, garantie Mazda 80.000 kilomètres, 5 vitesses, verrouillage vitres électriques, régulateur vitesses, démarreur, 14.300\$. Tél. 812-5445.

MAZDA «Protégé 5», 2002, grise, 22.000 kilomètres, automatique, 8 pneus, tout équipée, aubaine: 17.500\$. Tél. 544-0817, 812-3445 (cellulaire).

MAZDA S323 1992, 163.000 kilomètres, très propre, 3.200\$. Tél. 678-2450.

MERCURY Cougar 1990, 200.000 kilomètres, bonne condition, 950\$. Tél. 673-3549, 698-0942.

MERCURY Cougar LS 1990, V6 3.8 automatique, 180.000 kilomètres, démarreur, 8 pneus, 1.600\$. Tél. 696-0297.

MERCURY Mystique GS 1996, 130.000 kilomètres, 5.000\$. Tél. 673-1850, 591-4344.

MERCURY TOPAZ 1990, automatique, bleu, excellente condition, meilleure offre! Tél. 543-3761.

MERCURY Tracer 1993, automatique, 4 portes, 1.100\$. Tél. 678-9374, 678-3147.

MUSTANG GT 2002, 4.6, manuelle, bleue, tout équipée, roues Bullit, pour balance paiements. Tél. 544-1286, cellulaire: 590-3763.

NEW BEATTLE 2000, vert lime, 97.000 kilomètres, équipement de luxe, 15.600\$, faut voir! Tél. 673-3612.

NISSAN «Allima» 2002, automatique, entièrement équipée. Édition spéciale. Au prix coûtant. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Altima GXE 1996, 102.000 kilomètres, mécanique A1, 8.600\$ négociable. Tél. 668-6846.

NISSAN Altima GXE, 1999, automatique, 116.000 kilomètres, entièrement équipée, 11.500\$. Tél. 818-3051.

NISSAN Axxess 1992, manuelle, 150.000 kilomètres, équipement électrique complet (sauf climatiseur), 4 pneus d'hiver, 2.900\$. Tél. 668-2133.

NISSAN «Maxima ES» 1999. Au prix coûtant! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Maxima GLE» 1999, 95.500 kilomètres, noire. Équipement complet. Tél. 544-8667, 812-2959 (cellulaire).

NISSAN «Maxima GXE» 2000. Au prix coûtant! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Pulsar NX 1987, moteur 4 cylindres, carburateur 8 valves, pour bricoleur ou pièces, nombreuses pièces neuves et pièces en surplus, 2 disques avant et plaquettes arrière neufs. Tél. 696-1507.

NISSAN «Sentra GXE» 1999, automatique, équipement complet, 8.600\$. Tél. 548-6415.

NISSAN Stenza 1992, 4 portes, automatique, 1.800\$ négociable. Tél. 698-1101, 698-9846.

OLDSMOBILE «Alero» 1999, 6 cylindres, 89.000 kilomètres, équipement complet. Garantie jusqu'à 100.000 kilomètres, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver sur jantes (2 saisons), 10.900\$, négociable. Tél. 548-2744.

OLDSMOBILE Delta 88, 1988, 220.000 kilomètres, 4 pneus neufs, entièrement équipée, 800\$. Tél. 542-6185.

PASSAT 2001 1/2, Quadro GLS, automatique, entreposée depuis 14 mois, 26.000 kilomètres. Tél. 543-0301.

PLYMOUTH Acclaim 1993, 4 portes, 4 cylindres, 2.5, 185.000 kilomètres, 2.000\$. Tél. 545-7928.

Pour le meilleur prix... Faut voir Perron

2001 F250 XL



4X4 Diesel. #21288
MODÈLE RARE!!! À voir!

2000 Windstar



#21288
SPÉCIAL: 14 895\$

1995 F150



2X4, Super Cab, #2-412B
seul, 80 000 km.
SPÉCIAL: 8995\$

2000 Focus



Bleue #21315
SPÉCIAL: 11 495\$

Chevrolet 1994



King Cab, #3-382B
4X2.
SPÉCIAL: 7995\$

Venture 1999



7 passagers, #3-776A
tout équipée.
SPÉCIAL: 11 995\$

Suzuki Sidekick 1997



Manuelle, #3-273B
SPÉCIAL: 5995\$

2000 F150 XL



4X4, super Cab, #3-501A
automatique, air.
SPÉCIAL: 22 895\$

2000 Ranger XL



2X4, automatique.
SPÉCIAL: 11 995\$

Taurus LX 2000



#3-434A
SPÉCIAL: 12 995\$

ET BIEN PLUS ENCORE!

2003 Ranger Edge 4X4, King Cab, manuelle	2001 F150 Cab. 4x4, XL, court.	2000 Focus SE Sport, équipement complet.
2002 Ford Focus SE 20 000 km, Mot. Zetec.	2001 Focus SE Auto., air clim., or.	1999 F150 XLS 4X4 King Cab. équip. complet.
2002 Windstar LX Or, 4 portes.	2000 Windstar LX Verte, 5 portes, 2 airs.	1998 Windstar LX Équipement complet.
2002 T-Bird Noir, 2 toits, 2 portes.	2000 F150 Bleu, cab. all., 4X4, XLS.	1999 Venture 7 passagers.
2002 F150 XLT, cab. all., 2X4.	2000 F150 Vert, cab. all., 2X4, long.	1999 F150 Vert, Cab. all., 2X4 XL.
2001 F150 XL 4X4, boîte longue.	2000 Mustang Grise, décapotable, autom.	1997 Sidekick 4X4, 4 portes.
2001 XG300 Or, 4 portes.	2000 F150 XLT 4X4, King Cab.	1996 Sunfire Rouge.
2001 Grand Marquis Blanc, 4 portes, LS.		1995 F150 XL 2X4 Cab. régulière.



MARC VALLÉE
conseiller en ventes



JEAN-MARIE TREMBLAY
directeur ventes usagés



STÉPHANE BERGERON
conseiller en ventes

Pour encore plus de choix:
www.perronautoford.com



549-7633
1-800-267-7633

PROBLÈMES DE FINANCEMENT ET BESOIN IMMÉDIAT D'UN VÉHICULE?

Parce que ça peut arriver à tout le monde d'éprouver à un moment de sa vie des difficultés financières: changement d'emploi, divorce, faillite et proposition aux créanciers libérées, NOUS, quand les autres disent NON, on vous dit

OUI

Parce que vous êtes important, vous offrir une seconde chance et vous aider à rétablir votre cote de crédit, j'en fais mon affaire! Pour l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion, venez me rencontrer chez Perron Auto Ford ou contactez-moi au 549-7633 ou communiquez avec moi au alapierre@perronautoford.com

Alain Lapierre, directeur adjoint aux ventes



549-7633
1-800-267-7633

936, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
www.perronautoford.com

302 Autos à vendre

PLYMOUTH Acclaim 1993, 89.475 kilomètres, équipement complet, bijou, à voir! Tél.:549-9659, 820-5501.

PLYMOUTH Sundance 1989, 4 portes, excellent état, 122.000 kilomètres, bavette, "spoiler", 900\$. Tél.:343-3986.

PLYMOUTH «Sundance» 1992, 133.000 kilomètres, 4 portes, automatique, 2.500\$. Tél.:818-1696.

PLYMOUTH Sundance 1993, 141.000 kilomètres, légèrement accidentée, 1.500\$, non négociable. Tél.:545-2446.

PONTIAC Firefly 1991, manuelle, moteur 7.000 kilomètres, freins, embrayage, silencieux neufs, pour pièces ou route, 600\$. Tél.:541-0764.

PONTIAC Firefly 1991, manuelle, 2 portes, 125.000 kilomètres, 800\$ négociable. Tél.:697-6602.

PONTIAC Grand Am 1990, 164.000 kilomètres, 1.300\$. Tél.:674-9369, 540-7747.

PONTIAC Grand Am 1994, blanc, tout équipée, 151.000 kilomètres réel. Super propre, 3.700\$. Cause décès. Tél.:544-7107, 557-0263.

PONTIAC Grand Prix 1993, très bonne condition, peinture neuve, 3.500\$ négociable. Tél.:548-6509.

PONTIAC Montana GT 2002, 30.000 kilomètres, tout équipée, état neuf. Reprise de bail GMAC 425\$/mois ou achat 26.393\$. Tél.:549-2382.

PONTIAC Sunbird 1989, automatique, mécanique A1, 4 portes, 1.000\$. Tél.:690-2372.

PONTIAC Sunbird 1992, équipée complet, impeccable, rouge. Propriétaire féminin. Tél.:678-3147, 550-6940.

PONTIAC Sunbird, 1993, automatique, 4 portes, moteur 3.1, 1.600\$. Tél.:672-2063.

PONTIAC Sunfire 1995, automatique, climatiseur, 91.000 kilomètres, 4.200\$ négociable. Tél.:547-7990, 812-0376.

PONTIAC Sunfire 2000, 27.000 kilomètres, automatique, climatiseur, comme neuf, 8.800\$. Tél.:542-3827.

PONTIAC «Sunfire» 2002, 4 portes, 15.000 kilomètres. Balance de location, 27 mensualités à 307\$. 4 pneus d'hiver sur jantes neufs, démarreur distance. Tél.:695-8751.

PT Cruiser 2001, 40.000 kilomètres, automatique, très bien équipé, 17.000\$. Tél.:668-5938.

SATURN «SL-1» 1998, automatique, 4 portes. Venez faire votre offre. Excellence Nissan, 543-6477.

SATURN SL-1, 1995, automatique, climatiseur, très bon état, 112.000 kilomètres, unique propriétaire. Tél.:695-5697.

SATURN SL1 1999, automatique, 4 portes, super propre, garantie prolongée transférable, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:543-7472, 820-4708.

SATURN SL1, 1996, automatique, seulement 112.000 kilomètres, anti-démarrage et démarreur à distance, excellente condition, 6.200\$. Tél.:543-2593, 540-5216.

SATURN SL1, 2002, automatique, climatiseur, 24.000 kilomètres, 12.500\$. Tél.:544-3550.

SATURN SL2 1998, manuelle, 4 portes, 6.500\$ négociable. Tél.:672-4596.

SENTRA XE 1993, 1.750\$ négociable. Tél.:812-4947, 487-9683.

SUBARU 1990, automatique, transmission refaite, excellente condition. Tél.:480-8021, 662-3233.

SUNFIRE GT 1995, équipement complet, parfaite condition, 5.500\$ négociable. Tél.:540-1754.

SUZUKI «Swift» 1991, automatique, 120.000 kilomètres, plancher et mécanique A1, 1.800\$. Tél.:545-7386.

SUZUKI Swift 1993, 4 cylindres, manuelle, 1.800\$. Tél.:673-6240.

SUZUKI Swift 2000, pneus d'hiver neufs, 5.200\$ négociable. Tél.:545-2788, 698-9188.

TOYOTA «Camry» 1997, entièrement équipée, 115.000 kilomètres, 12.000\$. négociable. Tél.:695-2806.

TOYOTA Corolla 1989, 150.000 kilomètres, manuelle, 4 portes, très bon état, 2.000\$. Tél.:690-4355.

TOYOTA Corolla 1993, 4 portes, automatique, mécanique A1, brun, 3.995\$. Tél.:678-1331.

TOYOTA «Corolla» 1997, 4 portes, automatique, 115.000 kilomètres, 9.995\$. Tél.:818-1696.

TOYOTA Corolla 2000, manuelle, air climatisé, 94.000 kilomètres, démarreur, 11.500\$. Tél.:549-0586, 693-4225.

TOYOTA «Corolla CE», 2001, automatique, climatiseur 100.000 kilomètres, garantie prolongée 6 ans/200.000 kilomètres, excellente condition, 12.500\$. Une seule taxe, pneus d'hiver inclus. Tél.:344-4646.

TOYOTA Corolla LE 2001, automatique, 66.000 kilomètres, 16.000\$, entièrement équipé. Tél.:543-0302.

TOYOTA Cressida 1989, 146.000 kilomètres, automatique, 6 cylindres, propre, fiable, 2.995\$. Tél.:698-3408, Jason.

TOYOTA Echo 2000, accidenté légèrement, pas VGA, très peu pièces à acheter, 5.500\$. Tél.:673-4366, 693-5146.

TOYOTA Echo 2001, 4 portes, 15.000 kilomètres, automatique, 11.500\$. Tél.:820-7113.

TOYOTA Echo 2002, manuelle, pneus d'hiver, garantie prolongée 2007, vente ou fin de location. Tél.:275-6152, 480-5724 pagette.

TOYOTA Tercel 1991, 2 portes, manuelle, 280.000 kilomètres, 1.000\$ négociable. Tél.:547-4519.

TOYOTA Tercel 1992, 2 portes, manuelle, très propre, moteur neuf, garantie, 3.295\$. Tél.:591-0756, 540-7982, 820-8938.

TOYOTA Tercel 1992, manuelle, 4 portes, alléger, légèrement abimé, mécanique A1, 1.500\$. Tél.:592-7413, 695-0222.

TOYOTA «Tercel» 1999, 47.000 kilomètres, automatique, 4 portes, 11.995\$. Tél.:818-1696.

VOLKSWAGEN «Fox» 1991, 135.000 kilomètres, 1.200\$, négociable. Tél.:542-3827.

VOLKSWAGEN GOLF 1992 VR6, manuelle, mags 17", suspension, intérieur GTI et beaucoup plus, très performant, 7.000\$. Tél.:669-3232.

302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN Golf 1993, manuelle, 160.000 kilomètres, démarreur, bon état, 3.500\$. Tél.:674-9490.

VOLKSWAGEN Golf 1997, 4 portes, manuelle, excellente condition, 7.500\$. Tél.:543-9830.

VOLKSWAGEN Jetta 1994, 1.8 litre, automatique, 4.900\$. Jetta 1992, 1.8 litre, manuelle, 1.900\$. Tél.:662-1482, 662-0043.

VOLKSWAGEN Passat GLS 1998, 1.8 Turbo, noire, automatique, 97.000 kilomètres, 13.500\$. Tél.:545-4339 (après 16 heures).

VOLVO 1985, 740-GLE, 169.000 kilomètres, bon état, 1.200\$. Tél.:693-7971.

VOLVO 850 Turbo 1995, démarreur, équipée, cuir, mags, excellente condition. Tél.:592-4245, 690-8098.

VRAI AUBAINE

MUSTANG GT 2001, convertible, noire, seulement 58.000 kilomètres, automatique, impeccable. À voir. **Spécial 24.450\$**

SPÉCIAL NÉON 1997, automatique, 110.000 kilomètres, très propre. **Aubaine 4.995\$.**

BO-CHAR-AUTOS
547-2512, 690-6869

304 Bateaux à vendre

ATTENTION Réparation de moteurs hors-bord, vente pièces neuves et usagées, Johnson, Evinrude, Mercury et autres marques. À vendre: moteur 9.9 et 20 forces, impeccables. Lépine Marine 549-4441.

AUBAINE Searay 23', 1985, chambre, mécanique A1, très propre, inspection maritime effectuée, 9.500\$. Tél.:549-6612.



BATEAU de pêche Princecraft Pro 196, 1997, avec moteur hors-bord 200 HP, remorque-tandem 5.000 livres, moteur électrique avant, toile, toit, prix à discuter. Tél.:673-3586.

BAYLINER Capri 2001, 17,5 pieds, "in-board" 135 Forces, sondeur, toile rapide, comme neuf, garantie 4 ans, remorque, 18.900\$ Tél.:549-2816.

CADORETTE 14', avec moteur 65 HP Mercury, remorque incluse, 1.900\$ négociable. Tél.:818-0482, 672-1061.

CHALOUBE aluminium Princecraft 15,5 pieds, moteur 40 HP, remorque galvanisée, toile de transport, vivier, tout équipée, 4.800\$. Tél.:668-0388.

CHALOUBE aluminium, fond plat, 14,5 pieds, Princecraft, 1999, tout équipée, avec moteur et remorque, 3.000\$ négociable. Tél.:669-0857.

CHALOUBE fibre de verre 12', avec remorque se rallongeant de 12' à 16'. Tél.:545-5985.

CHALOUBE fibre de verre, 14', Jumbo, double fond, comme neuve, 1.500\$. Tél.:418-630-2507, 418-573-4039.

CHAPPARAL 23 pieds, 1993, Cuddy Cabine, chambre, moteur 454, 330 HP, "Design spécial", remorque incluse. Prendrais Fifthwheel en échange. Tél.:487-0632.

CYCLOPAL, pédalos de l'an 2000, rapide, confortable, nusables. Tél.:693-5079.

JET BOAT Bombardier 1997, 2 moteurs 85HP, remorque, toile. Tél.:668-4944, 669-6821 pagette.

JET BOAT Bombardier Sportster LE 2003, équipement complet, remorque, utilisé 15 heures seulement. Aubaine! Aucune taxe à payer. Valeur 18.300\$, prix de vente finale très intéressant. Tél.:480-8638.

KAYAK de mer Boréal Design Inukshuk, équipement complet. Tél.:344-4948.

KAYAKS ET CANOTS

Modèles 2003
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Sport Nordest Yachting
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MOTEUR 20 forces Yamaha, 1993, excellente condition. Tél.:668-6773.

MOTEUR hors-bord Evinrude 70 forces 1996, mécanique A1, 1.800\$ négociable. Tél.:487-4890.

MOTEUR hors-bord Suzuki 6 forces, 1998, ayant peu servi. Chaloupe 12 pieds aluminium. Le tout 1.500\$. Tél.:545-2260.

OCCASION FIN SAISON

SUNRAY 14,9 pieds, fibre de verre, moteur Evinrude 70 forces, excellente condition, négociable. Tél.:673-4434.

PETERBOROUGH 1985 23', moteur 305 GM, excellente condition, 10.000\$. Tél.:662-7141.



CADORETTE «Holiday» 21', 1989, «cuddy cabine», toit campéur. Impeccable! Tél.:590-0563.

PONTON 20' Princecraft 2003, toil, moteur 70 forces Johnson, 18.500\$ taxes incluses. Tél.:545-4712.

304 Bateaux à vendre



PONTON 24 pieds, moteur Evinrude 50 forces, très propre, 11.800\$. Tél.:344-4086.

RECHERCHE remorque pour Ponto 18' et plus. Tél.:545-2228, 668-5280.

SEA-RAY 1984, moteur et pied neufs, très bonne condition, 26.000\$ négociable. Tél.:590-1135.

SUNBIRD 17' "open deck" 1996, moteur Inboard 3L, pied Volvo avec remorque, 14.000\$. Tél.:695-1269 sur semaine.

SUNRAY 19 pieds, open deck, 1990, moteur Mercury V6, 4,3 litres, pied refait à neuf en 2001, remorque comprise, 12.000\$. Tél.:695-3163.

SUNRAY 23 pieds, hors-tout, 1991, moteur OMC 5,8 litres, toilette, réfrigérateur, évier, équipement complet, remorque double, 14.900\$ négociable. Tél.:547-7077.

THUNDERCRAFT 1988, half cabine, 25', 350 Mercury 800 heures, impeccable, intérieur refait, pied 2 ans, 18.900\$. Tél.:545-6667.

305 Camions à vendre

1995 GMC Sierra SLE, king cab, 2x4, 8 cylindres, automatique, 116.000 kilomètres, vitres et sièges électriques, fond de caisse et coffre, boîte Falcon de même couleur, 14.500\$. Tél.:698-0629, 690-6960.

ATTENTION acheteurs camions usagés de 1992 à 2003. Tél.:696-1774.

ATTENTION Dodge Dakota king cab 1993, 3.9L, automatique, super propre. Cell.:812-6405.

AUBAINE Ranger Edge 2003, 2X4, automatique, 3.000 kilomètres, 350\$/mois, acompte 1.000\$. Tél.:812-0866.

CAMION 6 roues MITSUBISHI Fuso 2003, plate-forme aluminium, moins de 3000 kilos, 7.598 kilomètres. Cell.:818-1807, 543-5349.

CAMION F-100 1978, moteur 351 RM400, état de marche, 500\$. Tél.:547-2053.

CHEVROLET «Silverado» 1992, cabine et demi, 350 po. cu., 154.000 kilomètres. Tél.:673-7254.

DODGE «Dakota» 1988, 4 cylindres, manuelle, 1.000\$. Tél.:697-0520.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota SLT 1996, V6, king cab, automatique, équipement complet, 97.000 kilomètres, directement propriétaire, 10.500\$ négociable. Tél.:545-3448.

DODGE RAM 1500, 1996, 2X4, king cab, V8, automatique, rouge, couvert de boîte, 12.000\$. Tél.:348-9409.

DODGE «Ram 2500» 1995, 2x4, équipement complet pour Fifthwheel, 130.000 kilomètres, 16.500\$. Tél.:678-1252.

DODGE Ram 2500 1995, diesel, king cab, plusieurs pièces neuves, 12.500\$. Tél.:696-1880.

FORD Explorer 1991, 2x4, manuelle, 5 vitesses. Tél.:698-6223.

FORD F-150 XLT Lariat 1989, automatique, king cab, très propre, 1.500\$. Tél.:542-5315.

FORD Ranger 1988, très bonne condition, 1.200\$ négociable. Tél.:548-3953.

FORD Ranger 1989, 2,9 litres, manuelle, 2.000\$ négociable. Tél.:693-0018, 690-1522.

GM 1993 1500, automatique, climatiseur, régulateur, avec tous les équipements pour tirer une Fifthwheel, 10.900\$. Tél.:549-1319.

GMC 1989, king cab, moteur 305, très propre, 160.000 kilomètres, 4.000\$. Tél.:542-9911, 818-6627.

JEEP Cherokee 1993, traction arrière, catégorie sport, automatique, 270.000 kilomètres, très bonne condition, 4.000\$. Tél.:672-4932.

JEEP «Comanche» 1989, automatique, 189.000 kilomètres. Tél.:698-7173, 591-7228.

MAZDA B-2002, 1989, très propre, manuel. Tél.:690-9628.

MAZDA B-2200, 1990, bon état, 1.350\$. Tél.:673-7049.

MAZDA B-2200, 1990, seulement 160.000 kilomètres, excellente mécanique, très bonne carrosserie. Faites vite. Tél.:545-0385.

MAZDA B-2200, 1992, pour pièces et peut être remis en marche. Tél.:543-9296, 673-7254.

MAZDA B-3000 1994, king cab, manuelle, 113.500 kilomètres, 5.500\$. Tél.:549-1258.

MAZDA B-3000, 2000, manuelle, 58.000 kilomètres, cabine allongée, 4 portes, 15.000\$. Tél.:690-0110.

MAZDA B-4000 2000, 2x4, automatique, 4 portes, 102.000 kilomètres, climatiseur, 13.000\$. Tél.:543-6153.

MAZDA «B2600» 1992, automatique, cabine et demi, 203.000 kilomètres. Tél.:699-0917.

MAZDA «B4000» 1997, cabine plus, 145.000 kilomètres, automatique, 9.995\$. Tél.:818-1696.

305 Camions à vendre

NISSAN 1993, 147.000 kilomètres, cabine simple, bon état. Tél.:673-4111, 543-5169.

NISSAN «Hustler» 1992, automatique, 172.000 kilomètres, 3.000\$. En très bon état. Tél.:673-4304.

S-10 Extreme, 4.3L, 1999, 55.000 kilomètres. Tél.:276-7123.

S-15 1983, king cab, automatique, freins neufs, 200.000 kilomètres, mécanique A1, 875\$. Tél.:690-0786.

306 Camions 4 X 4

1981, 4X4, modèle rare, excellent état, 4.000\$. Tél.:698-6512.

1992 TRACKER toit rigide, 4 pneus d'hiver, mécanique A1, 180.000 kilomètres, 2.200\$ négociable. Tél.:544-1863, 820-0520.

1994 PONTIAC Sunrunner (Tracker), 72.000 kilomètres, excellente condition, décapotable, automatique, vitres électriques, démarreur, régulateur vitesse, peinture neuve, "body lift" 3". Tél.:544-5075.

1995 SILVERADO Z71 6.5 turbo diesel, king cab, boîte 8', 13.500\$. Tél.:543-7377.

2001 DODGE Ram 1500, 4x4, 65.000 kilomètres, boîte longue, balance garantie 4 ans/115.000 kilomètres, 23.800\$ négociable. Tél.:276-8525, soir et week-end.

À VENDRE en pièces détachées ou en lots: Ranger 4x4, 1989, S-15 4x4, 1988, Tracker 4x4, 1991, Cutlass, Corsica, Lumina 1990, Sentra XE 1991. Tél.:487-9683.

BLAZER 1986, 800\$. Tél.:544-6278.

BRONCO 1988, moteur 2,9, manuel, mécanique et carrosserie bon état, 2.500\$. Tél.:544-8796.

CHEROKEE 1991, mécanique et carrosserie en excellente condition, automatique, vitres électriques, système d'alarme, démarreur, 4 roues motrices, 4.500\$ négociable. Tél.:548-8859.

CHEVROLET 1998 Silverado Z71, boîte 8', king cab, 4x4, 5,7L Vortec, automatique, équipé A à Z, 130.000 kilomètres, vert forêt et or, 16.000\$ négociable, particulier. Tél.:674-1309.

CHEVROLET «Silverado» 1994, 4x4, king cab, boîte courte, automatique, 157.000 kilomètres, climatiseur, vitres et sièges électriques, démarreur distance, fond de caisse, entièrement équipé, 12.500\$. Tél.:662-7416.

CHEVROLET TRACKER 1989, manuelle, à vendre pour pièces, transmission défectueuse. Tél.:543-9213.

LE CENTRE DU CAMION DODGE
Beland CHICOUTIMI

1464, boul. St-Paul Chicoutimi
549-1701

Nouvellement disponible location avec **crédiLinX**

TRANQUILLITÉ D'ESPRIT
Garantie DAIMLER CHRYSLER Canada inc.

Inspection et remise en état de qualité

ASSISTANCE ROUTIÈRE

POLITIQUE D'ÉCHANGE
3 jours/500 km

Rabais de 750 \$
- Étudiants
- Diplômés
- Militaires
- Policiers

Service à l'échelle nationale

NOUVEAU
Possibilité de location de véhicules usagés à partir de 2000 et plus

SPECIAL DE LA SEMAINE 2001 HONDA CIVIC
Transmission manuelle, 5 vitesses, radio AM/FM/CD, balance de garantie du fabricant. **Spécial 12 495\$** Rég.: 13 995\$

2003 CHRYSLER SEBRING
Équipement électrique complet, V6, 2,7 litres, air climatisé, balance de garantie. **Spécial 18 995\$**

2002 GRAND CARAVAN sport
Équipement électr. complet, seulement 38 500 km, balance de garantie du fabricant. À voir! **Spécial 20 995\$**

2000 DODGE CARAVAN
4 portes, climatiseur, équipement électrique complet, seulement 60 000 km. **Spécial 13 995\$** À VOIR!

2002 MAZDA PROTÉGÉ
Transmission automatique, air climatisé, seulement 38 000 km. **Spécial 13 995\$** Rég.: 15 495\$

2000 CHEVROLET CAVALIER Z24
Transmission automatique, air climatisé, seulement 44 000 km. **Spécial 10 995\$**

20

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Tracker 2001, 4 portes, 28.000 kilomètres, automatique, balance location ou 15.000\$. GMC Sierra 2500, diesel, 1999, 78.000 kilomètres, 16.000\$. Tél. 274-6623, 679-6009.

DAKOTA «Sport» 1999, propre, manuelle, CD, 81.000 kilomètres, 14.900\$. Tél. 698-8201.

DODGE Dakota 1999, noir, V8, manuelle, climatiseur, cabine allongée, 15.000\$ négociable. Tél. 514-829-9521.

DODGE «Dakota» 1999, seulement 40.000 kilomètres, automatique, air climatisé, Venez faire votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

DODGE Ram 2500, 1996, Quad Cab, manuelle, diesel Cummin, condition A1. Tél. 669-8431, 669-4267 pagette.

DODGE Ram 2500, Laramie SLT 1996, diesel, automatique, 169.000 kilomètres, équipement complet. Tél. 480-2231.

F-150, 1999, 56.000 kilomètres, climatiseur, excellente condition, «Ratchet», 4 portes, garantie complète 2 ans, 22.400\$. Tél. 548-8604, 696-5379 pagette.

FORD Explorer 1992, transmission défectueuse, 250.000 kilomètres, 1.200\$ négociable. Tél. 547-6473 Jovanni.

FORD Explorer XLT 1996, 94.000 kilomètres, impeccable, 15.000\$. Tél. 549-5590, message.

FORD F-150 1992, V8, automatique, 140.000 kilomètres, exceptionnel, 6.500\$. Tél. 549-4001.

FORD F-150 1995, manuel, 78.000 kilomètres, mécanique A1, propre, bons pneus, coffre, 11.900\$. Tél. 542-2085.

FORD «F-150 XL» 1993, V8, manuelle, super cab, boîte 8 pieds et cabine fibre de verre, 145.000 kilomètres, 8.750\$. A voir. Tél. 543-3194.

FORD Ranger 1986, manuelle, 169.000 kilomètres, boîte, très propre, pneus neufs, 1.000\$. Tél. 544-5837.

GMC 1500, 1989, manuelle, 280.000 kilomètres, pneus d'hiver, 4.500\$. Tél. 673-3476.

GMC 1991 4X4, V8 automatique, mags, king cab, boîte courte, 114.000 kilomètres, peinture originale, comme neuf, 8.995\$. S10 1991 4X4, king cab, V6 automatique, 1 seul propriétaire, très propre, 5.995\$. Jeep YJ 1993, 2 toits, mags, très propre, régulier, 7.500\$ spécial: 6.995\$. Auto 5. Potvin La-Baie, 544-0039.

GMC 1992, 4x4, king cab, 158.000 kilomètres, bonne condition, 8.200\$ négociable. Tél. 679-9119 (cellulaire) 276-8144.

GMC 1995, 4x4, 180.000 kilomètres, king cab, moteur 350, 11.500\$ négociable. Tél. 662-6662 (travail) 668-5633 (résidence).

GMC «2500» 1995, cabine allongée, boîte 8, air climatisé, 6.5 turbo diesel, très propre, Mécanique A1. Tél. 548-4055.

GMC 2500, 1995, 4X4, très propre, 15.500\$. Tél. 596-1135.

GMC Jimmy 1989 4x4, groupe électrique, excellente condition, 3.000\$. Tél. 543-4018, pagette: 696-6219.

GMC Jimmy 1991, 251.000 kilomètres, beaucoup pièces neuves, CD, 3.900\$. Tél. 549-4525.

GMC S-15 1989, 4.3L, 4x4, automatique, 185.000 kilomètres, excellente condition, cabine simple, boîte Fibrobec, pneus d'hiver, blanc, 3.500\$. Tél. 349-1155.

GMC «Tracker» 1990, toit en toile, moteur refait 1997, 57.000 kilomètres, mécanique A1, 2.000\$ ferme. Tél. 549-5220.

GRAND Vitara 2000, V6, automatique, climatiseur, vitres, portes et serrures automatiques, volant ajustable, régulateur vitesses, démarreur, mags, CD, 18.200\$. Tél. 276-3991, 630-0220.

ISUZU Hombre XS 1998, king cab, manuelle, 160.000 kilomètres, 13.500\$. Tél. 673-7509, 673-7744.

ISUZU «Rodeo LS» 1998, entièrement équipé, seulement 86.000 kilomètres, Venez faire votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

ISUZU Trooper 1988, pour pièces ou route, 6505\$. Tél. 673-4961.

JEOP «Cherokee» 1988, 2.200\$. Tél. 693-5377, 540-5534 (cellulaire).

JEOP CJ-7, 1978, 6 cylindres, 4 vitesses, pneus 33", moteur et peinture neufs (2.400\$ les 6 derniers mois), 4.200\$ négociable. Tél. 699-7248, 820-6383.

JEOP CJ7, 6 cylindres, carrosserie fibre, pneus 35", 3.300\$ négociable. Faut vendre! Tél. 812-1218.

JEOP Grand Cherokee Laredo 1996, très propre, bon état, 149.700 kilomètres, Tél. 548-9480.

JEOP Samourai, noir, 5 vitesses, «jacke», bien chaussé, nouvellement rénové (factures), très propre, 2.500\$. Pagette 418-260-5226.

JEOP TJ 1998, 2 toits, manuelle, 47.000 kilomètres, très propre. Tél. 696-0451.

JEOP TJ 1998, 65.000 kilomètres, manuel, démarreur, 2 toits, excellente condition, 12.000\$. Tél. 548-1156.

JEOP TJ 2002, 2 toits, bourgogne, 45.000 kilomètres, manuelle. Tél. 818-2110.

JEOP TJ SE 1998, 66.000 kilomètres, noir, 4 cylindres, 5 vitesses, CD, toits rigide, mou, bikini, 13.500\$. Tél. 487-4917.

JEOP TJ Sport 2000, 5 vitesses, moteur 4 litres, V6, 2 toits, démarreur, 49.000 kilomètres, rouge, 18.500\$. Tél. 548-9704, soir, 545-7605 jour.

JEOP YJ 1987, peinture neuve, pneus 33", moteur nécessite réparations, 1.800\$. Tél. 542-1641, 820-8312.

JIMMY GMC 1981, très bon état, pompeur et grappe pivotante, idéal pour l'hiver, 5.000\$ négociable. Tél. 676-1042.

MAZDA 1989, B-2600, 112.000 kilomètres, manuelle. Tél. 690-1363.

MAZDA B-2600 1988, manuelle, 4X4, très bonne condition, 3.000\$. Tél. 544-8619.

NISSAN «Pathfinder» 1995, mécanique et carrosserie A1, intérieur cuir, entièrement électrique, 192.000 kilomètres, 10.900\$. Tél. 344-4532.

306 Camions 4 X 4

NISSAN Pathfinder 1989, V6, automatique, 175.000 kilomètres. Tél. 545-2501.

NISSAN Pathfinder 1993, entièrement équipé, V6, manuelle, très propre, 6.800\$ négociable. Tél. 678-3546.

NISSAN Pathfinder SE, 1997, automatique, 139.000 kilomètres, entièrement équipé, 13.600\$. Tél. 695-2076.

PATHFINDER 1991, 171.000 kilomètres, V6, manuelle, 5 vitesses, prix à discuter. Tél. 544-0296.

PATHFINDER SE 2001, 4x4, 91.000 kilomètres, entièrement équipé, 19.450\$. Tél. 618-3255, 698-0675 après 18 h.

PATHFINDER XE 1995, manuelle, 135.000 kilomètres, bon état, 8.000\$. Tél. 547-4729.

SAMOURAI 1986, toit rigide, très propre, 2.800\$. Tél. 549-8446.

SILVERADO 1500 1995, king cab, tout équipé, 151.000 kilomètres, 11.900\$. Tél. 590-0657, 690-9331.

SUBURBAN 4X4, 3/4 tonne, 1981, A-1, Mercedes, 1960 à restaurer. Tél. 696-0841.

SUZUKI 4X4, 1988, manuelle, 5 vitesses, très propre, 1.300\$ négociable. Tél. 673-6109.

SUZUKI Samourai 1986, bonne condition, moteur de Swift, 2.800\$ négociable. Tél. 544-9193, pagette: 541-9112.

SUZUKI Sidekick 1995, automatique, 124.700 kilomètres, 5.950\$. Tél. 543-1957.

SUZUKI Sidekick GX 1998, automatique, 75.000 kilomètres, 9.000\$. Tél. 662-9559.

TOYOTA 4 Runner 1991, manuelle, 160.000 kilomètres, 5.900\$ négociable. Tél. 690-3741, 541-7121.

TOYOTA 4 Runner 1993, 164.000 kilomètres, 6 cylindres, automatique, excellente condition, 10.500\$. Tél. 548-5232, 693-3723.

TOYOTA «4 Runner», pour pièces ou route, 1.500\$. Tél. 547-0072, 592-9770 (pagette).

TOYOTA 4x4, 1990, 4 cylindres, excellente condition. Tél. 678-9779.

TOYOTA Rav4 2000, automatique, entièrement équipé, balance garantie, 15.000\$. Tél. 547-6808.

TRACKER 1990, automatique, moteur et carrosserie refaits, 82.000 kilomètres, mécanique A1, 2.500\$. Tél. 545-7386.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Classe C 207 1979, très propre, excellente condition, 10.000\$ négociable. Tél. 668-6123.

CAMPEUR Dodge Ram 1982, 87.000 kilomètres, idéal chasse et pêche, équipé propane, 2.300\$. Tél. 548-4504, 812-5426.

CAMPEUR-ORTEUR pour petit camion (Dodge Dakota ou Mazda), 1.900\$. Tél. 542-3908, 550-2330.

FOURGON-CAMPEUR 20', parfait état, idéal chasse, pêche, équipé, 2.000\$. Tél. 549-0990.

MOTORISE 1972, excellente condition, intérieur refait 2002, A1, 6.500\$ négociable. Tél. 548-8083.

MOTORISE «Flair», classe A, 29,5 pieds, 1991, très bon état. A voir. Tél. 542-0678.

MOTORISE Kokanee, 22,6', 110.000 kilomètres, attache-remorque, micro-ondes, salle bains complète, transmission neuve, excellente condition, 8.500\$. Tél. 678-9428, 812-9428.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR 1993, 4X4, allongé, 139.000 kilomètres, équipement complet, propre, 3.800\$. Tél. 696-1758.

AEROSTAR LX 1992, 4X4 intégrale, automatique, 7 passagers, 205.000 kilomètres, 2.000\$. Tél. 549-0104.

AUBAINE Dodge Caravan 1998, 170.000 kilomètres, très bon état, climatiseur, régulateur vitesse, 5.500\$. Tél. 347-5691.



Stéphane Bergeron à votre service chez

PERION
CHICOUTIMI

920, boul. Talbot
549-7633
www.perronautoford.com

308 Fourgonnettes à vendre

AUBAINE! Chevrolet Venture allongée 2000, 9.500\$. Tél. 678-1369.

CARAVAN 1994, V6 3 litres, 7 passagers, avec équipement, négociable. Tél. 693-1100.

CHEVROLET Venture 1998, excellente condition, portes électriques, 10.000\$ taxes incluses. Tél. 690-3374.

CHEVROLET Venture 2000, climatiseur, démarreur, attache-remorque, 125.000 kilomètres, 13.500\$. Tél. 349-8324.

CHEVROLET «Venture allongée» 1997, 128.000 kilomètres, entièrement équipée, 8.995\$. Tél. 818-1696.

CHEVROLET Venture LS 2001, 57.000 kilomètres, 8 passagers, groupe rouage, attache-remorque, 3.500 livres, porte coulissante électrique, équipement complet, possibilité garantie prolongée, fin location, 17.900\$. Tél. 673-7870.

DODGE «Caravan» 1994, modèle sport, air climatisé, 4.995\$. Tél. 818-1696.

DODGE «Caravan» 1996, 4 portes, équipement complet, Siège d'enfant intégré, 4.900\$. Tél. 480-2305, 480-8525 (cellulaire).

DODGE «Caravan» 1997, mécanique A1, climatiseur, démarreur, anti-vol, 165.000 kilomètres. Prix à discuter. Tél. 690-2437.

DODGE Caravan SE 1997, mécanique A1, très propre, Bon prix. A voir! Tél. 275-4646.

DODGE Caravan Sport 2000, 37.000 kilomètres, garantie Chrysler 2005, 16.000\$. Tél. 480-4274.

DODGE Grand Caravan LE 1999, équipement complet, démarreur, excellente condition, très propre, 135.000 kilomètres, garantie prolongée complète jusqu'en février 2006, 12.900\$. Tél. 693-0300, 547-3421 Denis.

FORD Aerostar 1992, 4X4, 136.000 kilomètres, automatique, 7 passagers, régulateur vitesse, 1.900\$. Tél. 690-3624.

GRAND Plymouth Voyager 1991, 164.000 kilomètres. Tél. 678-1589.

HONDA Odyssey 1997, 130.000 kilomètres. Tél. 543-6093 soir.

HONDA Odyssey EX 2000, 67.000 kilomètres, garantie 7 ans/160.000 kilomètres, 21.000\$ plus taxes. Tél. 672-6376.

MAZDA MPV 1989, peinture neuve, 4 pneus d'hiver sur jantes, mécanique A1, à voir, 2.200\$. Tél. 673-4311.

MAZDA MPV 1990, 4X4, A1, 8 roues, 3.500\$. Tél. 668-4935.

308 Fourgonnettes à vendre

MAZDA «MPV» 1992, 161.000 kilomètres, excellente condition, automatique, démarreur à distance, 3.800\$. Tél. 547-0072, 592-9770 (pagette).

MAZDA MPV, 1993, 7 passagers, V6, 176.000 kilomètres, très bonne condition, 3.800\$ négociable. Tél. 678-9123, 540-2963.

NISSAN Quest 1993, 135.000 Kilomètres, rouge, 3.500\$ négociable. Tél. 690-3680.

NISSAN Quest 1999, tout équipé, 153.000 kilomètres, 2.500\$. Tél. 677-1567.

PANEL Dodge B-250 1994, blanc, 194.000 kilomètres, bon état, mécanique A1. Tél. 696-4102.

PLYMOUTH Grand Voyager 1993, lecteur CD, 7 passagers, 2.500\$. Tél. 696-4904.

PLYMOUTH Voyager 1994 sport, 145.000 kilomètres, très propre, 5.995\$. Tél. 549-7199.

PLYMOUTH Voyager 1995, 152.000 kilomètres, 3.3 litres, excellente condition. Tél. 543-2993.

PONTIAC Montana 1997, tout équipée, impeccable, garantie, 10.000\$. Tél. 696-0688, 541-3776.

PONTIAC Trans Sport 1997, 130.000 kilomètres, tout équipée, 9.900\$. Tél. 542-2443.

PONTIAC Transport 1994, en polymère, 138.000 kilomètres, bon état, 5.000\$. Tél. 545-6881.

SOUS-LOCATION Dodge Caravan 2003, tout équipée, transfert particulier ou compagnie. Cause: 2ième auto. Tél. 690-9596, 678-2220.

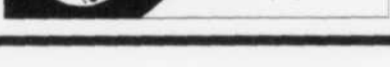
TOYOTA Prévia LE, 1992, automatique, bon état, 2.400\$. Tél. 699-1472, 540-5244.

WINDSTAR 2001, 35.000 kilomètres, garantie prolongée novembre 2006. Tél. 696-4125, 549-9925.

WINDSTAR SEL, 2001, 52.500 kilomètres, impeccable, entièrement équipée, garantie transférable, 23.500\$. négociable. Tél. 543-3816.

WINSTAR GL 1998, climatiseur, moteur 3,8, régulateur vitesses, vitres électriques, tout équipé, 54.000 kilomètres, très propre, 11.000\$ négociable. Tél. 693-3396.

La terre est riche de son monde



1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

309 Machinerie



MINI-EXCAVATRICE pelle Komatsu PC50UU1, 3.200 heures, 2 «baquets», 24" et 42", excellente condition. Tél. 545-7040, 812-8668.

ABSOLUMENT besoin achat de tracteur de toutes sortes et conditions. Pépines, boules et mini-excavatrices. Payons bons prix comptant. Serge (418) 279-2241, Mario (450) 831-8448.

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques: «Bulldozers», pépines, «skidders», excavatrices, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

BATTEUSE à avoine White modèle 7003, 1.800 heures, année 1978, roues doubles, 6.000\$. Tél. 672-2373, demandez Laurent.

BATTEUSE Case 1440 avec table à soya de 16,5 pieds, un tapis à Canola 1982, 2.300 heures, très propre, une andainneuse Case 4000 à gaz 12' avec couteau à Canola hydraulique, un semoir de précision Great Plains 15', semoir de précision Case 5400 20', prix à discuter. Tél. 669-1218 Louis-Rock Gagnon.

BULLDOZER International TD-14, 116" de grappe, 3.200\$. Tél. 547-7806, pagette: 698-9074.

CHENILLE Bombardier J5, 2 treuils, refaite, 6.000\$. Tél. 544-1539.

DEBROUSSAILLEUSE Sthil 450, très bon état, 350\$. Tél. 693-0701, François.

EXCAVATRICE Case 980B, fonctionnelle, bonne condition, idéale pour agriculteur, 11.000\$. Tél. 251-1052.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS, Tour (CY-Durmond modèle CYL-1640G), Dynamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél. 698-2222 Demandez Denis.

SABLEUSE à plancher «Hummel», 2.800\$. Tél. 549-0672 (après 17 h).

URGENT BESOIN, ACHETONS PÉPINES, BULLDOZERS, «SKIDERS», TRAILERS, AVEC CHAR-GEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. Tél. 819-353-1777.

310 Motomarine à vendre

SEA-DOO Bombardier GSX 1996, 800CC, avec remorque, 3.700\$. Tél. 697-7122.

SUZUKI

VAGUE DES BAS PRIX

HOT VRAIMENT HOT!

SUZUKI XL-7 2003
MEILLEURE COTE AUX ESSAIS DE COLLISION DE L'IIHS

Prix d'achat comptant à partir de **22 995 \$***

SUZUKI VITARA 4 PORTES 2003
PRIX 2003 DU VÉHICULE LE PLUS SÉRIEUX À L'ENVIRONNEMENT

Prix d'achat comptant à partir de **17 495 \$***

SUZUKI GRAND VITARA 2003
1^{er} VUS AVEC MOTEUR V6 EN AMÉRIQUE DU NORD

Prix d'achat comptant à partir de **19 495 \$***

SUZUKI.ca
C'EST VRAI

VOUS SEREZ ENCORE PLUS ÉTONNÉ EN VISITANT VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU LE WWW.SUZUKI.CA

GAGNON AUTO SUZUKI 1411, chemin de la Réserve 543-7711 Chicoutimi

*Les offres « prix d'achat comptant » s'appliquent uniquement aux achats comptant des véhicules suivants: Suzuki Vitara 4 portes 2X 2M 2003, Suzuki Grand Vitara 2X 2M 2003, Suzuki XL 7 2X 2M 2003. Le « prix d'achat comptant » exclut les frais de transport et de préparation (PVS). Immobilisations, assurance, dépôt de garantie, frais d'acquisition, frais bancaires et autres. Les offres « prix d'achat comptant » comprennent les taxes, les frais de transport et les frais de livraison. Les offres « prix d'achat comptant » ne peuvent être combinées à aucune autre offre de location ou de financement à l'achat. Les concessionnaires peuvent varier selon leur région. Les mensualités varient selon le montant emprunté. Le financement à l'achat est un type d'emprunt spécial de 0% qui est offert pour un terme de 60 mois sur tous les véhicules Suzuki 2003. Exemple: pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 0%, les mensualités sont de 168,66 \$ sur un terme de 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Venez visiter votre concessionnaire pour tous les détails. L'offre « prix d'achat comptant » comprend des avantages de vente constructeur/concessionnaire, lesquels ne sont pas disponibles dans le cas d'une location ou d'un achat par financement. En optant pour les offres de location ou d'achat par financement, le client peut perdre les avantages associés à de tels avantages, lesquels, lorsque disponibles, sont consultés par les lois provinciales. Les renseignements d'information comme l'offre de location et ceux qui ne se produisent aucun changement dans le versement mensuel du client. Il peut en résulter un taux d'intérêt réel « réel » plus élevé. *Les offres d'achat et de location sont disponibles pour une durée limitée et s'adressent aux clients admissibles au crédit (S.A.C.). Elles ne peuvent être combinées à aucune autre offre d'achat ou de location. Toutes les conditions « les participants pour tous les détails ». Les véhicules peuvent différer de l'illustration.

311

Motoneiges à vendre

2 MOTONEIGES Artic Cat et Bombardier, long track, tout équipés, démarreur, 1.300\$ les deux, négociable. Tél. 542-5315.

ACHAT de motoneiges défectueuses ou accidentées. Payons comptant. Tél. 695-7293.

SKANDIC 1992 moteur 377, "long track", marche arrière, poutre poignées chauffantes, 950\$ négociable. Tél. 693-4889 après 17 h.

312

Motos à vendre

A VOIR! Yamaha FZ1 2001, modèle unique, très propre. Tél. 549-1725.

AUBAINE! Yamaha YZ 250, 2001, parfaite condition, beaucoup de pièces. Tél. 672-8235.

CR 250, 1989, moteur refait à neuf, 2.200\$, négociable. Tél. 672-1694, 820-9062 (cellulaire).

DRZ-400, 2001, très bonne condition, 5.500\$, négociable. Tél. 487-0878.

HARLEY DAVIDSON 1992, Dyna Glide, 1340, 1HD, peu d'utilisation. Tél. 592-7413, 695-0222.

HONDA 1997, modèle Custom, très performante, 55.000 kilomètres, équipée, parfaite condition, 5.900\$. Tél. 544-0182.

HONDA Goldwin 1984, 86.000 kilomètres, avec remorque, 6.500\$. Tél. 698-1207.

HONDA Goldwin 1996, couleur bleue, équipement complet. Prix à discuter. Tél. 276-7123.

HONDA Goldwing 1200, 1984, Spécial Edition, condition A1. A voir! Tél. 545-1265.

HONDA Goldwing 1990, 1500cc, 3 roues, marque Lehman, 77.000 kilomètres, blanc, 28.000\$, Tél. 820-7103, 542-3868.

HONDA Magna V-65, 1100cc, 1984, 33.500 kilomètres, pare-brise, sacoche et toile, très bonne condition, 3.500\$. Tél. 545-2228, 668-5280.

HONDA Shadow 1998, noir, 14.000 kilomètres, 5.500\$ ferme. Tél. 276-8541.

HONDA Shadow 750cc 1983, 25.000 kilomètres, très propre, 2.200\$. Tél. 672-6249, 812-6305.

HONDA Shadow ACE 750cc 2002, 13.000 kilomètres, 6.700\$. Tél. 696-4399.

HONDA -Z50-R- 1994, très bon état, 825\$, négociable. Tél. 693-7914.

KAWASAKI Vulcan 800 Classic 1997, 18.000 kilomètres, équipement complet, 6.500\$ négociable. Tél. 543-7234.

KAWASAKI -Classic- 1998, 1500cc, noire, 38.000 kilomètres, pneus neufs, suspension à air, beaucoup de chrome, très propre, 9.500\$, négociable. A voir! Tél. 547-2648.

KAWASAKI KLR-650, 2001, 17.000 kilomètres, Super Trapp, 4.700\$ négociable. Tél. 275-7198, 630-7278 pagette.

KAWASAKI KX250 2001, condition "show room", équipement complet, 4.800\$ négociable, vente rapide! Tél. 542-3251.

KAWASAKI Ninja ZX7R 1995, 25.300 kilomètres, plusieurs pièces (moteur), 4.200\$. Tél. 549-4525.

KAWASAKI Vulcan 1500cc, 2001, 11.000 kilomètres, comme neuve, 10.500\$. Tél. 543-5172.

KAWASAKI ZX-7R, 1997, noir, pneus, chaîne, spot-neufs, pipe hinde, 40.000 kilomètres, 5.200\$, Tél. 236-1656, 698-4567, Dave.

KAWASAKI ZX6R, 2002, 11.600 kilomètres, 7.800\$ Tél. 548-4026, 591-4703.

KX 125 1995, excellente condition, 2.400\$. Tél. 592-3884.

KX 250 2002, achetée neuve en 2003, état neuf. A vendre pour cause de blessures, 5.200\$, négociable. Tél. 544-7586, 592-7474 (cellulaire).

KX250 1989, comme neuf, 1.900\$. Tél. 544-6220.

MOTOCROSS CR-250 2001, avec équipement, 3.800\$ Tél. 549-3524.

312

Motos à vendre

MOTOCROSS DR200 1991, très propre. Tél. 698-5818, 541-6224.

MOTOCROSS -KX-100- 2002, très propre, 2.900\$. Tél. 347-4347.

MOTOCROSS RM-250, 2002, parfaite condition, prix à discuter. Tél. 698-6564, David.

MOTOCROSS YZ85 2002, équipement, très peu servi, 3.300\$. Tél. 690-0334.

RACER Yamaha YZF, 1000, 1997, bleu, bon état, aubaine! Tél. 669-0469.

SUZUKI DR Big 1988, 750cc, 35.000 kilomètres, pneus neufs. Tél. 542-8962.

SUZUKI DR-650, 2003, 2.000 Kilomètres, complet avec système d'alarme Viper, comme neuve, valeur 8.000\$, prix 5.600\$. Page 541-8168.

SUZUKI -DR650- 1997, double usage, très propre, Propriétaire féminin, 3.200\$. Tél. 695-8530.

SUZUKI Intruder Volusia 2000, 800cc, valises, pare-brise (de compagnie), 5.000 kilomètres, 8.000\$. Tél. 345-2136.

SUZUKI RM-250, 1987 plusieurs pièces, 1.800\$ négociable. Tél. 544-5732.

XL-350R, CR-125, 1985. A vendre ou échanger. Tél. 695-7293.

YAMAHA V-Star 1100cc, 2000, noire, 18.000 kilomètres, impeccable, 7.500\$. Tél. 697-9173.

YAMAHA -Maxim 550- 1983, 21.000 kilomètres, custom, 1.500\$. Tél. 548-9878.

YAMAHA Trial 250cc, 1976, impeccable. Aussi pièces de rechange. Tél. 543-0156, 812-1556.

YAMAHA V-Star 1100cc Classic, équipée, 30.000 kilomètres, 8.700\$. Tél. 549-5786.

YAMAHA Virago 1985, 44.000 kilomètres, sacoche excellent état, 3.500\$. Tél. 545-6588.

YAMAHA XT-200, Enduro 1984, très propre. Tél. 673-6240.

313

Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 1984, 200cc, excellente condition. Tél. 698-6223.

3 ROUES Honda Big Red 1985, 800\$ négociable. Tél. 695-1073, 812-1256.

4 ROUES Kawasaki 300 1986, état neuf, 1.995\$. Tél. 548-1649, 812-6783.

HONDA 3 roues 1984, parfaite condition, 500\$. Tél. 690-2372.

HONDA 300-EX, 1999, excellente condition, prix à discuter. Tél. 697-0419.

HONDA 400-EX, 2001, avec équipement. A vendre ou à échanger contre 300-EX. Très propre. Tél. 676-2338.

HONDA -400EX- 2002, jets et filtre K&N. Tél. 545-9972 après 18h.

HONDA 4X4 300cc Four Trax 1989, excellent état, 2.900\$. Tél. 542-7274, 812-3937.

HONDA ATC 110 1983, 500\$. Tél. 678-2870 après 17 h.

HONDA Fourtrax 200cc, 1986, mécanique A1, 4 pneus neufs, 1.850\$. Tél. 578-5663 André.

HONDA TRX-250, 2X4, 1999, 2.000\$. Tél. 679-8414.

KAWASAKI 400 4x4 1997, support canot, siège passager, 4.200\$. Tél. 345-2843.

KAWASAKI KVF 400 liquide, 4x4, 2000, porte-bagages, frein, banc de passager, automatique, 6.900\$. Tél. 541-0784.

KAWASAKI KVF 400cc, 2000, seulement 190 heures, 3.000 kilomètres, 5.500\$ (une taxe seulement) négociable. Tél. 480-2943.

POLARIS Explorer 4X4 2000, automatique, équipement complet, grappe à neige, 7.500\$ négociable. Tél. 678-3649.

313

Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS Scrambler 500 2001, jaune, très bonne condition, 5.600\$. Tél. 699-5116.

POLARIS Scrambler 500 4x4 2001, grappe, bien équipé. Prix à discuter. Tél. 544-2719, 812-8508.

POLARIS Scrambler 500 4x4, 2001, 5.500\$. Tél. 544-3785, cellulaire: 557-0449.

POLARIS Sportsman 400cc, 4X4, 2001, tout équipé, comme neuf, seulement 149 heures, grappe incluse, 7.200\$. Tél. 542-5880.

SILENCIEUX 2001 Yoshimura pour 400 EX, 600\$. Bottes AXO 2000, parfaite condition, 150\$. Tél. 672-2847.

SUZUKI 300 4x4, 1992, A1, 3.000\$. Tél. 668-4935.

SUZUKI 300, 4x4, pneus originaux, 3.000\$. Tél. 549-2343.

SUZUKI 300cc, 4X4, 1992, 5.300 kilomètres, équipé, bonne condition, 3.500\$. Tél. 344-1412, 550-3429.

SUZUKI Z-400 2003, excellente condition, pneus 4 Snow, "nerf bar", "skid plate", 1.500\$ d'équipement, 7.900\$. Tél. 544-9336.

VTT 4 roues Artic Cat 500cc 2001, état neuf. Tél. 674-1309.

YAMAHA 350 BIG Bear 4x4, 1996, frein, propre, à voir! Tél. 542-0998.

YAMAHA Banshee 2003, 2.000\$ d'équipement, 7.800\$. Tél. 668-4634.

YAMAHA -Banshee- 2001, 2x4, 350, très bon état, 5.500\$, négociable. Tél. 630-3105.

YAMAHA Big Bear 1998, 4x4, équipé, 4.800\$. Tél. 672-2837, 818-0800.

YAMAHA Grizzly 660 2002, équipement complet, 1.300 kilomètres, 9.800\$ négociable. Tél. 543-2329.

YAMAHA Raptor 660R 2003, Limited Edition, très peu utilisé, équipement, garantie avni 2004, faut voir! Tél. 258-3664.

YAMAHA -Warrior- 2000, excellente condition, 3.450\$. Tél. 678-9012.

313

Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Warrior 350 1989, bonne condition, 1.500\$ ferme. Tél. 662-2091.

YAMAHA Warrior 350, 2001, excellente condition, pièces neuves garanties, 4.600\$. Tél. (418) 847-6650.

YAMAHA Warrior 350cc, 1992, condition A1, 2.500\$. Tél. 662-5613.

YAMAHA Wolverine 4x4, 350, 1995, équipement complet, 4.000\$. Tél. 540-2094, 548-9720.

314

Pièces et accessoires

4 PNEUS d'été LT-265/75R16 B.F. Goodrich pour camion, état neuf. Tél. 542-7274, 812-3937.

4 PNEUS T-235/75R15-MS, valeur 700\$, prix 350\$ Tél. 673-4961.

BOITE en fer pour pick-up GMC de 1988 à 1998, 650\$ négociable. Tél. 696-9425, 545-5186.

BOITE fibre de verre Elantra 8', pour camion de service. Tél. 548-4055.

BOITE camion Dodge, fibre de verre, 8 pieds, comme neuve. Tél. 695-7197.

MAGS 16 pouces, avec pneus, pour Honda, Acura, 1.000\$. Tél. 545-1785.

315

Remorques à vendre

8'X25', avec support à pneus, coffre avant, idéal voiture course, 2.500\$. Tél. 590-0657, 690-9331.

REMORQUE domestique, 44'X72", roulements neufs, bascule, à voir! 350\$ Tél. 544-0224.

317

Tracteurs à vendre

ARIEN 16 Forces, hydraulique, tondeuse, souffleur, parfaite condition, 2.800\$ négociable. Tél. 545-3448.

BELARUS 5260 1997, cabine, 1.400 heures, 65 HP PTO al loader ALO 340 + Godet, souffleur 84" + fourche, 18.000\$ Lit MF à gaz 6.000 livres, 6.000\$ Tél. (418) 927-2300, (418) 961-6086.

FORD à essence, modèle 8N, grappe arrière, 2.000\$. Tél. 693-8282.

FORD -6640- 1994, 4x4, -bucket- 3.000 heures, très propre, à voir. Tél. 540-1318.

318

Véhicules divers

AUTOBUS TC2000 (flat nose) 1990, diesel, 260.000 kilomètres, idéal pour transformation en campeur. Tél. 548-4859, 540-7835.

400

EMPLOI

401

Gardien(ne) demandé(e)

DAME d'expérience pour garder enfants de 4 et 8 ans. Disponible jour, soir et fin de semaine. Tél. 698-4606.

GARDIEN(NE) temps plein chez l'employeur ou garderie pour fille 3 ans, secteur Cégep Jonquière. Tél. 695-3110.

RECHERCHONS gardien(ne) sur appel, jour, soir. Enfant d'un an. Reçus demandés. Vimy, Chicoutimi-Nord. Tél. 549-2240.

RECHERCHONS préposée(s) au bénéficiaire ou aide-maman, non-fumeur(se), 5 matins/semaine, Chicoutimi. Tél. 549-5226.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



Kawasaki
KVF

650^{CC}-A1 V2
7799\$

72 mois : 16724\$

60 mois : 19181\$

Sujet à changement

Quantité limitée

Kawasaki
KVF

Super rabais d'usine

300^{CC} 4X4
Transmission automatique

5995\$

60 mois : 14759\$



Financement aucun comptant

400^{CC} 4X4
Transmission automatique

6695\$

60 mois : 16468\$

72 mois : 14356\$

Suspension MacPherson
Chauffe-carburateur pour nos hivers
Freins à disques avant

Ultra
confortable

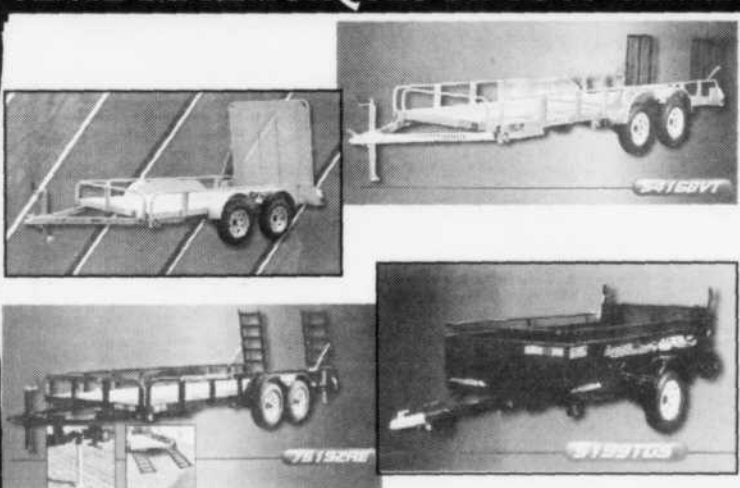
R. Spence & Fils
JONQUIERE

Kawasaki

4364, boul. du Royaume, Jonquière
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

Le «Deal» de l'année

VENTE DE REMORQUES DE TOUS GENRES



RÉPARATION ET VENTE DE PIÈCES

- Roulettes de voyage
- Installation et vente de freins électriques et hydrauliques
- Vente et pose d'essieux
- Vente et pose d'attache et Fifthwheel

2000
REMORQUES INC.

643, Dequen
Dolbeau-Mistassini
G8L 5M6
Bur.: (418) 276-9383
Fax: (418) 276-0425
1-866-276-9383
Daniel Deschênes, prop.

Plus de 50 remorques en inventaire

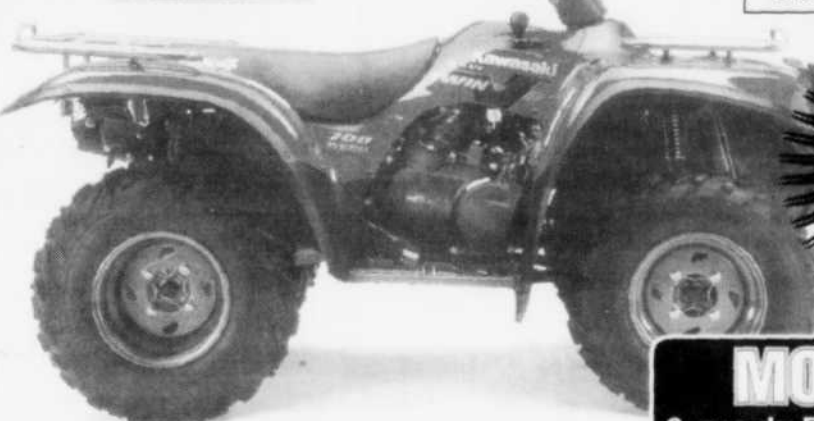
NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

MAINTENANT ARRIVÉ EN MAGASIN

Kawasaki KVF® 700 2004

Kawasaki
KVF

Garantie de 3 ans
du manufacturier



Aussi
LIQUIDATION
des modèles
KVF 650 et
KVF 360
2003

MOTO-MAG
2, rue du Pont, Chicoutimi-Nord
543-3750

*Financement en magasin

*Sujet à l'approbation du crédit

A DOMICILE, augmentez vos revenus, contrôlez vos heures, formation complète. Tél: 1-866-285-7960 www.lasolution2000.com

ABATTEUR(EUSE) demandé(e), ou opérateur(trice) avec carte. Tél: 672-6611, 672-4740.

AGENT(E) de location, entre 15 et 25 heures/semaine. Salaire à discuter. Se présenter avec votre CV au 656, boul. du Royaume, Chicoutimi.

ARBOFLORA centre jardin (St-Honoré) recherche journalier(ère) et/ou horticulteur(trice). Tél: 673-6163.

BARMAN(MEN) barmaid(s), serveur(euse)s avec ou sans expérience. Resto-Bar La Broue. Tél: 818-2419, 818-2368.

CLOWNS Académie auditions recherche artistes, 30 postes, carrière temps plein à Montréal. Hébergement gratuit pendant formation. Faxer CV 15 septembre. Tél: 514-525-7679. Permis conduire obligatoire.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), secteur Kénogami. Bonnes conditions de travail. Tél: 547-1929, 557-0859.

CUISINIER(ÈRE) LATERRIÈRE

• Poste de cuisinier(ère) avec formation en cuisine d'établissement et expérience pour cafétéria d'usine.
• Du lundi au vendredi de 6 h à 14 h 30 pour une durée indéterminée.

Entrevue: le lundi 25 août de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 14 h 30 au 6301 boulevard Talbot, Laterrière

DEBROUSAILLEUR(EUSE)S avec expérience demandé(e)s entre 475\$/hectar à 500\$/hectar + bonus avec hébergement de qualité, réservoir Gouin ou sud de La Doré, possibilité de transport. Tél: 545-7094.

ENGAGEONS FILLES (adultes IMPORTANT). Avec ou sans expérience (domaine érotique). Cell: 812-8124, 696-7878

MECANICIEN(NE) Chariot-élévateur demandé(e). Formation en mécanique automobile et/ou expérience pertinente. Envoyer CV par télécopieur au 543-1572 ou par la poste au 2840, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5B1.

NOUS engageons immédiatement. Plusieurs postes pouvant convenir aux dames et aux étudiants. Tél: 696-6528 ou caromr@hotmail.com

NOVA Transport R.Larouche & Fils Inc. est à la recherche d'un(e) mécanicien(ne) soudeur(euse) ainsi qu'un(e) chauffeur(euse) de camion avec au moins 3 ans d'expérience. Le salaire sera à discuter selon l'expérience. Tél: 275-0000 Gérard Larouche.

PÂTISSERIE Le Viennois. RECHERCHONS personnes dynamiques, sociales et belles personnalités pour services au comptoir. Également recherchons pâtissier-décorateur, temps plein. Apportez votre cv au 359 des Saguenéens, Chicoutimi.

RECHÈCHE hommes d'expérience pour rénovations de tout genre, secteur Ottawa. Vous êtes intéressé? laissez message au 1-819-663-9982, nous vous rappellerons la même journée. Linda

RECHERCHE couturier(ère) industriel pour confection et réparation de toiles de tous genres. Minimum 2 ans d'expérience. Poste temps plein, 40 heures/semaine. Exigences: grande force physique, débrouillardise, créativité, autonomie. Salaire à discuter. Tél: 549-7949, 540-3910.

RECHERCHE trois coiffeur(euses) ainsi qu'une esthéticienne avec expérience. Tél: 679-8006.

RESTAURANT MONELLI RECHERCHE serveur(se) avec expérience sur ordinateur. Travail de jour, soir et fin de semaine, 20 heures et plus. Se présenter avec votre CV au 55 Simard, St-Ambroise. Tél: 672-4911

RESTAURANT Jocelyne Boivin, 2590 boul. Mar-tel St-Honoré est à la recherche d'un serveur(se) à temps plein ayant de 3 à 5 ans d'expérience. Pour le service au table et la préparation des repas. Demandez Jocelyne 673-4556.

RESTAURANT LA SAUVAGINE Recherche plongeur(se) temps plein. Cuisinier(ère) temps partiel, expérience requise en cuisine française. Apportez votre CV au 122, Jacques Cartier Est, Chicoutimi. Tél: 690-2255

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience dans comptoir lunch et service aux tables. Poste permanent (30 heures et plus par semaine). Apporter CV au Restaurant Le Terminus, 55, Racine Est, Chicoutimi.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, expérience un atout. Tél: 545-4912, demander Sylvie.

TELEPHONISTE(S) demandé(e)s avec ou sans expérience. Salaire de base plus commission. Pour entrevue entre 8 h et 13 h, contactez le 542-1433.

JE NAIS. JE PENSE A MOI. JE MEURS.

www.arche-quebec.org

TRAVAIL À L'ETRANGER (18 à 30 ans)

Hôtellerie/Restauration et milieu manufacturier en Angleterre

Garde d'enfants en milieu familial (Etats-Unis, Canada, Europe)

Info et documentation gratuite:

Le Monde Au Pair

www.aupairplacement.com

mondpair@globetrotter.net

(418) 878-9449 ou 1-888-290-3019

VENTE ET PRODUCTION

Vous êtes enthousiaste, sociable, jasant? Vous aimez le public et les défis? C'est sûrement vous que nous cherchons pour notre commerce de vente au détail. Nous sommes à la recherche d'un conseiller(ère) pour une nouvelle succursale à Saguenay, secteur Arvida. Si vous aimez les défis, nous avons besoin de vous pour monter un nouveau commerce, créer la confiance entre vous et le client. Il s'agit d'un poste à temps plein avec des conditions de travail selon vos compétences et celles du marché. Si vous voulez devenir une personne indispensable, envoyez-nous votre CV avant le 28 août 2003 au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, dépt. 3032.

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

Salaire à discuter
www.ferme-quebec.ca

451 Enseignement / cours

APPRENEZ à fabriquer des modèles dans la transformation des métaux ou des plastiques. Taux de placement élevé. Formation exclusive en modelage. Inscrivez-vous au Centre de Formation professionnelle, La Baie. Tél: 544-2843, poste 249, centre.baie@csrsaguenay.qc.ca

COURS de conversation anglaise pour personne(s) seneuse(s) seulement. Tél: 695-9921.

COURS de peinture pour enfants (7-12 ans). Résidence privée. Tél: 693-1214.

COURS DE SECRETARIAT DENTAIRE

Terminologie — Dossier — Facturation
Gestion de temps et comptabilité
Organisation — Communication

DUREE: 45 heures (3 fins de semaine)
Samedi et dimanche
27 septembre au 12 octobre 2003

LIEU: Cégep de Chicoutimi
Local H-2030

La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire

1-877-766-1981

Appelez sans frais

BROCHURE GRATUITE

Centre de secrétariat dentaire
Nicole Breton inc.
Depuis 1988

COURS piano. Classique, populaire. Boul. Sainte-Geneviève. Diplôme Université Laval. Tél: 543-9492.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com brochure@qualityofcourse.com L'École de rédaction, 676-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière
(418)542-2000

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS

Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 812-7260

502 Occasion d'affaires

BELLE opportunité. Magasin de variétés à vendre. Contactez le 1-514-910-7046.

PERSONNE intéressée pour créer son emploi dans la santé. Tél: 480-2583.

SECTEUR commercial, boulevard St-Paul, Chicoutimi, salon de coiffure avec clientèle établie, peut servir à d'autres types de commerce, avec garage 20x36, Michelle Jean, agent immobilier affilié Remax, 545-1515.

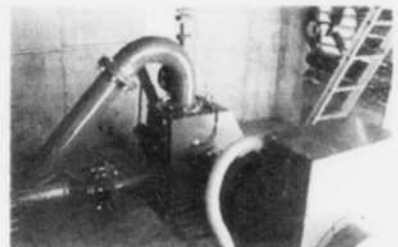
VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons de bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Pour info: Helene: (819)362-6571, bureau (514)955-1128 www.multi-pro.ca

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél: 668-3149.

CONSTRUCTIN neuves et rénovations générales intérieures, extérieures, toiture. Entrepreneur qualifié, homme d'expérience. Estimation gratuite et professionnelle. Tél: 812-0210.



ENERGIE hydraulique, éolienne et solaire, turbines de 1 à 100 kw et plus. Inverter DC/AC, turbine hydraulique, génératrice Tech/Energie. Tél: 418-678-1366.

Vente sous le Chapiteau

2002 FOCUS M12752-A
Bas kilométrage.
-2500\$ sous la cotation

1998 SENTRA XE 3210883-A
Automatique, air climatisé.
8995\$

2000 FOCUS SW 203093
Automatique, air climatisé.
-500\$ sous la cotation

1999 TOYOTA TERCEL 203101
Recherche plongeur(se) temps plein. Cuisinier(ère) temps partiel, expérience requise en cuisine française. Apportez votre CV au 122, Jacques Cartier Est, Chicoutimi. Tél: 690-2255
SPÉCIAL 8468\$

2000 MPV LX 203113
Tout équipée.
FAUT VOIR

1999 PROTEGÉ 203070
Air climatisé.
Liquidation 9933\$

2002 PROTEGÉ 5 3142388A
Tout équipée, presque neuve.
3 en inventaire

2000 CAVALIER 203093
4 portes.
8982\$

ATTENTION recherche camionnette MAZDA URGENT 3M19115A

1999 SUZUKI VITARA
4 portes.
SPÉCIAL 10 995\$

2001 PROTEGÉ LX 3183887A
Bas kilométrage.
13 886\$

2001 TOYOTA COROLLA 203064
Automatique, air climatisé.
12 995\$

L'ami Junior
MAZDA
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
occasion.lamijunior.com

545-6555

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBO: 8108-3826-14. Tél.: 549-9842, 540-3812 (cellulaire).

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec laterales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.: 549-9999.

603 Soins thérapeutiques

A CHICOUTIMI COURS DE MASSAGE SUÉDOIS
Intensif 24 h (4 fins de semaine)

Début 13 ou 14 septembre 2003
6 personnes maximum par cours

A toute personne qui aimerait apprendre l'art du massage, personne seule, couple, etc.
1-418-849-6080
Denys Hébert, président de l'Association des massothérapeutes du Québec
denhebert@ccapcable.com

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Fils électriques. Essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.: 542-7241.



BAL, mariage, baptême, anniversaire, autre 5 limousines (6, 8 places). Limousine R.B.: 545-3198

DAME avec expérience pour garder jeunes enfants à son domicile, rue Calvin, dernière Tanguay. Tél.: 543-1525.



ECOFORET Inc. service de sciage avec 3 moulins portatifs. Précision garantie. 7 jours/7, 40\$/heure. Tél.: 548-1894.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHFORD
EXCAVATION, démolition, fondation, pose de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.: 698-4073, 818-0034 (cellulaire).

J'OFFRE mes services pour entretien ménage, secteur Saguenay. Tél.: 673-4392, pagette: 592-5364.



MARIAGE, baptême, occasions spéciales, bal de finissants. 3 limousines, (6, 10 places). Tél.: 548-6655.

Multi-Services R.D.
Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage
Prix imbattables
Estimation gratuite
818-3025, 818-3054

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.: 540-9581.

PLAN DE MAISON
Technicien en architecture offre ses services pour dessiner des plans de maisons neuves et de rénovations de tous genres.
Téléphone: 672-6936

PRECISION SCIAGE (moulin à scie portatif), disponible à l'année, pas de vagues sur le bois et rapide. Tél.: 342-8531, 662-0055 (cellulaire)

605 Service de garde

AGE scolaire, avant, après classe, dîner (repas équilibrés). Aussi, milieu familial, école La Pulperie, L'Horizon, Marguerite-D'Youville, secteur Barrette, Chicoutimi. Tél.: 545-4219.

ATTENTION! Attention! Garderie au jardin de Sylvie, Chicoutimi-Nord, 7 h 30 à 17 h 30, lundi au vendredi. Repas, collation, reçus. 20\$/jour. Tél.: 690-0996.

DAME avec expérience garderait enfant(s) à la maison, de 1 à 4 ans, du lundi au vendredi, Chicoutimi secteur Nord. Tél.: 696-1653.

DAME d'expérience offre ses services pour garder enfants 0-5 ans ou d'âge scolaire, aussi pour dîners et après l'école, temps plein ou partiel, à mon domicile ou au vôtre, selon le besoin, quartier des Peintres à Jonquière. Tél.: 695-2329.

605 Service de garde

DAME garde enfants 3 et 4 ans, secteur Chicoutimi. Tél.: 545-0931.

DINERS scolaires, repas équilibrés, École Notre-Dame-du-Rosaire, Jonquière. Tél.: 547-6839.

DINERS scolaires et après les classes, à deux pas de l'école St-Luc, Jonquière, avec reçus. Tél.: 547-9414.

EN MILIEU familial, Chicoutimi-Nord, secteur Vanier, rue Marco, formation universitaire en enseignement préscolaire, expérience en garderie, cours de secourisme. Bricolages, comptines, jeux éducatifs, repas nutritifs. Lundi au vendredi, 20\$/jour avec reçus. Tél.: 549-4839.

GARDERAIT enfants jusqu'à 5 ans, quartier Dubose, Arvida. Tél.: 548-5446, 543-1714.

GARDERIE en milieu familial pour enfants d'âge scolaire, matin, midi, soir, repas équilibrés, aide aux devoirs, près école Ste-Bernadette, secteur Arvida, avec reçus. Formation en éducation à l'enfance. Tél.: 548-8266.

GARDERIE en milieu familial, 20\$/jour, secteur Chicoutimi-Nord, en attente d'un permis à 5\$. Tél.: 549-3517.

GARDERIE en milieu familial, boulevard Tadoussac, 20\$/jour, avec reçus. Tél.: 698-8751.

GARDERIE en milieu familial, boulevard Saguenay, secteur Arvida. Demandez Kathy. Tél.: 548-1428.

GARDERIE secteur Chicoutimi-Nord, programme bien encadré, 20\$/jour avec reçus, attente permis à 5\$, 2 places disponibles. Tél.: 693-6626.

GARDERIE, milieu familial, Chicoutimi-Nord. Aussi, dîners scolaires. École des Quatre-Vents. Prix abordable. Tél.: 690-1366 (Christine).

GARDERIE Places disponibles 0 à 4 ans. Arvida. Tél.: 548-6285.

JEUNE maman offre ses services pour faire dîner enfant d'âge scolaire, secteur St-Philippe (Arvida). Tél.: 548-6485, Louise Bouchard.

JONQUIÈRE près entrée St-Hubert, autoroute 70, places disponibles, 18 mois et plus. Dinners scolaires. Tél.: 542-1886.

MILIEU familial, quartier Dubose, 2 places disponibles, 20\$/jour avec reçus. Dinners scolaires, 4 places, 6\$/jour, avec reçus. Tél.: 548-8985, Sonia.

VOUS avez besoin d'un répit de 24 à 48 heures ou plus? Dame garde enfants de 2 1/2 ans ou plus. Tél.: 545-0931.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATONS à donner, 9 semaines. Tél.: 547-2015.

702 A vendre ou échanger

CAMION Mac 1989, 22 pieds de boîte (fermée), inspection 2003. Pagette 693-2836, 549-1646.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1994, 4x4, V8, 5.2 litres MPI, échangez contre auto même valeur. Tél.: 679-9248.

PONTIAC Sunfire décapotable 1997, tout équipée, plus ou moins 8.450\$. Ford F-150, 2001, 2x4, automatique, 6 cylindres, plus ou moins 16.450\$. Tél.: 698-2128, 696-2537.

703 Ameublement

CAUSEUSE état neuf, prix à discuter. Tél.: 695-4511.

CAUSEUSE, 1 an, Mobilier cuisine stratifiée et laquée + 4 chaises. Tél.: 542-0825.

CAUSEUSES marque la-Z-boy inclinables, portes inférieures chambres garde-robe. Tél.: 668-7462.

CONGÉLATEUR vertical General Freezer 7.4 pi.cu., 150\$. Tél.: 549-4663, 693-4424.

CUISINIÈRE GE blanche auto-nettoyante. Micro-ondes. Très propres, 325\$/deux. Tél.: 549-0586, 693-4225.

CUISINIÈRE réfrigérateur, laveuse, sècheuse Kenmore, 10 ans, 800\$. Cell.: 812-0040.

703 Ameublement

CUISINIÈRE Whirlpool, 3 ans d'usage, très propre, 175\$. Tél.: 693-5377, 540-5534.

CUISINIÈRE, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, parfaite condition. Barils 45 gallons. Tél.: 545-6568.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, hotte, blanc, façade noire, très propres, bon état, 400\$/3. Tél.: 542-8529.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, bon état. Bon prix. Tél.: 545-3961, 812-7326.

CUISINIÈRE blanche, four auto-nettoyant. Excellente condition, 250\$. Tél.: 548-5881.

CUISINIÈRE réfrigérateur amande, "Frigidaire" propre, bonne condition, four auto-nettoyant, 325\$/ensemble. Tél.: 693-8308, 549-8308.

CUISINIÈRE réfrigérateur laveuse sècheuse, blanc, bon état 1.000\$. Tél.: 549-6519.

CUISINIÈRE réfrigérateur Maytag, 1 an d'utilisation, 1.200\$/2. Tél.: 549-7865.

DIVAN 3 places avec fauteuil. Congélateur 12 pi.cu. Tél.: 544-1996.

DIVAN-LIT valeur 700\$, laissé 275\$, état neuf, parfait état. Tél.: 545-0716.

ELECTROMÉNAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. 1377, boul. Saguenay. Tél.: 696-5005, 592-7123.

FAUTEUIL Eiran, la-z-boy, excellente condition, valeur 2.800\$, laissés 800\$. Tél.: 542-4993, 690-0590.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, encastré blanc, bonne condition, 75\$. Tél.: 548-5707.

LAVEUSE sècheuse, mobilier cuisine et mobilier chambre mélaminé. Peut vendre séparément. Tél.: 693-9457.

LAVEUSE, sècheuse Kenmore, très bonne condition, 575\$ négociable. Tél.: 695-4948.

LAVEUSE, sècheuse Whirlpool, blanches, seulement 450\$/2. Tél.: 544-4631.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur. Tél.: 545-9361, 541-6857.

LIT 54", 75\$ Meuble audio avec partie bibliothèque. Tél.: 812-9054.

LIT d'enfant en forme d'auto, matelas 39", bureau en forme réservoir essence. Tél.: 547-9270, 695-2177.

MATELAS 39", servi 2 mois, 300\$. Petite laveuse Danby, servi 8 mois, 400\$. Table dessin bois, 40\$. Tél.: 549-3164.

MENAGE complet à vendre. Très bon état, 2 ans d'utilisation. Tél.: 673-4205.

MEUBLE modulaire salon, table de centre, table de coin. Tél.: 548-2316.

MOBILIER chambre mélaminé blanche, 4 morceaux, très propre, 500\$. Tél.: 545-4656.

MOBILIER cuisine blanc, 125\$. Chaise cuir noir, pouf 45\$. Rameur, 25\$. Plancher à voile, 225\$. Tél.: 544-6100.

MOBILIER cuisine en bois noir, 4 chaises, bon état, 150\$. Tél.: 549-3517.

MOBILIER cuisine moderne (4 chaises). Mobilier salon massif antique (divan, 2 fauteuils). Cuisinière 24" -Roy-. Tél.: 548-9480.

MOBILIER cuisine, table, 4 chaises, buffet ménéser, excellent état, 500\$. Tél.: 544-5443.

MOBILIER salle à manger et salon, le tout 2.100\$. Peut vendre séparément. Tél.: 668-6213 après 16 h.

PETIT réfrigérateur neuf, 1.7 pi.cu., 140\$. Lave-vaisselle très propre, 125\$. Tél.: 662-9564.

POELE J'en-Air et four encastré, très bonne condition. Tél.: 547-9935, 540-8310.

REFRIGÉRATEUR 15 pi.cu., 100\$. Sofa et fauteuil -Eiran-. Idéal chalet ou étudiant(e). Tél.: 696-2055.

REFRIGÉRATEUR Danby 4 pi.cu. neuf, 175\$. Tél.: 548-3364.

REFRIGÉRATEUR Moffat, moteur neuf, 150\$ négociable. Tél.: 543-3689.

REFRIGÉRATEUR 18 pieds cubes, amande, très propre, 175\$. Tél.: 542-7901.

REFRIGÉRATEUR Hotpoint 600\$. Cuisinière Hotpoint 450\$, 11 mois d'utilisation. Encore garantie. Tél.: 544-7107, 557-0283.

SECHEUSE GE 5 programmes, 100\$. Tél.: 544-6278.

SET d'armoires démonstrateur 27", spécial 1.650\$, couleur acajou. Autres meubles disponibles. Fabrication de meubles de tous genres. Tél.: 548-4701.

TABLE cuisine, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sècheuse. Etat neuf. Pagette 541-8168.

703 Ameublement

TABLE mélaminé blanche, chaises, 50\$. Causeuse simili-cuir, noire, 50\$. Tél.: 547-0619.

704 Animaux

17 VACHES de boucherie avec veau, 1.200\$ chacune. Tél.: (418)347-3759.

2 CHEVRES 1 1/2 an, parfaite santé, prêtes pour la reproduction, 50\$ chacune. Tél.: 543-4279.

4 ou 5 CHEVRES naines à vendre. Tél.: 542-8101.

A QUI LA CHANCE?
Epagneul Breton, mâle, vacciné, vermifugé, carnet de santé, parents sur place, élevage familial, pure race, 150\$. Service de reproduction mâle Epagneul Breton et Shih Tzu. Tél.: 672-6602.

ABC de l'OBÉISSANCE CANINE enr.
Formation personnalisée à domicile, pour vous et votre chien, niveaux I et II. Forfait et cours de groupe disponible. Tél.: 549-0758, Éric.

BEAUX gros toutous, mère Berger Allemand pure race, père croisé Golden, prêts début septembre, 125\$/chacun. Tél.: 548-6720.

BELLE pouliche PAINT 2 ans, 15 mains 1, très affectueuse et rapide. Tél.: 677-1766, 557-0854 (cellulaire).

CANICHE miniatures et Toy, garantis, 517\$ et plus. Tél.: 373-2471.

CANICHE -Toy-, mâle, 9 semaines, couleur caramel, 250\$. Tél.: 544-8017.

CHATONS exotiques poils courts ou longs, Chinchilla, Himalayens, enregistrés. Elevage Régence: 549-4708.

CHEVAL 6 ans, -Percheron Quarter Horse-, idéal pour attelage et équitation. Tél.: 678-9454.

CHEVREAUX chèvres, chèvres laitières, race Saanen. Tél.: 673-3986.

CHIOT Springer anglais (femelle brune et blanche) né le 2 juin, 250\$. Tél.: 481-1125.

CHIOTS 6 semaines, -Golden Labrador- blonds, 60\$ chacun. Tél.: 696-1735.

CHIOTS -Border Collie-, mâles, femelles, enregistrés, vermifugés, vaccinés. Tél.: 343-2031.

CHIOTS Caniche Toy, aussi croisés, mâles pour accouplement. Tél.: 545-3082.

CHIOTS différentes races: Labrador brun, 400\$. Golden Retriever 250\$ et Laberner 150\$. Tous pure race, vaccinés et garantis. Tél.: 672-1747.

CHIOTS Golden pure race, vaccinés, vermifugés, carnet santé inclus, 250\$. Tél.: 547-4649.

CHIOTS Teckel (saucisse), 2 mâles bruns et feu, prêts, 325\$, vaccinés, vermifugés. Tél.: 693-0435, 673-4376.

ENCLOS grillagé pour chiens 6X6X6, niche isolée. Tél.: 548-9823.

EPAGNEUL Breton, pure race, 4 mois, 150\$. Tél.: 543-2329.

FEMELLE furet, âgée de 3 mois, avec cage, accessoires, opérée, enregistrée, vaccinée, propre, 150\$. Tél.: 695-8775, 812-5778.

INSEPARABLES nourris à la main, vous pouvez réserver. Aussi volière 7x5". Tél.: 673-1780.

JUMENT Percheron 18.5 mains, 5 ans. Cheval croisé arabe, 14.2 mains, 5 ans. Poulin croisé 18 mois, 2 pinsons avec cage, 2 peruches avec cage, 20 pigeons. Tél.: 693-6688.

OISEAUX à vendre: pinson -Diamants de Gould-, inseparables. Tél.: 548-1294.

REMORQUE à cheval Gooseneck, aluminium, partie habitable avant. Tél.: 542-9289, 540-3341.

705 Antiquités



PETIT poêle à bois antique, refait à neuf, 800\$. Tél.: 675-2342.

1 A absolument visiter AUJOURD'HUI
Pourquoi ne pas en profiter pour visiter le Marché d'antiquités à Laterrière, au 5922, boul. Talbot.
Tél.: 678-2775

Vous pourrez y admirer ou vous procurer les plus beaux articles, richesses d'une autre époque.
Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Entrepôt d'antiquités La Sauvagine, 46 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, (face Marché Centre-ville). Vente, achat et échange. Tél.: 812-8255. Jeudi vendredi de 12h à 17h. Samedi et dimanche de 9h à 17h.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, 70\$/corde, non livré. Tél.: 543-9433.

BOULEAU semi-sec, 60\$/corde, fendu, livré. Tél.: 673-6190, laissez un message.

CROUTE sèche en 16 pouces livrée, 30\$ la corde. Cellulaire: 557-0285.

Scierie mobile
Transformation de vos billes en bois d'oeuvre.
547-9421

TREMBLE sec, livré ou pris sur place. Tél.: 547-3755, 690-6053.

707 Coin du bébé

ARTICLES de bébé, état neuf. Tél.: 695-3179.

LIT, poussette, parc, siège d'auto, balançoire et plus. Tél.: 678-9425.

708 Demandé

A LA RECHERCHE d'une mini-pépine pour installer sur tracteur de ferme. Tél.: 547-8883.

ACHETERAIS porte patio de 6'. Tél.: 547-5101.

ETUDIANT cherche transport Métabetchouan-Alma, soir, matin, prête partage coûts. Tél.: 349-8361.

PIECES Dodge Colt 100, 1992, moteur 1.5 litres. Tél.: 544-6543.

RECHERCHE vieux instruments de musique, guitares, amplificateurs ou claviers. Tél.: 418-630-4262.

709 Divers

2 APPAREILS radio Alma modèle CP34, 300\$ chacun négociable. Tél.: 275-2618.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, REPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMEDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.: 543-0432.

ACHETE piéges à ours et autres piéges, jouets, vieilleries. Tél.: 672-4996.

NEZ OVENT
LOCATION
CHAPITEAUX, CHAISES, TABLES, TOILETTE CHIMIQUE ET ACCESSOIRES
Réparation et confection toiles • auvents • bateau • camping
2291, BOUL. DU ROYAUME CHICOUTIMI • JONQUIÈRE **549-7949**

ASPHALTE
HENRI LABERGE INC.
• Asphalte • Excavation • Terrassement • Pelouse • Bordure • Pavé imbriqué • Mur de soutènement • Terre • Sable • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
4800, boul. du Royaume Jonquière **(418) 547-1122**

TÔLE
696-2036
Les bardeaux de votre toiture lèvent au vent! Vous êtes fatigués de refaire votre toiture?
FAITES-LA EN TÔLE!
Avec Chic Métal Profil, c'est facile!
1816, av. Lavoie, Chicoutimi, QC • Sans frais 1-866-696-2036 (via le 2975, boul. St-Jean-Baptiste)

FONDATION EN ACIER GALVANISÉ GARANTI À VIE.
PIEU VISSÉ
SÉCURITAIRE • DURABLE • GARANTI
• solarium • abri d'auto • verrière • système de pieux en acier • n'endommage pas le terrain •
www.pieuvistechnic.com
Cell.: (418) 550-0003
Rés. et fax: (418) 549-4099
4015, ch. de l'Église, Laterrière, Québec G7N 1N7

ACHETERAIS panaches d'original en bon état, à prix raisonnable. Tél. 690-2255 Robert.

ANCIENNE charrue 150\$. Toile pour camion 5 tonnes, neuve, 100\$. Tél. 678-2505.

APPAREIL d'exercices York 2001, bon état, 100\$. Tél. 548-2316.

ATTENTION CHASSEUR! Support dorsal pour transport d'original. Surplus d'armes canadiennes, européennes et usagées. Vêtements de chasse, camouflage. Choix de «packs»: toutes grandeurs. Pantalons «cargo». Bon prix. Tél. 343-2620.

ATTENTION REPARATION refroidisseurs d'eau de toutes marques, 7 jours/7. Tél. 548-8710.

AUBAINE SPÉCIAL

LOT de briques Nova Brique, quantité 9,000 avec blocs de coin. (gris, blanc, rose). Tél. 549-5888, 698-4741.

AUVENT pour patio, 12X12, structure acier fixe, 600\$ négociable. Tél. 542-6519, 818-5703.

BAIN en coin 53"x53" blanc, avec robinetterie, état neuf, 275\$. Tél. 678-3980.

BATEAU 18', moteur 75 Hp, 400\$. Remorque fermée, 7X11X7, 1 essieu, 950\$. Transmission automatique 4 vitesses, pour V6 Dodge. Table pliante 3X8. Tuiles ciment 24X30, 2.75\$/chacune. Page 592-4599.

BICYCLE Exerciceur Frie Sprint-210, pliable, état neuf, 100\$ Banjo 300\$. Tél. 542-7617.

BOITE camion isolée, (container), 8X8X20, idéal pour entreposage, garage, 1,500\$. Tél. 674-1228, 812-3827.

CARABINE 30/30 «Marlin», modèle 336CS, état neuf, 350\$. Tél. 591-0798.

CASQUES de motoneige, Cage de lapin. Grande valise neuve. Panneaux d'armoire avec peintures et poignées. Humidificateur. Toile verticale 7X6 blanche. Aspirateur. Lampes cuisine. Lit pour bébé 2X4. Tél. 544-1129.

CHAUFFE-EAU Turcotte 50,000 BTU, très bon état, 450\$. Tél. 693-9234.

CLAVIER KN-2000, avec banc et trépier, 1,200\$. 2X4 et 2X6 scié au moulin portatif. Tél. 672-2484.

CLIMATISEUR 10,000 BTU, 4 ans d'utilisation, comme neuf, 225\$ négociable. Climatiseur 12,000 BTU, neuf, encore dans sa boîte, garantie 5 ans, 525\$ négociable. Hotte de poêle, noire, Venmar, 1 an d'utilisation, valeur plus de 300\$, 100\$. Accepterai échange pour instruments de musique, guitare, piano électronique, X-Box ou colonnes de son. Tél. 548-9838.

CLOTURE bois, 4 hauteurs 175 linéaires, blanche, valeur 1,300\$, laissée 550\$. Gratie petit tracteur Kubota, 150\$. Moteur électrique 110 Volts 3Hp, 150\$. Tél. 696-0841.

«DUNE Buggy» à vendre. Tél. 541-3364.

ECRAN géant 48" RCA, 800\$. Tél. 549-5359.

FERMETURE de maison: petite orgue, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur, bureaux, fauteuil. Réservations. Tél. 549-3598.

FEU de forge avec soufflet, en état de marche, 350\$. Tél. 696-4784.

FLOTTEURS pour quai, 300 portes de chambres, 30 portes d'acier 59.95 \$, 10 cheminées, 2100, clapboard de vinyle, tôles de couleurs à 50 \$, laine minérale et styrofoam, 25 châssis neufs. Noël Bouchard, 346-5644.

FOUR encastré, plaque chauffante avec compteur 17", 250\$. Tél. 349-8829, 542-8130.

FOURNAISE à air chaud, électrique, 150\$. Portes vitrées pour baignoire 5", 50\$. Tél. 697-6868.

FOURNAISE à l'huile avec équipement. Tél. 690-1366.

FOURNAISE à l'huile avec réservoir et équipement, 2 ans d'utilisation, 800\$. Tél. 543-9213.

FOURNAISE à l'huile NewMac 149,000 BTU, comme neuve. Tél. 549-6460, 678-2754.

GENERATRICE 4 000 watts Onan, pour les VR, démarreur silencieux, vendre ou échanger. Tél. 543-9627.

GRAND choix de fournaises à l'huile de plancher (annexes) pour chalet, cabane pêche, camp chasse, garage. Tél. 348-9467.

HUILE à chauffage, mazout, résidentiel, commercial. Prix fixe, saison 2003-2004. Demandez Eric 1-800-463-9908, 343-3363.

MACHINE à bleuets montée sur roues de 20", peignes 26" et 28". Tél. 343-2178.

MINI-EXCAVATRICE, «Kubota», sur chenille de caoutchouc, à louer. Tél. 672-4362, 672-6459.

MOBILIER cuisine et vaisselier en bois, plus ou moins 30 ans, 750\$. Lave-vaisselle couleur amande, 65\$. Orgue Lowrey Génie 44, meuble et banc, 250\$. Causeuse et fauteuil en rotin blanc, 100\$. Lit en métal 54" brun (neuf). Meuble ancien en bois foncé, 425\$. Tél. 545-0771.

MONTRE en or 14K «Genève» (neuve), 495\$. Tél. 699-1388.

MOTEUR Mercury 7.5 forces. Moissonneuse-batteuse Inter 105. Chrysler New Yorker 1968. Motoneige V-Max 500, 1994. Système de son pour voiture. Voiture téléguidée à essence. Tél. 674-2252.

NOS PRINCIPAUX PRODUITS ET SERVICES
TÔLE et accessoires, FERBLANTERIE (capots, moulures, pièces spéciales), BARILS et réservoirs, PORTES d'acier isolées et accessoires, COEURS de portes, PIN BLANC (service de coupe), CHIC MÉTAL PROFIL. Tél. 696-2036.

PORTE de garage 9'x8' avec ouvre-porte, 450\$. Élévateur (lift) pour auto 5,000 livres, refait à neuf, 3,500\$. Petite fournaise à l'huile, 100\$. Tour à bois 40" 1/2 force Ludell avec outils de travail, 650\$. Scie radiale 10" Craftsman sur pied avec lame à cordon, 600\$. Banc de scié 12" Craftsman 7 ampères, une force, 220 volts, 550\$. Tél. 668-7965, 720-0073.

PORTE de garage en cèdre, 9'x7', avec ouvre-porte, 200\$. Tél. 544-6351.

PORTES et fenêtres manivelle, individuel ou lot, idéal chalet. Tél. 547-1970.

REMORQUE à bascule 4'x10' pour motoneige, 300\$. Banc de scié Rockwell, 300\$. Scie à ruban, neuve, 60\$. Cellulaire-487-4982, 548-1372. Tél. 668-4424.

RESERVOIR de pression 20 gallons pour système d'alimentation d'eau potable, neuf. Bassinette avec literie complète. Tél. 678-9451.

SCIE radiale 10" Craftsman, 499\$. Planeur 6", 399\$. Tél. 668-4424.

SCIERIE portative: 4995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

SOUDEUSE Hobart 16 forces, 250 ampères, 2,000\$. Tél. 673-7911.

SPA marque Beachcomber, modèle 550X, pour 6 personnes, 5,500\$ négociable. Tél. 544-8477, 541-3108.

TABLE de billard 4x8', avec boules, baguettes, 200\$. Tél. 547-7806, page 698-9074.

TOUR bois 36", moteur 1hp, table sur roues, 8 courtes, plateau tournant, 800\$. Tél. 548-3308.

Vente rapide
Cause déménagement

- Mobilier de salon en chêne 275\$
- Table de cuisine 405\$
- Lot de roues anciennes 90\$
- Chaises berçantes sur billes 75\$
- Deux armoires de rangement mélamine blanche 75\$/chacune
- Écran pour rétroprojecteur 100\$

Tél.: 695-0679

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT vente échange Buffets, fours, Slicers, plaques, vapeur, tables pizzas, lave-vaisselle, hottes, convection, friteuses, machines à glace, réfrigérateurs, etc. Tél. 698-2128.

REFRIGERATEUR commercial à liqueur «Pepsi», très bon état, 350\$/chacun. Tél. 678-2505.

712 Esotérisme

VOTRE passé vous influence! Votre présent vous intéresse, votre futur vous intrigue. Pour en savoir plus, consultez une personne ayant 30 ans d'expérience dans le domaine. (Tarots, lignes de la main). Sur rendez-vous. Tél. 278-5990. Mme Colombe.

714 Matériaux de construction

CÈDRE
Pour patio, clôture, finitions extérieure et intérieure, toutes dimensions, longueurs 4 à 12'. Brut ou plané, directement de la scierie (Charlevoix). Possibilité de livraison. Sour: (418)439-3881.

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2\$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1.40\$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

GARAGE 14X24 à démolir, 13 chevrons style grange, 16' large, extérieur clapboard massonite. Tél. 542-6634.

PLANCHERS de bois franc, prix d'usine. Toutes les essences: 2 1/4", 3 1/4", 4 1/4" x 3/4" épaisseur brut, vernis ou teint. Spéciaux en magasin, Jatoba du Brésil, prix d'usine. Ouvert 7/7 jours, de 9 h à 17 h ou sur rendez-vous, 128, rue Authier, Saint-Alphonse de Grandy, sortie 68, autoroute 101. Tél. 1-966-770-8787.

STRUCTURE d'acier pour bâtisse 35X75, avec pont roulant 10 tonnes. Tél. 542-4736.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, 2 portes, servi 1 hiver, prix à discuter. Tél. 549-8051.

POÈLE à l'huile en fonte émaillée, 42,000 BTU. Tél. 544-2719, 812-8508.

POÈLE granules Quadrafire 1000 Daladin, 1,500\$ négociable. Tél. 695-1963.

POÈLE à bois F.X. Drolet, combustion lente, Grand Duc Suprême, 600\$. Tél. 668-7176.

718 Vêtements

ROBE de mariée, grandeur 4 ans, soie brute, état neuf. Tél. 678-3467, 590-3467.

Changer la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf Baignoire
Email du Lac

- À domicile (Sag-Lac)
- Facile d'entretien
- Fini lustré
- Bain sur pattes

662-4836 • Tél. 696-2036

138 JEAN Langevin, Rivière-du-Moulin, dimanche 24 août. Toute température.

150 RUE St-Joseph, coin Audet, face Phamliprix, Chicoutimi, dimanche, 9h à 17h. Tél. 543-0708.

1951 ST-JEAN-BAPTISTE Jonquière, (Place du Pont), de tout pour tout, samedi, dimanche le 23-24 août.

2122 MOUSSEAU, Jonquière (près du parc la Loire). Aujourd'hui seulement.

3914 rue St-Léon, arrière Palais des Sports, Jonquière. Samedi et dimanche. Beau temps mauvais temps.

3931, CHEMIN de l'Église, Latérière. Samedi, dimanche 23-24 août.

DIMANCHE coin Morn et Université, Chicoutimi, 10 h à 16 h. Fermeture d'appartement, idéal étudiant(e)s. Cell. 820-5049.

FERMETURE DE MAISON

LAVE-VAISSELLE Hotpoint 755, Laveuse Hotpoint 160\$. Réfrigérateur Danby Designer, très propre, 5'X24" 200\$. Bureaux et têtes de lits. Lustres halogènes (2) (salle à manger et cuisine) 100\$/ensemble. Mobilier cuisine chêne massif 950\$. Mobilier cuisine pour chalet 100\$. 2 causeuses brunes 100\$ chacune. Table salon mélamine beige et brune 60\$. Tableaux de paysages d'hiver et d'autres entre 10\$ et 75\$ et encore bien d'autres choses. Présentez-vous au 2481 Pelletier à Jonquière de 7 heures à 17 heures.

LEVEE de fonds pour un joueur de hockey

Bartam AA dans le stationnement arrière du Cog Rôti à Chicoutimi. Samedi et dimanche le 23-24 août de 9 h à 16 h.

MEGA VENTE au parc Bergeron, St-Honoré, avec exposition de peintures star académie, dimanche 24 août, de 9 h à 17 h.

RUE LESAGE, arrière Holiday Inn, plusieurs maisons, samedi 30 août, si pluie: 31, 8h00 à 15h00.

SAMEDI dimanche, 548. Dupré, Chicoutimi-Nord, super vente. Articles de motoneige, à voir! Tél. 698-1438.

SAMEDI et dimanche, 23-24 août, au 109, François-Renaud, Chicoutimi, dès 8 h.

SAMEDI et dimanche, au 2096 Giguère, St-Jean-Eudes.

SAMEDI, dimanche, 3766 Angers, Jonquière, 9h00: moteurs, 4 roues, etc.

SAMEDI, dimanche, 8h00, 117 Laniel, St-Luc: ordinateur, cages hamsters, etc.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ACHETERAIS trempline avec filet, en bon état. Tél. 547-9342.

EQUIPEMENT gardien but, âge Pee-Wee Bantam, jambièrre 32, "block", mitaine, plastron, patins 7.5, prix à discuter. Tél. 542-2057.

HABITS de gardien de but, Atome, Novice, PewWee. Tél. 543-1960.

Jambièrre gardien but Victoriaville 750 33 po. une saison, \$550. Jambières Vaughn 26 po. \$100. Patins Bauer gr-8-8/2 (état neuf) \$75. Tél. 696-1550 après 17 h.

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.

ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
- MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER

Chicoutimi • Jonquière • La Baie

ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

TELUS
Québec

Lignes commerciales et interurbains

Nous sommes là pour vous servir!

R. Perron R/S inc.

SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN

Tél.: (418) 542-3871 Tél.: (418) 275-1281

SPECIAL POUR CAMPEUR
CHAUFFE-EAU électrique 2002, 1500 watts, capacité 12 gallons, fonctionne sur le 120 volts, 2 mois d'utilisation, 350\$. Micro-ondes blanc, 50\$. Tél. 690-1690.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS carabine, calibre 3006, avec télescope. Tél. 272-1011.

ARMOIERS «AUX VIEUX FUSILS»
VENTE d'armes, télescopes, munitions, réparations générales, fabrication crosse canon, magasin détachable, anti-recul. Tél. 418-374-2156, Jean-René Lapointe.

CAMP chasse et pêche avec bail, beau territoire, hors zec, secteur isolé, Mont-Valin, 12,000\$ négociable. Tél. 540-0202 Carol.

CARABINE 3006, état de neuf. Tél. 550-2950, 548-2990.

CARABINE Browning 308, avec télescope, tout équipée, achetée en 2002. Fusil 410, 1 coup. Fusil 22 à répétition. Tél. 272-3939.

CHEVREUILS
CHASSEUR à l'arc et poudre noire. Endroit idéal pour récolter un trophée. Vous avez trouvé? Région Thetfordmines, zone 7 sud. Réservez dès maintenant. Sites appâtés. Tél. (418)423-1140.

FUSIL «Remington», calibre 12, 5 coups, chambre 3 pouces, très propre, 225\$. Tél. 275-2910.

805 Musique et accessoires

2 PAIRES de colonnes de son Technics, 100 watts par canal. Fansui 60 watts, 15"x24", en bois, excellente qualité d'acoustique, 100\$/paire. Tél. 549-8045.

BASE modèle Fender, Baracuda, fils et étui, 250\$. Tél. 698-2985.

GROUPE de Blues établi recherche batteur d'expérience. Tél. 480-2841 Martin.

ORGUE Hammond avec 2 claviers. Très peu utilisé, 500\$. Tél. 548-2316.

ORGUE Yamaha MC-600, Electone, valeur 5,000\$, laissée 1,750\$. Tél. 818-3370, 673-1050.

PETIT piano à queue «Hallet Davis», refait à neuf, laqué noir. Petit piano droit «Lesage», relaqué. Tél. 276-5535.

PIANO droit Lindsay, presque centenaire, très bon état, 650\$. Tél. 662-8145, 541-0759.

PIANO Kimball, très beau, 10 ans, valeur 5,000\$, laissée 3,000\$. Tél. 668-8255.

PIANO Young Chang 1993, bon état, bon prix. Tél. 549-1844, 698-2527.

PIANO Young Chang laqué noir, valeur 3,500\$, laissée 3000\$ négociable. Tél. 547-4506.

ROLAND EP-7 digital piano, étui de transport inclus, 1,100\$ ferme, argent comptant. Tél. 690-2923.

806 Ordinateurs et jeux

AMD 1.4 mhz, 256 megs de ram, disque dur 20 gigs, prêt pour internet, 550\$. Tél. 548-2198.

ATHLON 2400 + 512 megs, graveur, écran 17", 80 gigs, 1,350\$. Tél. 820-6606.

MC2 INFORMATIQUE

Vente, réparation, dépannage à domicile. 695-4598 (Joël Filion)

ORDINATEUR portable P-II. Poquet PC Compaq 3850, disque dur portable 20 GB, graveur externe USB, scanner. Page 591-8164.

REPARATION d'ordinateur à domicile. Tél. 695-2647.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél. 698-6668.

TON ORDINATEUR fonctionne mal? Tu aurais besoin de faire formater? Service à domicile, bon prix. Tél. 548-2673.

URGENCE INFORMATIQUE
Réparation et dépannage pour tous vos problèmes informatiques. Service à domicile. Tél. 698-2071.

XBox-PlayStation
Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU de piscine au propane, demi-prix. Tél. 693-0400.

PISCINE hors-terre 24 pieds, incluant accessoires, 900\$. Tél. 543-9447.

PISCINE ronde 27 pieds, 14 ans, 100\$. Tél. 549-2254.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

AEROLITE 1999, 24'X8', plate-forme acier galvanisé, tout équipée, 18,500\$. Tél. 662-7229, cellulaire 662-8739.

AMERI-LITE 1999, 24', chambre fermée, lits superposés, 14,800\$, négociable. Tél. 672-2063.

CAMPEUR portée, pour camion boîte 8 pieds, 2,500\$ négociable. Tél. 668-8305, 669-7456.

COACHMAN 1994, 26.5 pieds, avec extension, excellente condition, équipement complet. Tél. 818-0482, 672-1061.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 1996, 26.5 pieds, lits superposés, 16,000\$. Tél. 276-7939, page 671-6687.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1997, 28.5 pieds, extension latérale, 24,500\$. Tél. 678-2063.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Prix à discuter. Tél. 698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL Prowler 1992, 25.5 pieds, climatiseur, 13,000\$ négociable. Tél. 690-1508.

FIFTHWHEEL Springdale 2002, 28.5 pieds, 3 lits superposés, extension double, équipée comme neuve, 28,000\$ négociable. Tél. 818-3705.

FIFTHWHEEL «Prowler» 1998, 27 pieds, état neuf. A VOIR Motel Princess. Tél. 820-9150 (cellulaire), 693-6866 (pagette).

HYBRIDE 2000, 19', tout équipée, super propre, 14,900\$. Tél. 544-6519, 541-2503.

LISLE 1971, tout équipée propane, toilette, très propre, 1,500\$. Tél. 544-1036, 541-0559.

PROPANE
Achetez tous vos appareils défectueux Réfrigérateur, etc.

Vente et réparations d'appareils au propane

CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL
672-4290 0056514

543-4133

MEC MOTEUR ÉLECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE

2121, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi (QC) G7H 5B3

Tablettes de métal (calibre industriel) Ajout

MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS

Étagère à palette (PAKING)

AUSSI: Redirack, Maxi-Rack, Beemlock, TripleA, Cubick 00545750

www.mds-studio.com/mec

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

PROWLER Lynx 1988, 19', air climatisé, tandem, auvent, 5.000\$. Tél. 374-2231.

ROULOTTE 1989, 34', propre, située au camping Gitan (Laterrière). Tél. 690-1422.

ROULOTTE 24 pieds Dutchmen 1999, équipement complet, état de neuf. Tél. 548-3601.

ROULOTTE Amérite 2001 24', lits superposés, lit queen, couche 6 personnes, très peu servi, 16.895\$. Tél. 543-3999.

ROULOTTE Bonair BA-1830, 19 pieds, 1987, excellente condition, à voir! Tél. 608-4935.

ROULOTTE Château 30', 1993, lits superposés, chambre fermée (avant), très propre, non-fumeur, 12.500\$ négociable. Tél. (418) 697-1067.

ROULOTTE Dauphine 23 pieds, 1973, intérieur refait à neuf, doubles roues, super propre, 2.900\$. Tél. 540-2094, 548-9720.

ROULOTTE de camping 21' 1972, très bonne condition, 3.200\$. Tél. 543-9213.

ROULOTTE de camping Roulex, 27', tout équipée, 6 personnes, très propre, 4.000\$ négociable. Tél. 674-1228, 812-3827.

ROULOTTE Golden Falcon 1993, 23 pieds, très propre, 12.000\$. Tél. 693-1369 laissez message.

ROULOTTE Hybride 18 pieds, 2001, Starcraft, comme neuve. Tél. 545-0153.

ROULOTTE Hybride 1999, Prowler, ultra légère, 17', 11.500\$. Tél. 668-0985.

ROULOTTE hybride, 22' Trail Cruiser, 2003, tout équipée, négociable. Tél. 544-4668.

ROULOTTE légère 21 pieds, 1999, état neuf. Prix révisé. Tél. 548-2010.

ROULOTTE PMC 1974, 19', 6 places, très propre, tout fonctionnel propane électricité, attaches et stabilisateurs inclus, 2.800\$. Tél. 696-3295, 540-4239.

ROULOTTE Prowler 24', 1989, excellente condition. Tél. 251-8203, 679-7050.

ROULOTTE Prowler 29 pieds, 1992, de luxe, chambre avant, lits superposés arrière, plancher flottant, auvent neuf, dinette 8x20, impeccable, 15.500\$. Tél. 487-2513.

Roulotte Sprindale légère 24,5 pieds 1999, équipement complet, peut être tirée par une fourgonnette avec moteur 3,8 litres, état neuf, 16.000\$ négociable. Tél. 276-3800.

ROULOTTE Sunline 22', 1996, chambre fermée, air climatisé. Tél. 348-6382, 348-9584.

TAURUS 21', 1984, 6.500\$. Tél. 630-2469, soir seulement.

TENTE-ROULOTTE 1981, Bonair BA-700, couche 6 personnes, bon état, entoilage refait, 2.000\$. Tél. 549-5220.

TENTE-ROULOTTE 6 places, excellente condition, 2.200\$. Tél. 696-9052.

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 1993, BA-1000, toilette, auvent, légère, propre, 4.400\$, négociable. Tél. 662-5143.

TENTE-ROULOTTE Bonair 700 1976, bon état, 750\$. Tél. 673-7509, 673-7744.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA 850 1988, en très bonne condition. Tél. 690-2075.

TENTE-ROULOTTE Coleman 6 places, 1999, cuisinière, 2 poêles, 7.500\$. Tél. 544-3776.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen modèle 1006, grande 6 places, très bien équipée, excellent état, 5.500\$ négociable. Tél. 668-8027.

TENTE-ROULOTTE Dutchman 1997, 6 places, très bon état, 6.200\$. Tél. 549-6745, 541-2532.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1999, 6 places, avec dinette, impeccable, 6.700\$. Tél. 549-7545.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1991, excellente condition, 4.200\$. Tél. 693-8045, 699-3861.

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 1997, 8 places, auvent, moustiquaire, freins électriques, barre torsion, 7.400\$. Tél. 480-2813.

TENTE-ROULOTTE Vicking 1998, équipement complet. Tél. 481-2017 après 16 h.

810

Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE à louer, du vendredi au vendredi, à partir du 15 août. Tél. 673-7188, 818-2455.

811

Vacances/voyages

MAGNIFIQUE condo à Myrtle Beach, à louer du 12 au 19 octobre, pour 6 à 8 personnes. Tél. 543-1237 laissez message.

900

AVIS

902

Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél. (418) 699-5077.

903

Messages personnels

SATISFACTION garantie sur rendez-vous seulement, super massage érotique à Dolbeau. Tél. 276-4790.

BEAUX yeux bleus, début trentaine reçoit et se déplace. Tél. 545-9799.

Adam et Eve, Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. 30 août fête du travail party, 31 août buffet danse party. Tél. 819-336-4320.

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Engageons. Tél. 693-0602, après 19h.

904

Perdu ou retrouvé

CHIEN Labrador noir, perdu boul Martel, St-Honoré, récompense promise. Tél. 673-4554.

904

Perdu ou retrouvé

PERDU
CHIEN Carlin femelle perdu à St-Léon, près du chemin des Vacanciers. Dimanche 17 août vers midi. Récompense promise. Tél. 418-563-4305.

905

Recherche

CHERCHE à louer en Floride, Fort-Lauderdale ou les environs pour mars 2004. Maison mobile avec 2 chambres et 2 salles de bains, propre grande et beau parc. Tél. 698-8858.

CO-LOCATAIRE (féminin) 20-30 ans, non-fumeuse, sans enfant. Pour partager duplex ou maison. Tél. 678-3622.

906

Services de massage

MASSAGE CALIFORNIEN pour hommes/femmes à Chicoutimi. Salle chaleureuse, tempérée, (sur table). Saison estivale propice à la détente. Jacques. Tél. 545-6011.

NOUVEAU A DECOUVRIR Massage de rêve. Sur demande 4 mains. Haut de gamme. 9h à 9h. 5jrs/7. Engageons. Tél. 696-7878.

Vie rêvée pour le cochon Sky

PLAINFIELD, Vermont (AP) — Sky le cochon vit une existence de rêve. Les enfants le bichonnent en lui grattant le dos et l'arrosent quand il souffre de la chaleur. Il passe l'hiver dans un gîte du passant et l'été dans une retraite au coeur d'une vallée.

Un sort enviable pour un porcelet dont la vie devait se résumer à devenir de la viande de porc dans les mois suivants. Six années ont passé depuis, et Sky pèse 363 kilos.

Selon un rituel printanier, son propriétaire Richard Rubin et quatre «déménageurs» de cochon ont dû employer force et persuasion pour déplacer Sky jusqu'à sa résidence d'été. Il a fallu 10 minutes à l'équipe pour déloger Sky de son étable abritée de la ferme-gîte du passant de Hollingworth Hill, dans le Vermont, et mener le cochon résistant dans une remorque à cheval.

Si Sky bénéficie d'un traitement princier, c'est grâce à Amanda, la fille de Richard Rubin, qui avait 14 ans lorsque le porcelet de sept semaines est arrivé dans leur foyer. À l'approche de l'automne, alors que tous les cochons du Vermont prennent le chemin de l'abattoir, Amanda a refusé qu'il soit tué.

«C'est comme si j'avais suggéré de manger un de nos quatre enfants», se souvient Richard Rubin. «C'était absolument hors de question.» Alors Richard Rubin a gardé Sky, qui pesait déjà 90 kilos quand il a obtenu la grâce.

La résidence d'été de Sky est idyllique. Le grand espace clôturé installé dans la cour des Rubin offre une vue de choix sur les champs et les montagnes. Il dispose d'une mare de boue pour s'ébrouer, une petite maison pour abri, et l'amitié de Bella, le chien des Rubin, qui aime manger dans l'auge de Sky.

Le régime alimentaire du cochon comporte de la nourriture sous vide, amélioré par quelques extras comme des yaourts périmés et des pommes tombées des trois arbres alentour.

En hiver, Sky retourne dans la ferme située à Marshfield, dont les propriétaires Bob et Lee Light lui trouvent une place dans l'étable entre leurs propres cochons, poulets et vaches.

Un acteur tué par une vraie balle

MEXICO (PC) — Un acteur participant au tournage d'un film à petit budget au Mexique est mort après avoir été atteint d'une balle au cours d'une scène de meurtre. Apparemment, l'arme à feu aurait été chargée à l'aide de vraies balles plutôt que de balles à blanc. La police de Mexico indique qu'un autre acteur, Flavio Peniche, a été arrêté puis relâché sous cautionnement. L'incident s'est produit samedi dans un hôtel de Cuernavaca pendant le tournage du film «The Scorpion's Vengeance». Selon le rapport policier, Peniche devait tirer sur six personnes au cours de la scène. Après deux coups de feu, l'équipe de tournage a réalisé qu'Antonio Velasco était réellement blessé et est venue à son aide.

Il était cependant trop tard puisqu'il est décédé au cours de son transport vers l'hôpital. La police recherche toujours le producteur du film et d'autres responsables qui ont disparu depuis cet épisode.

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS A TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE LE SOLEIL LE NOUVELLISTE
LE DROIT LA TRIBUNE LE QUOTIDIEN LA VOIX DE L'EST

www.cyberpresse.ca

Souhaitez -lui Bonne Fête



Carnet Mondain
545-40144
668-4506
679-3832

progrès dimanche

CARRIÈRES **workopolis.com**

cyberpresse workopolis.com

APPRENTI MÉCANICIEN 4 ANNÉES OU CLASSE C

Exigences: Cours DEP en mécanique automobile.

Expérience minimum 4 ans.

Les candidats peuvent se présenter à l'adresse suivante ou envoyer leur C.V. par la poste:

Garage Claveau et Frère
Monsieur Léo Claveau
152, St-Ephrem
Chicoutimi G7G 2W1



UniMarketing

vous offre un emploi selon vos disponibilités.

Télévendeurs(euses)

Temps plein/temps partiel
jours, soirs, fins de semaine.

Vous êtes dynamique, vous communiquez facilement, vous avez ou non de l'expérience dans la vente, vous pouvez vous joindre à notre équipe d'experts. Une formation de pointe sera donnée par l'employeur.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à communiquer au 696-4325 le lundi 25 août, entre 9 h 30 et 16 h 30.

UniMarketing
1051, boul. Talbot, bureau 102
Chicoutimi (QC) G7H 5C1

La COOP DES DEUX RIVES, coopérative agricole dont le siège social est situé à Normandin, offre aux producteurs agricoles de la région une gamme complète de produits et services de qualité en matière d'approvisionnement pour les secteurs des productions animales et végétales, des grains, des équipements laitiers, des produits pétroliers et de la quincaillerie. Avec une cinquantaine d'employés, la coopérative génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 17 millions de dollars.



Pour de plus amples renseignements sur l'entreprise et sur d'autres perspectives de carrière, visitez notre site Web à : www.coopfed.qc.ca



DIRECTEUR PRODUCTIONS ANIMALES ET VÉGÉTALES

Relevant du directeur général, vous aurez à planifier, organiser, diriger et contrôler les activités reliées au Centre de mélange, à la production et à la commercialisation des produits d'alimentation animale, des grains ainsi que des intrants en productions végétales. Vous devrez également élaborer et proposer des politiques, programmes et objectifs visant à assurer la rentabilité de votre division, tout en utilisant efficacement les ressources humaines, matérielles et financières et en respectant les objectifs et les politiques de la coopérative. Votre équipe sera composée d'une douzaine d'employés et l'ensemble de vos activités générera un chiffre d'affaires de plus de 7 millions de dollars.

À votre formation en agronomie ou en technologie agricole s'ajoutent 3 ans d'expérience en gestion. Dynamique et engagé, vous êtes reconnu pour votre facilité à gérer et à motiver le personnel de même que pour l'importance que vous accordez au service à la clientèle.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de concours 03-008-127, avant le 29 août 2003, à : **M^{me} Nathalie Duchesne**, directrice, Service des ressources humaines, Coop des deux rives, 1455, av. du Rocher, bur. 102, Normandin (Québec) G8M 3X5. Télécopieur : (418) 274-6460. Courriel : nathalie.duchesne@coopnormandin.com

Nous reconnaissons l'égalité des chances en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées recevront un accusé de réception.



**Coop
des
deux rives**

Choisissez les rosiers grimpants

Par Pierre-Antoine Souhard
PARIS (AP)—Palissez, palissez, il en restera toujours quelque chose, murmure le jardinier. La canicule passée, il est envisageable de planter quelques rosiers grimpants sur l'une des façades pour embellir, l'année prochaine, votre maison.

Quels rosiers choisir? Les goûts et les couleurs ne se discutent pas. Ni les parfums, d'ailleurs. Cependant, les variétés embaumentes sont très agréables.

Jouez sur les contrastes, ou l'harmonie, entre les couleurs de la façade, des volets et des fleurs. Prenez en compte la hauteur de votre mur pour planter des rosiers de tailles différentes, la nature de votre sol et de l'exposition de votre façade pour déterminer votre choix.

Fixez d'abord un treillage sur votre mur ou des fils de fer tendus horizontalement et fixés à l'aide de longs clous. Espacez-les de 50cm environ. Ce système est le plus simple et le plus économique.

Creusez ensuite vos trous à 30cm au minimum de la façade. Espacez-les d'environ 2m. Planter ensuite vos rosiers de façon à ce qu'ils fassent un angle fermé avec votre façade.

Rebouchez puis tassez et attachez, sans les serrer, les branches avec du raphia au premier fil de fer. Le point de greffe doit être au-dessus du sol. Au début, conduisez les tiges horizontalement afin de ralentir la montée de sève pour assurer une meilleure floraison. Puis, au fil du temps, guidez les tiges en hauteur et sur le pourtour des portes et fenêtres.

(Suite en page B-20)

CARRIÈRES

workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com

IGA

SUPER MARCHÉ
MELLON

BOUCHER(ÈRE)

- Expérience minimum de 3 ans.
- Disponible en tout temps.

Les personnes intéressées doivent se présenter au magasin avec leur curriculum vitae et demander:

Mme Réjeanne St-Pierre
IGA Super Marché Mellon
2085, boul. Mellon
Jonquière

DÉMARRER VOTRE ENTREPRISE

EN 12 SEMAINES!



Programme:
LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Encadrement individuel concernant votre projet

Formation de base en gestion

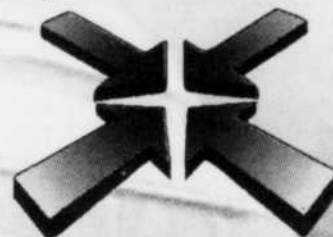
Formation en groupe:

Début le 8 septembre 2003, jour et soir



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

PARTEZ GAGNANT



Centre de soutien à l'Entrepreneuriat
847, Georges-Vanier, Chicoutimi
Téléphone: 698-5170, poste 2238

Domtar est le troisième plus important producteur de papiers non couchés en Amérique du Nord et le quatrième plus important au monde. Elle est également un chef de file dans la fabrication des papiers d'affaires, des papiers d'impression et de publication, ainsi que des papiers de spécialité et à usage technique. Domtar gère 22 millions d'acres de forêt au Canada et aux États-Unis, et elle produit du bois d'œuvre ainsi que d'autres produits forestiers. Domtar compte 12 500 employés en Amérique du Nord. L'entreprise possède également 50 % de Norampac inc., le plus important producteur de cartons ondulés au Canada.

Soyez-en!

Usine de Lebel-sur-Quévillon
USINE DE PRODUITS FORESTIERS

Contremaître, entretien électrique

Relevant du surintendant de l'entretien, vous aurez la responsabilité de mener une équipe d'électriciens, de gérer la santé et la sécurité de vos travailleurs et de contrôler la qualité de leur travail. Vous participerez à la mise en place du système d'entretien préventif et en assurerez le suivi. En outre, vous augmenterez la fiabilité des équipements tout en gérant les coûts d'entretien à l'intérieur d'un budget établi. Enfin, vous travaillerez en étroite collaboration avec le planificateur à l'entretien.

Profil recherché Vous avez des qualités de leader et au moins cinq années d'expérience de supervision dans un milieu industriel, de préférence dans un complexe de sciage. Votre sens des priorités, votre jugement et vos aptitudes pour le travail d'équipe vous permettent de déceler, d'analyser et de résoudre efficacement les problèmes pouvant survenir. Vous détenez un diplôme d'études collégiales en instrumentation et contrôle, en électrodynamique, en électrotechnique, en électromécanique et génie des systèmes ainsi qu'une bonne connaissance sur les automates programmables. Votre maîtrise des concepts en électricité vous permet de diagnostiquer les problèmes lors de bris et d'en assurer les réparations dans un contexte d'opération. Vous maîtrisez les logiciels reliés aux systèmes d'optimisation sur le marché de la technologie de transformation du bois et vos connaissances sont à la fine pointe de la technologie. Vous avez un atout de plus si vous êtes titulaire d'une licence A2. La maîtrise du français est essentielle.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une preuve de compétence, d'ici au 5 septembre 2003 à :

Produits forestiers Domtar
Service des ressources humaines
20, Chemin du Moulin, C.P. 3000
Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0
Télécopieur : (819) 755-2172

Domtar souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

www.domtar.com

Domtar

Nous sommes une entreprise en pleine croissance dont les activités sont reliées à la transformation des aliments, implantée dans le milieu almatois depuis plus d'une dizaine d'années, nous sommes à la recherche de personnes dynamiques pour occuper les postes de:

DIRECTEUR(TRICE) DE PRODUCTION

Relevant du directeur général, le directeur de la production a comme principales responsabilités de planifier les besoins de la production, d'établir les priorités et d'en assurer un suivi rigoureux. Il supervise également l'ensemble du personnel d'opération, voit au rendement de production et voit au développement et à l'amélioration du fonctionnement de son secteur d'activités.

Vous détenez un BAC en gestion des ressources humaines ou un BAC en relations industrielles et une expérience pertinente d'environ cinq (5) ans, vous possédez de bonnes habiletés de gestion et avez déjà géré une équipe de travail. Reconnu pour votre leadership et vos habiletés de communicateur, vous avez su démontrer par vos expériences antérieures votre capacité à établir et à maintenir de bonnes relations interpersonnelles. Vous êtes capable d'établir vos priorités et régler les conflits. Résistant au stress, vous savez résoudre les problèmes.

UN(E) MÉCANICIEN(NE) D'ENTRETIEN

Le mécanicien d'entretien est responsable de l'entretien et des réparations de la machinerie pour tout le procédé de transformation. Il supporte l'équipe de direction dans l'amélioration des procédés et des systèmes de fabrication. Il voit aussi à l'entretien des bâtisses.

Vous êtes structuré, capable de bien planifier votre travail, ponctuel, dynamique, responsable et disponible. Vous possédez un DEP en mécanique d'entretien et/ou un DEC en automatisation des procédés. L'expérience pertinente est un atout précieux.

Nous offrons une rémunération et un programme d'avantages sociaux concurrentiels, selon l'expérience et les qualifications du (de la) candidat(e). Si un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 8 septembre 2003, à l'adresse qui suit en mentionnant le poste désiré.

PRODUCTION

Nous sommes également à la recherche de dégraisseur de boeuf et de personnel de soutien à la production. Le salaire et les avantages sociaux sont selon la convention en vigueur. Possibilité d'emploi à temps plein et à temps partiel.



SALAISON VIC INC.

SALAISON VIC (1990) INC.
880, avenue Tanguay
Alma, QC
G8B 5Y3
Poste désiré

Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront un accusé de réception.

(Suite de la page B-19)

Voici quelques rosiers, principalement anciens et remontants, qui fleuriront plusieurs fois dans l'année, pour habiller votre façade:

— le «Ghislain de Féligonde» est un remontant et grimpe jusqu'à 3m. Il fleurit de juin à juillet et en septembre. Les branches sarmenteuses de ce rosier ancien donnent des fleurs doubles de couleur jaune abricot. Il se taille au printemps.

— Le «Blush noisette» est un remontant à fleur semi-double et au parfum assez léger. Sa floraison s'étale de juin à juillet puis en septembre. Il s'adapte aux sols pauvres avec une bonne dose d'engrais. Ce rosier servira de base à vos grands grimpants puisque sa hauteur n'excède pas les 2,50m. Son entretien est minime. Vous devrez supprimer les branches sèches à la fin de l'hiver.

— Le «Mme Isaac Pereire» est un très beau rosier ancien, remontant à fleur double très parfumée qui culmine à 2,50m. Il résiste au froid mais est sensible aux attaques de champignons. Il s'épanouit sur tous les terrains, mêmes les plus pauvres, mais dans ce cas un apport régulier d'engrais est nécessaire. Taillez-le au printemps.

— Parmi les grands rosiers, vous avez le choix entre «Mme Alfred Carrière», rosier ancien de 4m, et «Papi Delbard», un rosier plus récent qui monte jusqu'à 5m.

Le premier donne des roses très blanches, doubles et parfumées. Sa floraison est continue de mai à juin et de septembre à octobre. Ce rustique accepte même les sols calcaires. Il se taille en hiver.

Le second est peu épineux et ses fleurs ressemblent aux roses anciennes. Elles sont doubles, de couleur jaune orangé et jaune rosé. Son parfum est très fort. Il fleurit de juin à juillet et en septembre. Il se taille en hiver.

Des perles savoureuses

PARIS (AP) — Blanc ou noir, petits ou gros grains, le raisin se croque toujours avec plaisir. Et, puisqu'il se répand sur nos états jusqu'à l'automne — et même au-delà —, profitons-en. On a coutume de faire naître le raisin dans le Caucase, mais la vigne poussait déjà en Europe occidentale à la fin de l'ère tertiaire. À noter la présence de substances «vitamine P» qui renforcent la résistance des capillaires sanguins, augmentent l'activité de la vitamine C et ont une action protectrice sur le système cardio-vasculaire.

Voici quelques petits «trucs» à savoir:

— pour peler facilement à la pointe d'un couteau des grains de raisin: les rafraîchir sous l'eau froide après les avoir fait tremper quelques secondes dans l'eau bouillante.

— pour «glacer» du raisin: les plonger dans un mélange de sucre glace et de citron.

— pour leur donner un aspect «givrés»: les tremper dans du blanc d'oeuf légèrement battu puis les saupoudrer de sucre semoule avant de les faire sécher.

COMMIS À L'INVENTAIRE

Votre défi consiste à optimiser les inventaires et les achats de composantes mécaniques.

PRINCIPALES TÂCHES :

- S'assurer de la réception/expédition de la marchandise;
- Recevoir, trier et stocker les pièces et fournitures;
- Faire un suivi dans les différents magasins;
- Sortir des rapports du département.

EXIGENCES REQUISES :

- D E C en technique génie mécanique ou formation pertinente, D E P;
- Connaissance des différentes pièces industrielles, 1 à 2 ans d'expérience;
- Connaissance des logiciels informatique (Office 2000);
- Anglais un atout;
- Personne flexible dans les horaires et autonome.

Si cette occasion de carrière vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 août 2003 à:

PROGRÈS DU SAGUENAY
Département 3036
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1



Vous souhaitez diriger votre ENTREPRISE?

LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Attestation de spécialisation professionnelle (ASP)

Partez gagnant en vous inscrivant à ce programme de 330 heures offert par la Commission scolaire De La Jonquière

Horaire variable Frais d'inscription: 25 \$

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS À PARTIR DU 18 AOÛT
CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES

418 547-2111

Martin Gaudreault poste 235



La Commission scolaire De La Jonquière

Entrée continue
Début des cours
le 25 août

Source: Services de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
3644, rue Saint-Jules, Jonquière (Québec) G7X 7X4



CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE

CHSLD de Chicoutimi

Le C.H.S.L.D. de Chicoutimi (Centre d'hébergement et de soins de longue durée) est un établissement public d'une capacité de 205 lits répartis dans trois (3) installations physiques d'une capacité respective de 104, 51 et 50 lits. Nous opérons également un centre de jour.

Nous recherchons

Infirmiers et infirmières

Les personnes recherchées ont le profil suivant:

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Capacité de travailler en équipe.
- Bon jugement clinique.

Le statut est celui de temps partiel occasionnel (personne salariée de la liste de rappel). Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae pour le 8 septembre 2003 à 16 h à l'adresse suivante:

C.H.S.L.D. de Chicoutimi
Service des ressources humaines
904, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 2A9

Un regard vers l'avenir Une carrière bâtie sur du solide

Située dans l'arrondissement Chicoutimi, Alumiform est un producteur de deuxième transformation d'aluminium en expansion. Afin de continuer à relever ces défis, nous sommes présentement à la recherche d'un(e) :

Technicien(ne) en dessin industriel

(Concours 03-06)

Sous la supervision du directeur de la production, vous aurez à concevoir et à élaborer les plans et les devis de nouveaux équipements (fondation et disposition du système hydraulique, pneumatique et électrique) et à vous assurer de la disposition efficace et fonctionnelle des nouveaux équipements de production.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en génie mécanique, vous comptez cinq années d'expérience dans un milieu manufacturier, dont un minimum de trois en conception assistée par ordinateur. De plus, vous maîtrisez les logiciels AutoCAD 2000 et MS Office. Dynamique et innovateur(trice), vous atteignez les objectifs grâce à votre grande autonomie, à votre sens de l'organisation et à votre capacité de travailler en équipe. Une bonne connaissance de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, constitue un atout.

Nous offrons une rémunération à la mesure de vos compétences. Si vous êtes intéressé(e), veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours, avant le 29 août 2003, 16 h, au :

Service des ressources humaines
Alumiform Inc.
2702, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
Télécopieur : (418) 693-0393
Courriel : recrutement@alumiform.com



Alumiform Inc. souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

CENTRE DE RÉADAPTATION



recherche les services

d'un(e) conseiller(ère) à la personne, à la famille et aux proches

affectation à raison de 3 jours/semaine à titre expérimental pour une période de 10 mois avec possibilité de renouvellement

Nature de la fonction:

Le(la) conseiller(ère) à la personne, à la famille et aux proches établit et maintient une relation de support et d'information avec les personnes, leur famille et leurs proches qui reçoivent des services du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il(elle) fait valoir le savoir parental auprès de la direction générale.

Exigences:

- Être parent d'une personne présentant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement;
- Être détenteur d'un diplôme de premier cycle dans une discipline reliée à la réadaptation des personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement (ex.: psychologie, psycho-éducation, orthopédagogie, enfance inadaptée, travail social);
- Posséder une bonne connaissance du réseau régional de services destinés aux personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement;
- Accepter un horaire flexible permettant des rencontres les soirs et les fins de semaine;
- Disposer d'un véhicule automobile et accepter de se déplacer sur l'ensemble du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Rémunération et conditions de travail:

Personne salariée syndicable mais non syndiquée et soumise aux conditions salariales et de travail de cette catégorie d'employés.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi, 26 septembre 2003, à l'adresse suivante:

Direction des services aux ressources humaines
Concours: conseiller(ère) à la personne
CRDI du Saguenay-Lac-Saint-Jean
835, rue Roland
Roberval (Québec) G8H 3J5

«PNL»
FORMATION CERTIFIÉE
EN
PROGRAMMATION
NEUROLINGUISTIQUE
Niveau de base et de praticien
DÉBUT
12 septembre 2003

«Il reste quelques places
de disponible!»

Contactez:
Madeleine Vaillancourt 542-5802
541-9500 ou Chantale Côté 698-0372

OFFRE D'EMPLOI

Une institution financière du Québec est en ce moment à la recherche:

d'un professionnel ou d'une professionnelle spécialisé(e) soit dans la vente, soit dans le service à la clientèle - domaines de l'administration, des finances ou de la comptabilité.

Deux nouveaux postes sont offerts dans la région.

Pour postuler, faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 59
Chicoutimi G7H 5B7

OFFRE D'EMPLOIS

CONDUCTEURS DE CAMION

Dans le but de renouveler la banque de personnel de conducteurs de camion pour le transport de bois de sciage avec remorque 48 pieds ou B-TRAIN. Territoire de la province de Québec.

- Détenir le permis de classe 1.
- Minimum de 3 ans d'expérience.
- Fournir votre dossier de conducteur de la SAAQ.
- Salaire compétitif.

OPÉRATEUR DE CHARGEUSE À BOIS EN LONGUEUR

- Emploi annuel.
- Minimum de 3 ans d'expérience.
- Salaire compétitif.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae avec spécifications se rapportant au poste sélectionné à:

DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
LES ENTREPRISES GASTON MORIN
1979 LIMITÉE
310, De Quen
Dolbeau-Mistassini, Québec G8L 5N1
Téléphone: (418) 276-4166
Télécopieur: (418) 276-8427

Cuisinier(ère)

Villa St-Dominique, résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) avec expérience.

Poste à temps plein, à l'année.
40 h/semaine.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec M. Julien Parent

VILLA
ST-DOMINIQUE
JONQUIÈRE

3801, rue Gagnon
Jonquière (Québec) G7X 2E6
(418) 547-6607

OFFRE D'EMPLOIS

Entreprise en fabrication mécanique implantée depuis plus de quinze ans au Saguenay recherche:

Machinistes avec expérience sur tours conventionnels et aléseuses

- DEP en usinage requis.

Soudeurs et soudeurs-monteurs avec expérience

- DEP en soudage requis.
- Cartes CWB acier et aluminium en vigueur requises.

Faire parvenir votre curriculum vitae au Progrès-Dimanche avant le 30 août.

PROGRÈS-DIMANCHE
1051, boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1
Dept. 3038



Le Centre de l'activité du Cégep de Chicoutimi est à la recherche de candidatures pour différentes activités:

- professeur en aquaforme
- moniteur de natation
- sauveteur national
- entraîneur de plongeon

Le candidat devra posséder les qualifications requises (carte de la Société de sauvetage et/ou de la Société canadienne de la Croix-Rouge).

Apportez votre C.V. au
534, Jacques-Cartier Est
bureau de Joyce Lavoie, H-2102,
à l'entrée du CAP.



Le Centre d'études collégiales en Charlevoix sous la juridiction du Cégep de Jonquière recherche, pour la session automne 2003, une professeure ou un professeur pour combler une charge d'enseignement, dans la discipline suivante:

INFORMATIQUE

(Charge à temps partiel + ou - 50 %)

Exigences:

- Baccalauréat en informatique;
- Expérience en enseignement et/ou certificat en enseignement collégial serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une photocopie de vos relevés de notes, avant 16 heures, le 29 août 2003, au...

CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES EN CHARLEVOIX
a/s du directeur du centre
855, rue Richelieu
Secteur Pointe-au-Pic
La Malbaie (Québec) G5A 2X7
Téléphone: (418) 665-6606
Télécopieur: (418) 665-7106

Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront une réponse. Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré.

TST

Techno-Services
Télécommunications

REPRÉSENTANT(E) EN TÉLÉCOMMUNICATIONS

Techno-Services Télécommunications est une entreprise de la rive-sud de Québec en pleine expansion, spécialisée dans l'installation de systèmes téléphoniques et câblage structuré.

URGENT BESOIN
POUR LA RÉGION DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
que nous desservons depuis un an

Avec l'appui d'une équipe professionnelle et spécialisée, le poste consiste à prospecter et conseiller de nouveaux clients dans le secteur de la télécommunication.

Conditions
- Salaire à discuter
- Emploi permanent
- Avantages sociaux

Exigences
- 2 ans d'expérience
- Possédant automobile et permis de conduire.
- Adore la vente, aime les défis, discipliné(e).
- Disponible immédiatement

Envoyez votre C.V. par courriel ou télécopieur:
courriel: tech836globetrotter.net
télécopieur: (418) 836-4267



Potvin & Bouchard (centre régional de la rénovation) est à la recherche de candidatures afin de pourvoir les postes suivants:

Responsable des ressources humaines :

Le (la) titulaire de ce poste agira à titre de généraliste en gestion des ressources humaines avec un fort volet en formation du personnel.

Principales fonctions :

- Élaboration et gestion du plan de formation.
- Dotation.
- Gestion de la santé et sécurité du travail.
- Relations du travail.

Exigences :

- Baccalauréat en gestion des ressources humaines ou expérience pertinente dans des fonctions similaires.
- Initiative, autonomie et gestion de projet.

Responsable du marketing :

Le (la) titulaire de ce poste coordonnera principalement les activités de publicité, de promotion et de communication.

Principales fonctions :

- Négociation et placement avec les médias.
- Préparation et suivi des diverses publicités et promotions (circulaires, télévision, radio et Internet).
- Gestion des montants alloués par les fournisseurs pour la publicité.
- Traitement des demandes de commandites et publicités prestigieuses.

Exigences :

- Baccalauréat en administration option marketing ou expérience pertinente dans des fonctions similaires.
- Créativité, autonomie et esprit d'initiative.

Superviseurs :

Potvin & Bouchard est à la recherche de superviseurs pour ses différentes succursales du Saguenay-Lac-Saint-Jean et principalement pour sa nouvelle succursale de Jonquière.

Principales fonctions :

- Vente et service à la clientèle.
- Supervision du personnel de son département : planification, entraînement et évaluation du personnel.
- Marchandisage des produits selon les directives des gestionnaires.

Exigences :

- Expérience dans le domaine de la quincaillerie, de l'outillage, de la plomberie, de l'électricité et des matériaux.
- Expérience requise en gestion d'équipe de travail.
- Expérience en service à la clientèle.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature à l'attention de monsieur Roma Fortin, directeur administration, avant le 3 septembre 2003 en mentionnant le poste désiré.

Par la poste :

Potvin & Bouchard inc.
3900, rue Colbert, C.P. 550
Jonquière (Québec) G7X 7W4

Par télécopieur :
(418) 547-6357

Par courrier électronique :
r.fortin@potvinbouchard.qc.ca

Réceptionniste en optométrie

- Minimum 2 ans d'expérience dans le domaine de l'optométrie.
- Expérience en informatique et en vente obligatoire.
- Horaire variable de jour et de soir.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
 Progrès du Saguenay, Dept. 3037
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi (QC) G7H 5C1

TURCOTTE KENWORTH



Votre spécialiste de camions et remorques au Saguenay est à la recherche de

- Préposé aux pièces.
- Mécanicien (moteur diesel).
- Mécanicien (mécanique camion).

AVEC EXPÉRIENCE

Envoyez votre CV au
 1600, boul. Tadoussac
 Chicoutimi (QC)
 G7G 4X7



Recherché Programmeurs

Le Collège Multihexa est à la recherche de 30 personnes pour sa session d'automne. Ces 30 personnes auront le privilège d'étudier dans La Mecque de la nouvelle économie et seront parfaitement outillées pour choisir parmi l'un des 600 000 emplois qui seront disponibles au Québec d'ici 2005.

Après leur formation d'un an, les candidats détiendront des certifications reconnues internationalement et seront parmi les premiers développeurs .Net. Le Collège Multihexa est le seul collège où 100% des professeurs sont certifiés.

Compétences obtenues :

- Gestionnaire de réseaux :** Gestion de réseaux et sécurité informatique
- Programmeurs :** Programmation WEB et solutions d'entreprise
- Technicien :** Techniques de support informatique et réseautique

Soyez parmi les candidats sélectionnés, appelez dès maintenant 690-0270.

Soirée d'information le 26 août à 19 h.

La session débute le 15 septembre 2003

MULTIHEXA



LE COLLÈGE

Microsoft
.net

Microsoft
 CERTIFIED

Collège Multihexa, 930, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi 690-0270

RECHERCHE CHAUFFEUR DE CAMION

Temps plein et fin de semaine

COLABER LTÉE

Expérience:

- 3 ans minimum
- conduite de B-Train ou de bois en longueur
- excellent dossier de conduite

Communiquer avec Isabelle au numéro suivant:
(418) 679-4004

OFFRE D'EMPLOI TECHNICIEN(NE) EN HYGIÈNE DENTAIRE DEMANDÉ(E)

TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL
 Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Clinique dentaire
Fournier Fortin



592 Bd. St-Joseph
 ROBERVAL
 G9H 2K6

VOUS AIMEZ LA VENTE!

V.E. Sport Travail Plein Air recherche

VENDEURS(ES)

- **POSTE:** 20-25 heures, temps partiel
- 1529, boul. Talbot, Chicoutimi.
- Expérience dans la vente de vêtements et chaussures.
- Connaissance de l'informatique.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

1529, boul. Talbot
 Chicoutimi G7H 4C3



SOCIÉTÉ SYLVICOLE
 MISTASSINI LTÉE

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIENS FORESTIERS

La Société sylvicole Mistassini Ltée, entreprise spécialisée en aménagement forestier, est à la recherche de techniciens forestiers pour effectuer de l'inventaire avant traitement dans les secteurs couverts par la Société sylvicole Mistassini.

Exigences de l'emploi:

- Avec expérience.
- Bon sens de l'organisation et autonomie.
- Bonne forme physique.

Lieu:

A déterminer.

Traitement:

Rémunération selon expérience.
 Poste à temps plein (40 heures par semaine) ouvert aux hommes et aux femmes.
 Durée: 8 à 10 semaines avec possibilité de rappel pour l'année prochaine.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae ou communiquer par téléphone à l'adresse suivante:

Société sylvicole Mistassini Ltée
 Responsable des ressources humaines
 245, De Quen
 Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 5M3
 Téléphone: (418) 276-8080
 (Secteur Dolbeau-Mistassini)
 Adresse Internet: socsy@qc.aira.com
 Télécopieur: (418) 276-2240

Technicien en bâtiment

Sous l'autorité du chef des ressources financières, matérielles et informationnelles, le technicien en bâtiment doit :

- préparer des plans, devis et autres documents techniques de système de plomberie, chauffage, ventilation, climatisation, réfrigération, du système téléphonique, du système de sécurité et en assurer le bon fonctionnement;
- évaluer la problématique et résoudre les problèmes notamment de disposition, de contraintes de mise en plan, d'installation et de réparation;
- préparer en partie ou en totalité des devis de projets d'aménagements architecturaux et en estimer les coûts;
- pouvoir assurer le suivi des projets.

EXIGENCES DU POSTE

- Posséder un diplôme de fin d'études collégiales en technologie du bâtiment ou technologie du génie civil ou mécanique du bâtiment.
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience dans le domaine.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **29 août 2003 à 16 h 30** à:

Mme Desneiges Lapointe
 Conseillère en gestion des ressources humaines
 CLSC du Grand Chicoutimi
 411, rue Hôtel-Dieu
 Chicoutimi (Québec) G7H 7Z5

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse écrite

CLSC du Grand Chicoutimi



CONSEIL DE LA NATION ATIKAMEKW

Services techniques

290, rue St-Joseph, C.P. 848, La Tuque (Québec) G9X 3P6

Le Conseil de la Nation Atikamekw est un organisme autochtone à but non lucratif qui dispense différents services aux trois communautés Atikamekw situées dans les régions de la Haute-Mauricie et de Lanaudière : Opitciwan, Wemotaci et Manawan. Les Services techniques recherchent un candidat pour combler le poste suivant :

Ingénieur ou Technicien en gestion de l'Entretien Infrastructures municipales et bâtiments communautaires

Description du poste :

Sous la responsabilité du directeur des Services techniques, donner au personnel des communautés autochtones Atikamekw, des conseils spécialisés en entretien et opération d'infrastructures municipales et bâtiments communautaires tels que : usine de traitement de l'eau potable; station d'épuration des eaux usées; poste de pompage; réseaux de distribution; rues; routes; enfouissements sanitaires; écoles; etc...

Qualifications :

- Baccalauréat en génie civil.
- Diplôme d'études collégiales en génie civil, génie mécanique ou l'équivalent.
- Cinq ans d'expérience dans le domaine de la gestion de l'entretien d'infrastructures municipales et bâtiments publics.
- Disposé à voyager dans les communautés.
- Expérience dans le milieu autochtone, un atout.

Rémunération : entre 30 688 \$ et 50 535 \$, selon les qualifications et l'expérience.

Lieu de travail : La Tuque

Condition : Contrat de 1 an avec possibilité de renouvellement

Entrée en fonction : 6 octobre 2003

À compétence égale la priorité sera accordée aux membres des communautés Atikamekw.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **11 septembre 2003** à l'adresse suivante :

Conseil de la Nation Atikamekw
 Directeur des Services techniques
 290, rue Saint-Joseph, C.P. 848, La Tuque (Québec) G9X 3P6
 Télécopieur : 819-523-5101

ESPOIR POUR LES COBAYES

L'informatique dans les labos

Par B.L. Sharma

LUCKNOW, Inde (AP) - L'Agence nationale indienne du médicament estime qu'elle pourra réduire de 80 pour cent l'expérimentation animale en laboratoire, grâce à de nouveaux programmes informatiques permettant de vérifier le potentiel de toxicité pour l'homme de traitements à l'essai.

L'Institut central de recherche du médicament, qui développe et essaie la plupart des traitements issus de la prolifique industrie pharmaceutique du pays, a commencé à utiliser ce programme, conçu en collaboration avec la société Invenio Biosolutions de New Delhi, au début du mois de juillet, selon le Dr C.M. Gupta. Le logiciel permet également de savoir si le médicament a déjà été rejeté ou produit par d'autres laboratoires.

Ce «Drug Discovery Assistant» («assistant de découverte de médicaments») réduira le nombre d'expériences réalisées sur des animaux, mais il accélérera aussi le processus de découverte de médicaments», a déclaré le Dr Gupta à l'agence Associated Press.

«Là où les scientifiques avaient l'habitude d'effectuer une centaine d'essais sur les animaux, avec cette nouvelle technologie seule une vingtaine d'expériences animales seraient nécessaires», selon le chercheur. Les laboratoires utilisent notamment des cochons d'Inde, des souris, des rats et des singes.

Cette évolution a été évidemment saluée par l'organisation de protection des animaux «People For Animals» (PFA). «La PFA attend le jour où plus ac-

ne expérience ne sera réalisées sur les animaux. C'est un début», a estimé la porte-parole de cette association, Renuka Sharma.

Actuellement, la recherche de médicaments commence avec une nouvelle molécule, naturelle ou synthétique. «Sur des milliers de nouvelles molécules, seules 5 à 7 pour cent révèlent un potentiel médical», souligne le Dr Sudhir Sinha, responsable du projet informatique. «Les expériences animales arrivent d'habitude après cette étape. Les nouvelles molécules retenues sont injectées dans les animaux afin d'évaluer la réaction physiologique ou pharmacologique.»

Cette partie du processus prenait jusqu'à présent plusieurs années et la plupart des médicaments injectés s'avéraient inutilisables, de par leur toxicité ou l'incapacité du corps à les absorber.

Le Drug Discovery Assistant devrait réduire cette phase de la démarche, la structure de la nouvelle molécule étant compa-

rée avec une base de données informatiques qui dira s'il existe déjà une molécule similaire testée ou utilisée ailleurs. Le programme peut aussi prédire si le corps absorbera le médicament conçu à partir de cette molécule, comment il sera métabolisé et éliminé, et s'il est toxique.

LOUER

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

progrès-dimanche



Ministère des Ressources naturelles de la Faune et des Parcs

Québec

Direction régionale du Saguenay-Lac-St-Jean

Permis de bois de chauffage

Les personnes désirant obtenir un droit de coupe de bois de chauffage à des fins domestiques sur les terres publiques, pourront se procurer un permis dès le 29 août 2003 au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, au 1100, rue Bersimis, Chicoutimi. Cependant, veuillez prendre note que l'émission de ces permis se fera uniquement les vendredis, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et ce, jusqu'au 26 mars 2004.

Pour de plus amples informations veuillez nous contacter au (418) 698-3660

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ LAC-ST-JEAN
VILLE DE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné, que le Conseil municipal de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix a passé et adopté les 2 et 9 juin 2003.

- Le 2 juin 2003 le règlement n° 87-2003 ayant pour objet de procéder à des travaux d'agrandissement du réservoir centre-ville dans le cadre des travaux de reconstruction des infrastructures endommagées lors des pluies diluviennes des 9, 10 et 16 août 2000, et décrétant un emprunt à long terme n'excédant pas 840 540 \$.
- Le 9 juin 2003 le règlement numéro 108-2003 ayant pour objet de procéder à des travaux de rechargement du 3^e rang (secteur Métabetchouan) et des travaux d'asphaltage et de réfection rue St-André (secteur Nord) et sur une partie du rang Ste-Anne décrétant un emprunt à long terme n'excédant pas un montant de 160 000 \$.

Ces règlements ont été adoptés après avoir subi la lecture prescrite et sont déposés au bureau du soussigné ou les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ces règlements ont été approuvés par les électeurs habiles à voter, le 16 juin 2003 pour le règlement n° 87-2003 et le 7 juillet 2003 pour le règlement n° 108-2003 et par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, le 15 août 2003.

Donné à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, ce 22 août 2003.

Le greffier
Mario Bouchard

CERTIFICAT DE PUBLICATION ET AFFICHAGE

Je soussigné, Mario Bouchard, greffier de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix certifie sous mon serment d'office avoir publié le présent avis à l'intérieur du journal Le Progrès-Dimanche, édition du 24 août 2003 et l'avoir affiché dans le hall de la Mairie le 22 août 2003.

En foi de quoi, je donne ce certificat ce 22 août 2003.

Le greffier
Mario Bouchard

00560606

Il ne sera donc plus nécessaire d'essayer les molécules sur des animaux à ce stade de la recherche, mais les animaux

continueront d'être employés pour tester les médicaments avant leur commercialisation, estime le Dr Sinha.

AVIS/APPELS D'OFFRES



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ

APPEL D'OFFRES

Soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver saisons 2003-2004 (option 2004-2005, 2005-2006)

La municipalité de Saint-Honoré recevra jusqu'à 11 h, heure en vigueur, le 12 septembre 2003, des soumissions pour l'entretien et le sablage des chemins d'hiver.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée, portant l'inscription «*Soumission pour l'entretien et le sablage des chemins d'hiver*».

Les soumissions devront être faites sur les formules officielles fournies par la municipalité et devront être accompagnées d'un chèque certifié représentant 10 % du montant de la soumission pour la première année. Ce chèque sera fait à l'ordre de la municipalité de Saint-Honoré, et devra être certifié par une Banque à charte ou une Caisse populaire.

Sur dépôt d'une somme de 10 \$, les soumissionnaires pourront se procurer les devis, le cahier des charges ainsi que les formules de soumissions requises au bureau de la municipalité de Saint-Honoré, à compter du 25 août 2003, au 3611, boul. Martel à Saint-Honoré aux heures régulières d'ouverture.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à la date et à l'heure indiquées au début de cet avis, au bureau du secrétaire-trésorier au 3611, boul. Martel, Saint-Honoré.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans encourir aucune obligation ou frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Stéphane Leclerc
secrétaire-trésorier

00560546



MUNICIPALITÉ D'HÉBERTVILLE

351, rue Turgeon
Hébertville, Lac-Saint-Jean, QC
G8N 1S8 - Tél.: 344-1302 Fax: 344-4618

APPEL D'OFFRES

La Municipalité d'Hébertville va en appel d'offres pour l'achat d'un camion 10 roues neuf, année 2003 ou plus récent.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis à cette fin.

Les dits formulaires seront disponibles à compter du lundi 25 août 2003 durant les heures de bureau soit du lundi au vendredi, sauf les jours fériés, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h en s'adressant à l'hôtel de ville située au 351, rue Turgeon, Hébertville, moyennant un dépôt non remboursable de 20 \$ (taxes incluses) pour chaque exemplaire. Ce paiement doit être effectué en argent comptant uniquement.

Chaque soumission doit être déposée à l'hôtel de ville au 351, rue Turgeon, Hébertville, d'ici le lundi 15 septembre 2003 à 10 h dans l'enveloppe préadressée fournie à cette fin.

Les soumissions seront ouvertes le lundi 15 septembre 2003 à 10 h à l'hôtel de ville d'Hébertville.

Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La Municipalité peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de légalité entre les soumissionnaires et elle n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Pour tous renseignements supplémentaires concernant cette soumission, veuillez communiquer avec monsieur Guy Larouche au (418) 344-1302.

Donné à Hébertville, ce 20 août 2003.

Guy Larouche
Secrétaire-trésorier et directeur général

00560606

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE
CHICOUTIMI
CAUSE: 165-02-001886-031

YVON ST-PIERRE
ATELIER MECANIQUE
YVON ST-PIERRE
Partie demanderesse

VS

ROCK NORMANDIN
Partie défenderesse

Le 4^e jour de septembre 2003 à 11 h, au domicile du défendeur au 2151, rue Ste-Justine, app. 7, Jonquières, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

- 1 véhicule automobile de marque Pontiac Grand Am, 2 portes, année 1992, imm. 120 JHJ.

Conditions: argent comptant ou chèque visé.

Huissiers:
Serge Chaput

CLAVEAU & ASSOCIÉS
307 avenue Labrecque
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 4S6
(418) 543-3942

AVOCATS
YVON ST-PIERRE (ATELIER)
MECANIQUE YVON
ST-PIERRE 00560518

AVIS DE VENTE MOBILIERE
SOUS CONTRÔLE DE
JUSTICE PAR VOIE
DE VENTE AUX ENCHÈRES

COUR DU QUÉBEC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-22-004212-038

CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE JONQUIÈRE, partie requérante, 2358, St-Dominique, Jonquières Québec G7X 9S3, contre COOP DE TRAVAIL VIANDE O MAX, ayant une place d'affaires au 2030, rue St-Hubert à Jonquières, province de Québec, G7X 0V3, partie intimée

Suite à un jugement rendu le 11 août 2003 dans le présent dossier de Cour, nous avons été chargés de procéder à la vente:

Description des biens
INVENTAIRE DE BOUCHERIE (EQUIPEMENTS, MACHINERIE, OUTILLAGE, AMEUBLEMENT ET AUTRES ACCESSOIRES)

Veillez noter que la vente aura lieu en un seul bloc. La mise à prix des biens meubles est fixée à DIX MILLE SEPT CENT DOLLARS (10 700 \$). De plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la partie intimée et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur en vertu de la loi.

L'inspection des biens meubles et conditions générales de la vente seront disponibles le 2 septembre 2003, entre 13 h et 15 h, au 2600, rue St-Hubert à Jonquières, province de Québec. Liste des biens disponible sur demande.

Pour être vendus au 3536, rue Fortin à Jonquières, province de Québec, le 8 septembre 2003 à 40 h.

Chicoutimi, le 22 août 2003
DANIELLE BOUTIÈRE, HUISSIER
Tél.: 547-0276 Fax: 542-1088
Personne chargée de la vente au nom de COOP DE TRAVAIL VIANDE O MAX 00560557

NÉCROLOGIE

Avis de décès



BEAULIEU
(Mme Grégoire, Gabrielle Fafard)

La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le 21 août 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 98 ans et 2 mois, Mme Gabrielle Fafard, épouse de feu M. Grégoire Beaulieu, fille de feu M. Philippe Fafard et de feu dame Aimée Séguin, demeurant au 304, du Carroussel, Chicoutimi, autrefois du 398, Jacques-Cartier Est. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 11 h à 13 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port). Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 14 h, à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Luc Beaulieu (Pauline Girard), Guy (Françoise Gagnon), Gaétane, Yves (Jacqueline Parker), Gabriel (Pauline Harvey), André (Diane Bernard), Denise (feu Edmond Perron), Jean (Jacinthe Gagnon), Jacques (Suzanne Poulin), et Françoise (Yves Tremblay); ses 32 petits-enfants, ses 42 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-fils. Elle était la soeur de: feu Norbert Fafard, feu Lucien (feu Thérèse Côté), feu Camill (Françoise Boivin); ainsi que tous les membres de la famille Beaulieu: Laurent, Godefroy, Léon et Cécile. Elle laisse également dans le deuil Mme Lise Girard et Louise Villeneuve; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Gabrielle Fafard était membre de l'Âge d'Or de la Cathédrale. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Mgr Bouchard sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BEAULIEU (M. Gaston)

Le 21 août 2003, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 73 ans et 2 mois, M. Gaston Beaulieu, époux de Mme Marguerite Munger, demeurant au 591, rue des Sapsins, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au funérarium

Hébert & Fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 25 août 2003 à compter de 9 h. Une cérémonie aura lieu le lundi 25 août 2003 à 11 h au funérarium Hébert & Fils, 1702 des Pins, Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au columbarium Hébert & Fils du secteur Dolbeau. Outre son épouse, Mme Marguerite Munger, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Marc, Danielle (son genre: Guy Savard) et Roch (Christine Larouche); ses petits-enfants: François Beaulieu (Marie-Claude Nadeau), Josée Beaulieu (Mikkel Christensen), Frédérick et Cassandra Beaulieu; ses frères et sœurs: Cécile (René Bonenfant), feu Ar-

thur (Etienne Harvey), soeur Georgette Beaulieu, feu Gérard (Solange Lapointe), Marcel, Robert (Claude Parent) et Paulette; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Raymond (Gabrielle Turgeon), feu Henri (Claire Tremblay), Pierrette (Elias Thériault), Philippe (Nicole Lalancette) et Rosaire (feu Rosa Roy); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu M. Alphée Beaulieu et de feu Mme Yvonne Doyon. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057 et courriel mhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini**, (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



CAOUCETTE (M. Rosaire)

Le 22 août 2003, est décédé au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge 89 ans 7 mois,

M. Rosaire Caouette, époux de Mme Émérentienne Cantin, demeurant au 2020, rue Provencher, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au

Funérarium Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini
le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 25 août 2003, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Rosaire Caouette seront célébrées le lundi 25 août 2003 à 11 h à l'église St-Jean-de-la-Croix de Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Thomas-Dydim. Outre son épouse, Mme Émérentienne Cantin, il laisse dans le deuil ses enfants: Augustine, Marie-Ange (Bernard Côté), Gilles (Anne-Marie Boyer), Arthur (Paulette Boly), André (Réjeanne Rondeau), Dominic, feu René, feu Noël, Jeannine (Romuald Potvin), Marie-Paule (Raynald Gobeil), Jacques (Hélène Rivard), Jean (Manon Bouchard), Denis (Louise Tremblay), Nicole (Raynald Gravel) et feu Ludger (Laurette Lapointe); ses 36 petits-enfants: feu Réjean, feu René et Ginette Côté; Roger, Robert, Martin, Lise, Mario, Christian et David Côté; Sylvie et Serge Caouette; Julie Caouette, Nancy et Gerry Caouette; An-Sophie et François-Philippe Caouette; Carl, Chantale, Karine et feu Guylaine Potvin; Stéphane, Daniel, Janick, Sébastien et Michael Caouette; Pierre, Cyndie et Marie-Eve Caouette; Jessy-Anne et Francis Caouette; Maëzie et Simon-Toan Caouette; Nicolas, Caroline et Vicky Gravel; ainsi que leur conjoint et conjointe; ses 17 arrière-petits-enfants: Alexis et Emma Côté; Léonie et Marie-Michèle Côté; Olivier, Emilie et Laurie Bouchard; Xavier Côté; Sabrina Sévigny, Justin et Mathis Caouette; Maxime, Tommy et Alex Gilbert; Mike et Alex Bérubé; Florence Potvin; ses frères et sœurs: feu Sœur Marie-Ange, feu Adrien (feu Augustine Cantin, feu Jeannette Veilleux) et feu Josaphat (feu Lucienne Théberge); ses beaux-frères et belles-soeurs: Frère Gilbert (Jésuite), feu Raymond (Yvette Gaumont), Sœur Véronique, Notre-Dame du Bon Conseil, Dominique (Rachel Ferland), Paul-Henri (Éliane Gravel) et feu Augustine (feu Adrien Caouette); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu Joseph Caouette (premières noces feu Mme Arthémise Dubé et secondes noces feu Mme Malvina Cantin). Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation de la Maison du Bel Âge, 2020, rue Provencher, Dolbeau-Mistassini, G8L 3E6. Pour informations, téléphone 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057 et courriel mhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

épouse de feu M. Russell Cousineau, demeurant au 383, du Cran, à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 10 h 30 à l'église St-Paul Apôtre Chicoutimi

Le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 25 août 2003, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Rosaire Caouette seront célébrées le lundi 25 août 2003 à 11 h à l'église St-Jean-de-la-Croix de Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Thomas-Dydim. Outre son épouse, Mme Émérentienne Cantin, il laisse dans le deuil ses enfants: Augustine, Marie-Ange (Bernard Côté), Gilles (Anne-Marie Boyer), Arthur (Paulette Boly), André (Réjeanne Rondeau), Dominic, feu René, feu Noël, Jeannine (Romuald Potvin), Marie-Paule (Raynald Gobeil), Jacques (Hélène Rivard), Jean (Manon Bouchard), Denis (Louise Tremblay), Nicole (Raynald Gravel) et feu Ludger (Laurette Lapointe); ses 36 petits-enfants: feu Réjean, feu René et Ginette Côté; Roger, Robert, Martin, Lise, Mario, Christian et David Côté; Sylvie et Serge Caouette; Julie Caouette, Nancy et Gerry Caouette; An-Sophie et François-Philippe Caouette; Carl, Chantale, Karine et feu Guylaine Potvin; Stéphane, Daniel, Janick, Sébastien et Michael Caouette; Pierre, Cyndie et Marie-Eve Caouette; Jessy-Anne et Francis Caouette; Maëzie et Simon-Toan Caouette; Nicolas, Caroline et Vicky Gravel; ainsi que leur conjoint et conjointe; ses 17 arrière-petits-enfants: Alexis et Emma Côté; Léonie et Marie-Michèle Côté; Olivier, Emilie et Laurie Bouchard; Xavier Côté; Sabrina Sévigny, Justin et Mathis Caouette; Maxime, Tommy et Alex Gilbert; Mike et Alex Bérubé; Florence Potvin; ses frères et sœurs: feu Sœur Marie-Ange, feu Adrien (feu Augustine Cantin, feu Jeannette Veilleux) et feu Josaphat (feu Lucienne Théberge); ses beaux-frères et belles-soeurs: Frère Gilbert (Jésuite), feu Raymond (Yvette Gaumont), Sœur Véronique, Notre-Dame du Bon Conseil, Dominique (Rachel Ferland), Paul-Henri (Éliane Gravel) et feu Augustine (feu Adrien Caouette); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu Joseph Caouette (premières noces feu Mme Arthémise Dubé et secondes noces feu Mme Malvina Cantin). Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation de la Maison du Bel Âge, 2020, rue Provencher, Dolbeau-Mistassini, G8L 3E6. Pour informations, téléphone 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057 et courriel mhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON
(Mme Lucienne Labrecque)

Le 19 août 2003, est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 72 ans et 3 mois, Mme Lucienne Labrecque dit «Julienne», épouse de M. Conrad Gagnon, fille de feu M. Louis Labrecque et de feu dame Aïda Côté, demeurant au 641, rang Ouest, St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 560, Simard St-Ambroise le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 11 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 14 h, à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Ambroise. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux M. Conrad Gagnon, ses enfants: Gilles Gagnon (Colette St-Hilaire), Monique (Gérald Pilote), Alain (Monique St-Gelais), feu Denis, Sylvie (Jacques Dubois), Bruno (Linda Desbiens), Clément (Guylaine Dallaire), Serge (Lise Privé), Céline (Robert Claveau), Réjean (Madeleine Tremblay) et Martin (Nancy Larouche). Ses 21 petits-enfants et son arrière-petite-fille: Romane-Julienne; son frère: Jean-Paul Labrecque (Fernande Lavoie); ses beaux-frères et belles-soeurs; ainsi que de nombreux membres des familles Gagnon et Labrecque, ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Lucienne Labrecque était membre de l'Âge d'Or de St-Ambroise. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne de la Sclérose en plaque sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**JE NAIS.
JE PENSE
À MOI.
JE MEURS.**

Donne un nouveau sens à ta vie. Deviens aide-accompagnateur en vivant dans un foyer de l'Arche. L'Arche est un organisme communautaire reconnu par le gouvernement et présent dans 35 pays.



www.arche-quebec.org

IN MEMORIAM

GAGNON (M. Arthur)

Le 22 août 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans et 2 mois, M. Arthur Gagnon, époux de dame Yolande Tremblay, demeurant au 296, Méry, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 25 août 2003, de 12 h à 13 h 45, à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi, (face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 14 h, à l'église Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse dame Yolande Tremblay, ses enfants: M yriam Gagnon (Patrice Ménard), Alain Gagnon; ses petits-enfants: Anne-Frédérique et Étienne Ménard; ses frères et sœurs: feu Émeric (1^{res} noces: feu Rita Lavoie, 2^{es} noces: feu Louise Simard), Lucille (feu Charles-Eugène Turcotte), Rose-Alba (feu Eugène Racine), feu Hilaire (Pierrette Perron), feu Wilbrod (Marcelle Proulx), feu Richard (feu Margot Pearson), feu Alice (feu Joseph-Louis Lavoie), feu Jean (Marie-Claire Tremblay), Ernest (Julienne Bouchard), feu Philippe (Cécile Landry), Lauréat (Pâquerette St-Gelais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne Tremblay (Charles Chouinard), Yvette, Daniel (Louissette Latendresse), Gaston (Rachelle Rathé), Lorraine (Michel Harvey), Fernand (Huguette Fortin), Francine (Gabriel Pedneault), Julien (Danielle Fallu); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel soignant du département de neuro-traumatologie du Centre hospitalier de Chicoutimi pour les bons soins et le soutien apportés à M. Gagnon. M. Arthur Gagnon a oeuvré pour le Mouvement de la St-Vincent-de-Paul et particulièrement lors des événements du déluge en 1996. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la St-Vincent-de-Paul, conseil central de Chicoutimi, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



COUSINEAU
(Mme Deidre Vi d'Amour)

Le 21 août 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans, Mme Deidre Vi d'Amour,

Gravel & Fils
Présents et impliqués dans leur milieu
304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418) 543-0755



HUDON (M. Domptail)

Le 21 août 2003, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Domptail Hudon, fils de feu M. Louis Hudon et feu dame Evelyne Niquet, époux de dame Marguerite Tremblay, demeurant au 269, rue Côté Ouest, à Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 25 août 2003 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 11 h, à l'église Saint-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Marguerite Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Sylvaine Jubainville), Michel (Johanne Dorval), Christiane, Denis (Christine Morin), Sylvain (Réjean J. Giroux) et Andrée; ses petits-enfants: Martin (Nadia Desbiens), Julie (David Larouche), Rébecca (Michel Passelande), Stéphanie Boivin (François Nadeau), Eric (Marie-Eve Nault) et Manuel; ses arrière-petits-enfants: Loana, Lorry et Félix-Samuel; son frère: Jacques (Micheline Potvin) et sa sœur: Françoise; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: feu Charles, feu Fernand (Rose Deshaies), feu Rita (feu Lucien Savard), feu Gisèle (Réginald Girard) et feu Isola dit «Lola» (feu Rudy Hagen); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refuls@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LABERGE (M. Raymond)

Est décédé le 22 août 2003 au Centre le Jeannois, pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Raymond Laberge, époux de dame Marie Voyer, fils de feu M. Stanislas Laberge et de feu dame Yvonne Larouche, demeurant à Saint-Gédéon. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la :

Salle Municipale
208, rue Dequen
Saint-Gédéon

le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi 25 août 2003, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 15 h à l'église de Saint-Gédéon. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Marie Voyer, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Michel Girard); leurs enfants: Luc, Olivier et Julie; Richard (Sonia Gauthier), leurs enfants: Hervé et Sabrina; ses frères et ses sœurs: Marie-Thérèse (feu Gérard Tremblay), feu Roland (Louis Leclerc), feu Jacques (Thérèse Poirier), Desneiges (Douglas Belley), Louise (Jean-Claude Girard), André (Odette Gagnon), Pierre-Julien (Jocelyne Rodrigue); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Guy (Christiane Côté), Germain (Georgette Perron), Normand (Anne-Marie Deschesnes), Lisette, Claire (Berthol Fortin), Rita (Georges Paradis), René (Paquerette Deschesnes), Rénaud, Réjean (Solange Forget), Ginette (Régis Lajoie), Claude (Agathe Maltais); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fon-

dation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290. Courriel: gdesbien@aei.ca



LAROUCHE (M. Laurent)

Le 22 août 2003, dans la sérénité de la Maison Notre-Dame du Saguenay et entouré de tous les siens, est décédé M. Laurent Larouche, à l'âge de 83 ans et 5 mois. M. Laurent Larouche est parti retrouver son épouse (feu dame Thérèse Bouchard), demeurant à Jonquière secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Kénogami

le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 25 août 2003, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 11 h à l'église St-Mathieu. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium St-Jean-Baptiste. Il laisse dans le deuil ses enfants: Margot (Claude Fleury), Denis (Doris Fortin), Réjean (Pauline Thériault), Pauline, Jean-Noël (Sylvie Munger), Carmen, Yves (Johanne Grenon), Claudette (Jean-Pierre Bois), Marlène, Pierre (Danielle Veilleux); ses petits-enfants qu'il a tant aimés: Martin, Marie-Eve et Simon Fleury; Karine, Pierre-Yves, Hugues, Frédéric, Benoit, Geneviève, Sébastien, Myriam, Kathleen et Sharon Larouche; Anne-Catherine et Louis-Maxime Bois, Alexandre et Maxime Veilleux-Larouche; ses frères et sœurs: feu Adora (feu Emile Rodrigue), Léon-Paul (Anna-Marie Bouchard), feu Claire (Félix Dion), feu Dominique (feu Jeanne-Mance Tremblay), feu Germain (Jeannette Gauthier), Jeannine (feu Raymond Deschesne), Marcel (Madeleine St-Pierre); ses beaux-frères et belles-sœurs: Georges (Jeanne D'Arc Simard), Lucien (Claire Simard), Léon (Rita Privé), feu Amarylis (feu Alfred Privé), Sr Denise, a.m.j., Sr Jeanne-D'Arc, a.m.j., Marius (Colette Grenier). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et ami(e)s. Un merci particulier au personnel et bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay et de la Société canadienne du cancer seront présentes au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LEMIEUX (M. Noël)

Entouré de l'amour de ses proches, est décédé, le 21 août 2003, au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 59 ans et 8 mois, M. Noël Lemieux, époux de dame Carmen Gagnon et fils de feu M. Edmour Lemieux et de feu dame Yvonne Truchon, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la Coopérative funéraire du Fjord 1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue) La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 14 h à l'église Saint-Edouard (secteur Port-Alfred). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Ferland-Boilleau. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse dame Carmen Gagnon, sa sœur: feu Irène Lemieux Rosaire (Paquet); ses frères: feu Adrien Lemieux (Anita Gauthier, 2es nocces: feu Joseph-Eugène

Houde), feu Marice (Lucienne Girard, 2es nocces: Raymond Campeau), feu Jean-Paul (Marie-Paule Larouche), feu Jacques (Rose-Blanche Houde), Raymond (Gemma Houde), Camil (Jacqueline Larouche), feu Guy, Robert (Hélène Simard) et feu Réal; sa marraine: Marie-Ange Truchon; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Georges-Henri Gagnon (Jeanne-d'Arc Sergerie), Lucien, Paul-Émile (feu Élianne Richard), feu Léonidas (Gilberte Brouillette), feu Maurice (1res nocces: feu Simone Tremblay, 2es nocces: Gertrude Tremblay), Doris (Lucien Gagné), Lucille (feu Alphonse Rousseau), Ghislain (1res nocces: feu Marie-Claire Tremblay, 2es nocces: Ruth Gagné) et Armand. Il laisse également dans le deuil son beau-père: feu M. Honoré Gagnon et sa belle mère: feu dame Marie-Alice Lapointe; ses filleuls: Serge Gagnon et Alexis Gagnon; ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. M. Lemieux fut à l'emploi des Installations Portuaires d'Alcan pendant plus de trente ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon pour les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdford@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



OUELLET (Mme Rollande Tremblay)

Entourée de l'amour de sa famille, le 22 août 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 85 ans et 1 mois, Mme Rollande Tremblay, épouse de feu Joseph Ouellet, demeurant au 13, rue Roger, Canton-Tremblay. À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les sympathies des parents et ami(e)s une demi-heure avant les funérailles à l'église Sainte-Claire.

Les funérailles auront lieu le mardi 26 août 2003 à 10 h à l'église Sainte-Claire

Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi, Sainte-Claire. La défunte laisse dans le deuil sa fille: Hélène Ouellet (Élie Côté); ses petits-enfants: Patrick, Jean-Michel, Josianne et Alexandra Côté; Martin et Frédéric Corneau. Elle était la sœur de: feu Adrien (Marie-Laure Tremblay), Paul-Aimé (Raymond Bouchard), Jean-Charles (Marie-Claire Boisvert), Marcelin (Brigitte Tremblay), Réal (Solange Savard); et la belle-sœur de: feu Wilfrid Ouellet (Yvette Tremblay), feu Armand (Germaine Boly), feu Janette (feu Joseph Durant), feu Louis-Henri (feu Marcelle Roy), feu Philippe (feu Jeanne-d'Arc Gravel), feu Gabrielle (feu Marcel Couture), Simone (feu Charles Bouchard), feu Rose-Hélène (feu Elmer Claire), feu Robert (feu Marcelle Roy), feu Donat, Marcelle (feu Yvan Corneau). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PERREAULT, DUFOUR (Mme Lucienne)

Le 20 août 2003, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 5 mois, Mme Lucienne Perreault, épouse de M. Gaston Dufour, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, Ste-Famille Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 23 août 2003 à 14 h, à l'église St-Mathieu. Mme Perreault a été incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Gaston Dufour, ses enfants: Jean-Marc Dufour (Reine St-Gelais), Gilles (Ginette Auchu), Diane, Roger (Sylvie Riopel), Martin (Karine Tremblay); ses petits-enfants: Dominique (Isabelle Hudon), Jean-Michel, Joanie, Jonathan; ses arrière-petits-enfants: Thomas et Emile. Elle laisse également dans le deuil son frère: Marc-André Perreault (Thérèse Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Origène Dufour (Murielle Lavoie), Germaine, Étienne (Roch Laroche), Yvette (feu Walter Sonier), Dénéri (Lucette Tremblay), feu Lionel (Laurette Roy), Yvonne (feu Gilles Bellefeuille); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PLOURDE ANNETTE (Soeur Marie-de-St-Robert)

Est décédée à la Maison-Mère des Soeurs Antoniennes de Marie, le jeudi 21 août 2003, à l'âge de 90 ans et 9 mois, Soeur Annette Plourde, originaire de Ste-Croix, Lac-St-Jean. Elle avait prononcé les vœux de religion depuis 66 ans. La dépouille mortelle a été exposée à la Maison-Mère des Soeurs Antoniennes de Marie

927, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi

Les funérailles ont eu lieu le samedi 23 août à 10 h, à la chapelle de la Maison-Mère et l'inhumation a été faite au cimetière de la Congrégation. Soeur Annette Plourde était la fille de feu Argémire Plourde et de feu dame Clélie Martel. Elle était la sœur de Gabrielle (feu Henri Pedneault), feu Roland (feu Jeanne Néron), Alice-Hermance (feu Lorenzo Lemay), Noëlla (feu René Bouchard), Jeanne (feu Adolphe Lapointe), feu Gracia, feu Rosaire, Jean-Marie (Laurette Lavoie), feu Fernand, Jean-Charles (Thérèse Bouley), Rita, Marie-France (Jules Gagnon), Yvon-Robert (Antonine Castonguay). En plus de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Pour information: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418)543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418)543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



ROMPRÉ (M. André)

Le 19 août 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 62 ans, M. André Rompré, époux de Mme Monique Naud, demeurant au 3611, St-Michel, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
3711, Cabot
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 22 août 2003 à 11 h, à l'église Notre-Dame de Fatima. Les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Georges Rompré (feu Marie-Rose Bradette). Outre son épouse Mme Monique Naud, il laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle Rompré (Jean Roy), Pierre (Isabelle Tremblay); ses petits-enfants: Alexis et Christopher Rompré, Marie-Christine et Nicolas Roy. Il était le frère de: feu Thérèse Rompré (feu Laurent Tremblay), Cécile (Rosaire Tur-

bide), Marie-Perle (feu Léonce Boivin), Guy (Colette Demers), Bibianne, Raymond (Evangéline d'Amours), André (Cécile Tremblay), Georgette, Lucienne (Jean Côté), Lucille. Il était le beau-fils de: Adrien Naud (Thérèse Veilleux). Il était le beau-frère de: Pierrette Naud, Daniel (Hélène Bouchard), Louise-Hélène (Luc Picher), Michel (Hélène Fournier). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: refunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



SAVARD (M. Léo)

Le 22 août 2003 est décédé à Lebel-sur-Quévillon à l'âge de 59 ans et 2 mois M. Léo Savard, époux de dame Paula Girard, demeurant au 100, rue des Ormes Lebel-sur-Quévillon.

Les funérailles auront lieu le mardi 26 août 2003 à 15 h à l'église St-Jean L'Évangéliste, Bégin. L'inhumation se fera immédiatement après la messe au cimetière de Bégin. Il était le fils de feu Charlemagne Savard et de feu dame Béatrice Lemieux. Outre son épouse, Mme Paula Girard, il laisse dans le deuil, ses enfants: Patsy (Guillaume Lavoie), Pablo et Cédric; son petit-fil: Brian; ses frères et sœurs: Gilles (Aline Lévesque), Fernand (Gaétane Tremblay), Johanne (Lucien Fortin), Maude (Noël Villeneuve), Gervais (Gitane Pilote), Marcelle (Jeannot Gagné), Martial (Marie Gauthier), Marion (Marlene Gagné), Fabienne (Claude Villeneuve), Régine (Anthony Bouchard), Stéphane (Lisa Dufour); ses beaux-frères et belles-sœurs: Huguette (Daken Pilote), feu Lili (Gaston Pilote), Jasmin (Madeleine Gagnon), Camille (Bertrand Savard), Pariss (Réal Truchon), Rodrigue (Monique Bouchard), Jacques (Jocelyne Leblanc), Laurence (Marcellin Girard), Jacynthe (Yvon Savard), Viateur (Louise Lemieux), feu Guertin (Marlene Boudreault); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en don pour la Fondation de l'Hôpital de Lebel-sur-Quévillon.



TREMBLAY (Mme Huguette Guay)

Le 22 août 2003 est décédée à sa résidence à l'âge de 73 ans, Mme Huguette Guay, épouse de feu M. Germain Tremblay, demeurant au 3966, rue Cabot, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555, rue Saint-Dominique
Jonquière

le dimanche 24 août 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 25 août 2003, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 25 août 2003 à 10 h à l'église Saint-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard, Carol et Mario Tremblay; son petit-fils: Steven; ses frères et sœurs: Jean-Rock Guay, Rogette, Jacquin (feu Gertrude Morrisette), Marie-Claire (Raymond Baillargeon), feu Bertrand (feu Claire Dufour), feu Clermont, feu Claudette (Normand Simard), feu Yvon, feu Léon-Marie (feu Fernande Langevin), feu Gilles (Annette Girard), feu Cécile (feu René Harvey), feu Solange (feu Patrick Morin); ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: refunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet



TREMBLAY (M. Léo, dit «Jean Narrache»)
Le 21 août 2003, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. Léo Tremblay, époux de dame Lily Lessard, fils de feu Edgard Tremblay et de feu Lucille dit «Laurette» Simard, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 3970, de la Fabrique Jonquière
Les funérailles ont eu lieu le samedi 23 août 2003 à 10 h, à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Tremblay a été incinéré au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue St-Jean-Baptiste. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Lily Lessard, ses enfants: Michel Tremblay (Sylvie Phaneuf), Annie (Joël Wiltse), Caroline (Luc Dumaresque); ses petits-enfants: Anael, Delphine, Noémie, Kyle, Nathan. Il était le frère de: Marie-Paule Tremblay, Rosaire (Doris Coudé), Solange (Marcel Girard), Roger (Gertrude Côté), Noël (Claude Dupéré), Gérard, Mariette, André (Thérèse Bergeron), Lise, Denyse (André Gaudreault), Jeannot (Claire Latulippe), Jacynthe (Mario Roy), Nicole (Denis Girard), Micheline (Jacques Hébert). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaétan Lessard (Jeannine Gastonguay), feu Laurier, Norbert (Marthe Simard), Yvon; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du Carrefour de la Santé de Jonquière pour les bons soins et toutes les attentions apportées à M. Tremblay et également l'aide et le soutien donné par ses voisins de quartier. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Remerciements



BÉDARD (M. Yves)
À Québec, le 12 juillet 2003, Yves Bédard nous a quittés. Du fond du coeur, nous vous disons merci. Tous vos mots, tous vos gestes, nous ont aidés à tenir le coup au plus fort de la tempête et nous aident, maintenant que le vent tombe, à laisser nos souvenirs retaire surface doucement, toujours vivants dans notre coeur, prêts à nous accompagner vers de nouveaux horizons pour poursuivre notre route.
Merci à chacun de vous. Que la vie soit



Combatez la fibrose kystique
1-800-363-7711

bonne pour vous. Désormais, Yves veille tendrement sur ceux et celles qu'il aimait. La famille de Rosario Bédard (Pierre, Michèle, Danielle et Lise) ainsi qu'Hélène et ses enfants: Dominic et Vincent.



BOULIANNE (Mme Madeleine Harvey)
Les membres de la famille de Mme Madeleine Harvey, soit ses enfants: Louise Boulianne (Damien Simard), Daniel et Sylvie (Luc Tremblay); ses petits-enfants: Mélanie, Marc-André, Maxime, Pierre-Luc, Félix et Francis; son arrière-petit-fils: Vincent; ses frères et soeurs: feu Fernand Harvey (Raymond Doré), Françoise (Bertrand Cloutier), feu Romuald (Jacqueline Barabé), feu Joseph (Jeannine Simard), feu Jean-Marie, feu Henriette et Antonin (Monique Painchaud); ses beaux-frères et belles-soeurs: Berthe Boulianne, Gabrielle (feu Armand Demers), feu Yvan (feu Camille Boucher) et Françoise (feu Lucien Tremblay, Jacques Tremblay); ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Harvey, épouse de feu M. André Boulianne, fille de feu M. Ludger Harvey et de feu dame Marie-Jeanne Simard, demeurant au 132, Beauvoir, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier particulièrement tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BROCHU (M. Christian)
Les membres de la famille de M. Christian Brochu, soit son épouse dame Hélène Maltais, ses enfants: Nicolas et Valérie Brochu; sa mère: Mme Gertrude Tremblay (feu Emile Brochu); ses frères et soeurs: Gabriel Brochu, Lise (Marcel Brochu), Arlene (Benoît Gagné), Marjolaine (Gérald Ouellet), Gérald (Linda Archer), Chantale, Michel (Sylvie Gravel), Sylvain (Danielle Gauvin), Jacynthe (Ronald Sauvé), Renée (Daniel Gosselin); sa belle-mère: Mme Rolande Tremblay (feu Paul-Emile Maltais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Maltais (Diane Gilbert), Alain (Hélène Tremblay), Céline (Paul Meunier), Claude (Joanne Bergeron); ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Christian Brochu, demeurant au 158, rue Giffard, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DUCHESNE (M. Léonce dit Léon)
Les membres de la famille de M. Léonce dit Léon Duchesne soit ses soeurs: Jeannette (feu Lorenzo Simard), Eva (Léo Bergeron), ses belles-soeurs: Antoinette St-Pierre, Lucette Blackburn, Aline Plante, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léonce dit

Léon Duchesne, fils de feu Joseph Duchesne et de feu Lydia Desmeules, demeurant chez sa soeur, au 23 rue des Cascades, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**



DUFOUR (M. Léon)
Les membres de la famille de M. Léon Dufour, soit ses enfants: Christianne (Gabby Plourde), Carmelle (Réal Fortin), feu Gilles, Léon-Maurice (Linda Boudreault), Julien (Patricia Tremblay), Louise (Serge Simard), Clermont, Daniel (Nancy Simard), Eric (Sandra Rossignol); ses petits-enfants: Janick, Dany-Charles, Yohann, Nadine, Catherine, Patrick, Michael, Marc-André, Maxime, Alexandra, Emilie, Yannick, Frédérique, Cédric, Fabrice, Delphine; ses arrière-petits-enfants: Florence, Elie, Alice, Olivier, Léa et Miléva; ses frères et soeurs: feu Paul Dufour (feu Gertrude Bouchard), Gisèle (feu Jean-Jules Gauthier), feu Fernand (Rita Bolduc), feu Yolande (feu Réal Gagné), Bertrand (Thérèse Côté), Raymonde (Pierre Lépine); ses beaux-frères et belles-soeurs: Maria Desbiens (feu André Auger), Yvonick (feu Jacqueline Harvey), Marcelle, feu Claude (Rachèle Simard), Geneviève (Jérémy Simard), Huguette (feu Gilbert Desmeules) ainsi que celle qui a ensoleillé les dernières années de sa vie, sa tendre amie, Mme Thérèse Tremblay; ses neveux, nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léon Dufour, époux de feu dame Rose-Blanche Desbiens, demeurant à La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DUFOUR (Mme Maryse)
Les membres de la famille de Mme Maryse Dufour soit son époux M. Rémi Fortin, ses enfants: Marilyn et Kathleen; ses frères et soeurs: Diane Dufour, Serge Dufour (Pauline Larouche), Réjeanne Dufour (Jacques Gonthier), Gilles Dufour (Martine Morin), Pauline Dufour (Luc Gingras), Suzie Dufour (Jean-Marc Perron), Linda Dufour (Réjean Bouchard), Jean-Marc Dufour (Elise Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Daniel Fortin (Monique Tremblay), Régine Fortin (feu Régis Larouche), Diane Fortin (Michel Dufour), Lyne Fortin (Clément Girard), Claude Fortin (Nicole Girard), Hélène Fortin (Daniel Tremblay); ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Maryse Dufour, fille de feu Jean-Paul Dufour et de feu Marie-Paule Gagnon et la belle-fille de Jeanne-Mance Lévesque (feu Vincent Fortin), demeurant au 960 rue Brébeuf, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**

Mondialement reconnu
MedicAlert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381



DUFOUR (M. Yvan)
Les membres de la famille de M. Yvan Dufour, soit son épouse Mme Nicole Murray, son fils: Jean-François Dufour (Caryl Lavoie); sa mère Marie-Thérèse Tremblay (feu Rosario Dufour); ses frères et soeurs: Judith Dufour (Roméo Painchaud), Emile (Yolande Girard), Noëlla (Jacques Tremblay), Micheline (Raymond Bilodeau), Fernand (Sandra Bard), Lise (Jacques Guyon), feu Donald, Carole, son ami Claude Emond (André Bélanger), feu Richard (Guylaine Turcotte (Normand Villeneuve)); sa belle-mère: Murielle Boivin (feu Omer Murray, Lucien Murray); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lise Murray, André (Suzanne Morissette), Marcel (Elaine Larouche), Jean-Marc (Marie-André Fortin), Alain (Johanne Beauchamps); ses filleuls: Mélanie Murray, Sonia Dufour, Yvan Boulay, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Yvan Dufour, demeurant au 349, Ste-Élisabeth à Chicoutimi secteur Nord, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences Funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAUTHIER (Mme Sonia)
Les membres de la famille de Mme Sonia Gauthier, soit son conjoint M. Daniel

Dionne, sa fille: Chrystelle Gauthier (Tony Jean); sa mère: Jeannine Gagné (feu René Gauthier, Maurice St-Gelais); les enfants de M. Daniel Dionne: Kevin et Guillaume; ses frères et soeurs: Linda Gauthier (Gilles Tremblay), Suzanne (Christian Larouche), Carol (Jacinthe Lavoie), feu Rémi (Jacinthe Gagnon), feu Francine (Réjean Lavoie), Serge (Roland L'Espérance), Yvon (Lorraine), feu Guylaine, feu Jocelyn, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Sonia Gauthier, demeurant au 3852 D'Avignon, Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GINGRAS (M. Fernand)
Les membres de la famille de M. Fernand Gingras, soit son épouse dame Bernadette Gravel, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: David-Joseph Gravel, feu Marie-Paule (Georges-Henri Imbeault), feu Edgar (Ghislaine Laberge), feu Paul-Emile (feu Lucette Lagacé), feu William (feu Jeannette Gagnon), Albert, Jeannine, Jean (Renée Coudé), Raymond (Lise Gaudreault), René (Dolores Blanchette), Irène (Mauril Tremblay), Thérèse (feu Laval Gaudreault), Céline (Carol Pilote), Régina, Georges (Marie-Paule Boulianne) ainsi que ses neveux et nièces de la famille Gingras et de la famille Gravel remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Fernand Gingras, fils de feu M. Albert Gingras et de feu dame Marie-Anne Tremblay, demeurant au 3680 boulevard Martel à St-Honoré, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM



BOUCHARD (M. Philippe)
Les membres de la famille de M. Philippe Bouchard, soit son épouse dame Jeannine Savard, ses enfants: Lucille Bouchard (Robert Gagnon), André, Pauline (Jeannot Gagnon), Léonce (Lily Villeneuve), Raymond et Lise (Daniel Bradette); ses 8 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Adrien Bouchard (Marthe Guay), Albert (Antoinette Lavoie), Lucien (Béatrice Maltais), Rose-Alma (feu Philippe Thériault), Joseph (Berthe Dufour), Bernadette (feu Edmond Dallaire), Simone (feu Paul-Emile Gagnon), feu François (Madeleine Bergeron), Conrad (Rose-Ange Bergeron), Pierre (Lina Asselin), Lucienne (René Coulombe), Irène (Gérard Gauthier) et Juliette (Rodrigue Fillion); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Arthur Gaudreault, Thérèse, Anne (feu Paul Lavoie), Antoine (Edith Tremblay), Alfred (Marie Desbiens), feu François (Jocelyne Gaudreault), Ambroise et feu Michelle (Raymond Simard), feu Édouard Savard (Lucina Martel), feu Augustin (Carmen Gauthier), Marguerite (feu Paul-Emile Lessard), feu Jean-Baptiste (Huguette Girard), Bertrand (Camille Girard), Madeleine (Julien Néron), feu Jean-Marie (Lily Tremblay), Rosaire (Charlotte Tremblay), Yvon (Jacinthe Girard) et Doris (Ghislain Tremblay); ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Philippe Bouchard, époux en 1res noces de feu Mme Marie-Desneiges Gaudreault, fils de feu M. Emile Bouchard et de feu dame Claudya Pageau, demeurant au 3064, St-Jules, Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



HUDON (M. Fernand)

Les membres de la famille de M. Fernand Hudon, soit son épouse dame Rose-Annette Villeneuve, ses enfants: Linda Hudon, Eric (Danielle Lamothe), Pierre (Claude Bouchard), Chantale (Ernest Fillion); ses petits-enfants: Nicolas, Philippe, Amélie, Ann-Julie et Rosalie; ses frères et sœurs: feu Godfroy Hudon (Marie-Ange Tremblay), feu Médard (feu Stella Brassard), feu Jean-Charles (Lucienne Paquette), Fleurette (feu Laurent Tremblay), Robert (Étiennette Villeneuve), feu Georges (Éliane Villeneuve (Réginald Laforge)); ses beaux-parents: feu David Villeneuve et de feu dame Marie-Louise Barette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Joseph Villeneuve (Jacqueline Corneau), feu Charles-David (Yolande Côté), Carmen (feu Paul Morin), Candide (Julien Duchesne), Rosaire (Éliane Fortin), Thomas-Eugène (premières noces feu Julie Mercier, Marcelle Gauthier), Éliane (premières noces feu Georges Hudon, Réginald Laforge), Gaétane (premières noces feu Gérard Desjardins, deuxièmes noces Florent Dufour), Louis-Joseph (Rachelle Gravel), Ghislaine (Germain Fillion) et Julienne (Gilles Gauthier); son grand ami M. Berthier Lepage, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Fernand Hudon, fils de feu M. Adélarud Hudon et de feu dame Eva Boulianne, demeurant au 2080 Ste-Geneviève, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MARTEL GIRARD (Mme Aurélienne)

Les membres de la famille de Mme Aurélienne Girard, soit ses enfants: Monique (Réal Larouche), Russel (Lise Gaudreault), Micheline (Alain Bergeron), feu Jean-Marc (Claudette Taillon), Fabien (Christiane Cloutier), Carol (Christine Bouchard), Dany (Patricia Thibeault), Manon (Michel Lemay) et Jacques (Suzy Gagnon); ses petits-enfants: Jean-François (Annie), Julie (Christian) et Jonathan Larouche (Sylvie); feu Hugues et Sébastien Martel (Jill); Dav, Marie-Christine (Mathieu) et Mylene Bergeron; Sandra et Annick Martel; Enrico (Annick) et Michaël Martel; Joannie et Anne-Marie Bouchard-Martel; Valérie, Francis et Marc-Olivier Martel; Guillaume et Marie-Michelle Lemay; Jean-Dany, feu Carol-Ann, Maryka et Frédéric Martel; ses arrière-petits-enfants: Gabriel, Jean-Sébastien, Alexandre, Jérémie, Kaylee et Kate; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Aurélienne Girard, épouse de feu M. René Martel, fille de feu M. Patrick Girard et de feu dame Diana Grenon, demeurant à St-François-de-Sales, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères inc.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Thibeault et de feu dame Léonide Desbiens, demeurant au 2690 Roussel, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



POTVIN (Mgr Roland)

Les membres de la famille de Mgr Roland Potvin, soit ses frères et sœurs: Jeanne (feu Jean-Joseph Simard), Lionel (Cécile Fortin), Marguerite (Roland Blais) et Jean-Baptiste; feu Lorette (feu Henri Rivierin), feu Sr Marie-Luce Potvin (antoinienne de Marie), feu Paul (feu Aida Sasseville), feu Armand (feu Georgette Simard) et feu Thérèse (Charles-Eugène Tremblay), Mme Eliette Martin; ses ami(e)s, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mgr Roland Potvin, né à Saint-Jérôme au Lac-St-Jean en 1912 de Odina Potvin cultivateur et de Maria Bouchard et demeurant au 790, avenue Georges-Vanier, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Jeanne Bernier)

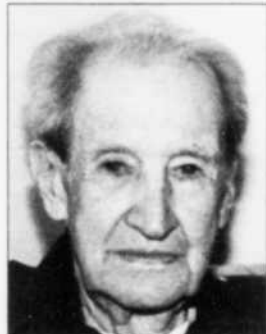
Les membres de la famille de Mme Jeanne Bernier, soit son époux M. Yvan Tremblay, ses enfants: Danielle, Carl (Martine Bilodeau), Hélène (Claude Lambert), André (Lisé Potvin), Dominic (Diane Gaudreault) et Josée; ses petits-enfants: Jonathan, Jérôme, Eric, Maxime, Michaël, Vanessa, Sandra Lynes frères et sœurs: Alcide Bernier (1res noces feu Anita Houde, 2es noces Bernadette Houde), Pierre Bernier (Marthe Bouchard), Marthe Bernier (Norbert Gaudreault), Germaine Bernier (feu Marcel Houde), René Bernier (Lise Girard), Henri Bernier (feu Raymond Tremblay), Sébastien Bernier (Odette Nowlan), Claude Bernier (Madeleine Houde); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacqueline Tremblay (Gérard Gilbert), Ruth Tremblay (Léopold Truchon), Marcel Tremblay, Suzanne Tremblay (Jean-Marc Gaudreault), Doris Tremblay (Jean-Marc Gilbert), Marie-Claire Tremblay, Raymond Lavoie et Marie-Reine-Houde; ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne Bernier, fille de feu Arthur Bernier et de feu Geogianna Boudreau, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout particulièrement le personnel des départements des soins prolongés, de médecine générale, de la radio-oncologie et du département de chimio-thérapie, pour leur dévouement de tous les instants. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**

les enfants de son époux: Pascal Belley (Marilyn Lavoie), feu Steve, Audrey (Georges Simples), Isabelle (Yannis Hains); ses petits-enfants; ses frères et sœurs: Réal Villeneuve (Céline Rivierin), Michel (Hélène Fortin), Micheline (Gérald Provost), Marcel (feu Jeannine Duchesne), feu Claudette (Gérard Lavoie), Jacques (Estelle Lalancette); ses beaux-parents: M. Louis-Henri Belley et dame Gisèle Bouchard, Adrien Beaulieu et Adrienne Charest; ses beaux-frères et belles-sœurs: André Belley (Louise Bériaud), Guy (Nicole Tremblay), Louise (Louis Nadeau); Micheline (Claude Fortin), Claude (Ruth Garant), Guylaine (Richard Pelletier), Dominique (Pierre Quillet); beaux-frères et belles-sœurs de la famille Beaulieu: Nicole Beaulieu (Marcel Boutin), Marcel (Jeannine Perron), Monique (Lionel Plante), Roger (Ghislaine Labrie), Colette (Augustin Gérard), Raymond (Jean-Pierre Caron), Cécile (Raymond Dallaire), François, feu Louise (feu Jean-Rock Gagnon), ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Céline Villeneuve, épouse en premières noces de feu M. Paul Beaulieu et en deuxième noces de M. Serge Belley, fille de feu M. Arthur Villeneuve, le peintre, et de feu dame Hélène Morin, demeurant au 1292 Angoulême à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



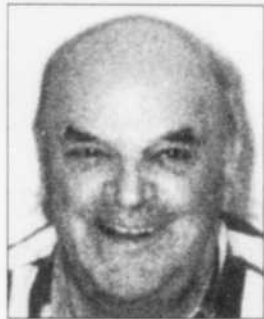
VILLENEUVE (Mme Mona-Éliosa Rousseau) 1924-2003

La famille remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Mona-Éliosa Rousseau, épouse de feu Pierre-Julien Villeneuve, survenu à Charny, le 8 juin 2003. Que chacun et chacune trouve dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.



LAROUCHE (M. Adrien)

Les membres de la famille de M. Adrien Larouche, soit son épouse, Mme Olina Pilote, ses enfants: Lucette (Laurier Lévesque), Marcel (Denyse Belley), Jean-Paul (Réjeanne Chenel), Carmen (Robert Poirier), Gilles, Réjane (Réal Blanchette), Danielle (Roger Bouchard) et Stéphane; ses petits-enfants: Patrick, Hélène et Eline Lévesque, Dany, Marco et Pierre-Luc Larouche, Guylaine, Janic, Cathy et Julie Larouche, Ariane Larouche, Karine et Hugues Larouche, Carl, Frédéric et Guillaume Blanchette, Marc-André Bouchard, ses 11 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Joseph (feu Lucienne Claveau, feu Laurette Proulx), feu Adélarud (Anna-Marie Collard), feu René (feu Marie-Stella Fortin, feu Thérèse Lavoie), Hector (feu Gilberte Boily, feu Aline Richard), feu Germaine (feu Fernando Bouchard), Pierre-Eugène (feu Laurette Bhéer, Alberto Simard), feu Jean-Marie, Lionel (Noëlle Côté), Lucienne (feu Joseph Ménard), feu Gracia (feu Mérièd Blackburn), Aurélien (Gracia Savard), feu Joachim (Carmen Tremblay), Marie-Marthe, feu Raymond, Dolorès (feu Harold Bergeron) et Guy; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pilote: feu Ernest (feu Elizabeth Valdrón), feu Emilia (feu Daniel Simard), feu Pamphile (feu Adèle Tremblay), feu Edmond (feu Herminia Paradis), feu Germaine (feu Léon Gauthier), Jeanne (Ulysse Nadon), feu Jean-Marie, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Adrien Larouche, époux de Mme Olina Pilote, fils de feu John Larouche et de feu Mme Clémentine Tremblay demeurant à Péribonka, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons pour la Société canadienne du Cancer ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini, Péribonka** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).



MORIN (M. Théo)

Les membres de la famille de M. Théo Morin soit son épouse Mme Rachelle Boivin, ses enfants: Lina, Lyse, Jacques (Cécile Girard); ses petits-enfants: René, Mathieu, Maxim, Denis et Alexandre; ses frères et sœurs: Fernand (Yolande Lalancette), Janine (Paul-Émile Tremblay), Guy (Mathilde Pearson), Nicole (Guy Tremblay), Monique (Marcien Bisson), Serge, Suzanne (feu Lucien Lapointe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernande Boivin (Julien Grenon), Marie-Yvonne Boivin (feu Paul Grenon), Roland Boivin (Thérèse Beaudet), Marie-Ange Boivin (Ghislain Dufour), Henri Boivin (Monique Savard), Gabrielle Boivin, Jean Boivin (Micheline Bouchard), André Boivin (Claude Tremblay), Roméo Boivin (Lise Paradis), Ida Chiasson, Gilles Lapointe et Jacqueline Hamel remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Théo Morin, fils de feu Victor Morin et de feu Rose-Aimée Gagnon et le beau-fils de feu Raymond Boivin et de feu Aida Lévesque, résidant au 147, rue Vézina, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**



TREMBLAY (Mme Françoise Brassard)

Les membres de la famille de Mme Françoise Brassard, soit ses enfants: Luc Tremblay, Marthe (Yvon Jolin), Guy et Lynda (Luc Desmeules); ses petits-enfants: Eric, Nancy, Martin, Emily et Mathieu; son arrière-petit-fils: Émeric; ses frères et sœurs: feu Jeanne-D'arc Brassard (Vincent Tremblay), Marie-Louise (Henri Harvey), Sam (Jeanne Plourde), feu Roland (feu Blanche), feu Jean-Baptiste (Fernande), Judith (feu Jean-Marie Tremblay), feu Brigitte (feu John Tremblay), feu Georges-Henri Côté (feu Germaine), feu Lionel Côté (feu Georgette Boucher), Hélène Côté (feu Adjutor Simard), feu Cécile Côté (feu Maurice Duchesne) et feu Jeannot Côté; ses beaux-frères et belles-sœurs: Charles-Eugène Tremblay (feu Yvonne Boucher), Marcel (Marie-Claire Auclair), feu Gisèle (feu Armand Fillion), feu Kilda, Pierre (Jeannette Barrette) et Pâquerette (feu Vincent Boucher); ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Françoise Brassard, épouse de feu M. Jacques Tremblay, fille de feu M. Henri Brassard et de feu dame Mathilde Tremblay, demeurant au 141, Simard, Canton-Tremblay, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PERRON (Mme Isabelle Thibeault)

Les membres de la famille de dame Isabelle Thibeault, soit son fils Yvon Perron, ses sœurs: Mme Yvette Thibeault et Mme Antoinette Thibeault, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Isabelle Thibeault, épouse de feu M. Roméo Perron, fille de feu M. Alexis

Advertisement for Fibrose Kystique. Text: "Pour en savoir davantage sur la fibrose kystique, mettez une paille dans votre bouche et essayez de respirer." Includes an image of a straw and contact information for Fibrose Kystique: 1-800-363-7711, www.aqfk.qc.ca.



TREMBLAY (M. Joseph-Arthur)

Les membres de la famille de M. Joseph-Arthur Tremblay (denturologiste) soit son épouse dame Germaine Fortin, ses enfants: feu Suzanne Tremblay, Luc (Nadine Sénéchal), Patricia (Étienne Tremblay) et Sophie; ses petits-enfants: Emile, Rachel, Laurent, Victor; ses frères et sœurs: feu le père Gérard Tremblay, rédemptoriste, feu Françoise (feu René de Launière), Marguerite (Henri Turbide), Antoine (France Boivin), Guy (Françoise Coudé), Marthe (André Fréchette), Soeur Fabienne Tremblay, s.n.d.b.c., André (Marie Matte); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Louis-Gaétan Fortin, Bernard, Esther, Lucie, Augustin, André, Raymond-Marie et leur conjoint(e); ses neveux et nièces, cousins et cousines remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph-Arthur Tremblay, fils de feu J.-François-Xavier Tremblay et de feu dame Antoinette Rinfret, demeurant au 715 boul. Talbot à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Messes anniversaires



AUCLAIR (M. Bruno)

La messe anniversaire de M. Bruno Auclair, époux de dame Denise Pichette, demeurant au 4438 chemin du Parc, Lac-Kénogami, sera chantée le dimanche 31 août 2003 à 10 h 30 à l'église St-Dominique, Jonquières. Parents et amis sont invités à y assister.



AUDET (Mme Jeanne d'Arc Doré)

La messe anniversaire de dame Jeanne d'Arc Doré, épouse de feu M. Georges Audet, demeurant au 458 Dequen, St-Gédéon, sera chantée le samedi 30 août 2003 à 19 h 15 à l'église St-Antoine, St-Gédéon. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.**



VILLENEUVE (Mme Céline)

Les membres de la famille de dame Céline Villeneuve, soit son époux M. Serge Belley, ses enfants: Nathalie Beaulieu (Gilles Lapointe), André (Nathalie Roy);



BÉLANGER (Mme Marthe Daigle)
La messe anniversaire de dame Marthe Daigle, épouse de feu M. Jean-Julien Bélanger, demeurant au 131 St-Louis Est, Alma, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 8 h 30
à l'église Ste-Marie d'Isle Maligne
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.



BOUCHARD (Mme Marie Harvey)
«A la douce mémoire de notre mère qui nous a quittés le 4 septembre 2002. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que vous avez été pour nous.»
La messe anniversaire de dame Marie Harvey, épouse de feu M. Marcel Bouchard, demeurant à Jonquière, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 10 h 30
à l'église Notre-Dame de Fatima
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BROUSSEAU (Mme Claire Morin)
Maman, il y a un an, tu nous quittais pour un monde meilleur. Ta force et ton grand amour de la famille, sont pour nous un héritage précieux! Nous savons que de là-haut, tu veilles sur nous. Tu nous manques et nous t'aimons! Tes enfants.
La messe anniversaire de dame Claire Morin, épouse de M. Léo Brousseau, demeurant à Rivière-du-Moulin, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 11 h
à l'église St-Paul-Apôtre, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



DESBIENS (Mme Etienne)
La messe anniversaire de dame Etienne Desbiens, épouse de feu M. Estraide Malaisson, demeurant au 2184 Perrier,

autrefois de la rue du Roi-Georges, Jonquière, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 16 h
à l'église St-Mathieu, Jonquière (anciennement Ste-Famille)
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAUDREAU (Mme Anita Gagné)
La messe anniversaire de dame Anita Gagné, épouse de feu M. Rosaire Gaudreault, demeurant au 3801 St-Daniel, Jonquière, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 9 h
à l'église St-Laurent, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAUDREAU (M. Donaldo)
La messe anniversaire de M. Donaldo Gaudreault, époux de dame Anna-Demrise Simard, demeurant sur la rue Gilbert, Arvida, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 19 h
à l'église St-Jacques, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

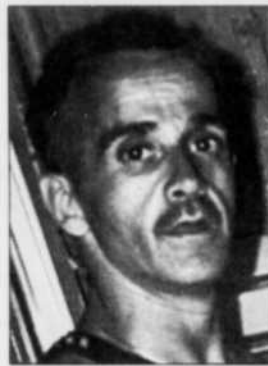


GAUTHIER (Mme Marie-Berthe)
La messe anniversaire de dame Marie-Berthe Gauthier, épouse de feu M. Armand Bouchard, demeurant au 1881 Ste-Famille, Jonquière, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 11 h
à l'église Ste-Famille, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



GAUTHIER (Mme Michèle)
La messe anniversaire de dame Michèle Gauthier, épouse de M. Camil Tremblay, demeurant au 538 Lafontaine, Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 31 août 2003 à 10 h
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



GIRARD (M. Marcel)
La messe anniversaire de M. Marcel Girard, fils de feu Elzéard Girard et de feu Jeanne d'Arc Dassylva, demeurant à Montréal, autrefois de Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 30 août 2003 à 16 h
à l'église St-Nom de Jésus, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



GOSELIN (Mme Donald Gosselin)
La messe anniversaire de dame Donald Gosselin, épouse de feu M. Charles-Emile Gosselin, demeurant sur le boulevard du Saguenay, Jonquière, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 9 h 30
à l'église St-Mathieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

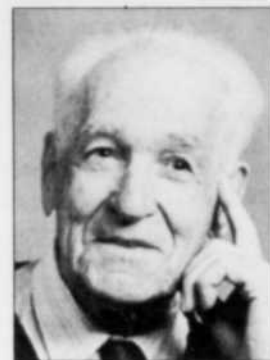


GOSELIN (Mme Marie-Louise)
La messe anniversaire de dame Marie-Louise Gosselin, épouse de M. Léo Delisle, demeurant sur la rue Principale, St-Edmond-les-Plaines, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 19 h 30
à l'église de St-Edmond-les-Plaines
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Marcel Dion inc.



GUAY (Mme Cécilia Elsiger)
Chère Cécilia, un an déjà que vous n'êtes plus là. Votre souvenir demeure en notre mémoire et notre cœur. Merci pour tout ce que vous nous avez apporté, et continuez de veiller sur nous. Avec amour, vos enfants. La messe anniversaire de Mme Cécilia Elsiger, épouse de

feu M. Henri Guay, demeurant au 1901, des Roitelets à Chicoutimi, sera célébrée le samedi 30 août 2003 à 19 h 15
à la Cathédrale, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



LAVOIE (M. Roland)
La messe anniversaire de M. Roland Lavoie, époux de feu dame Alida Thériault, demeurant au 2476 Pelletier, Jonquière, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 16 h
à l'église Ste-Marie Médiatrice, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



NÉRON (M. Rosaire)
La messe anniversaire de M. Rosaire Neron, époux de dame Marie-Marthe Claveau, demeurant au 351 Principale, St-Charles de Bourget, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 11 h
à l'église de St-Charles de Bourget
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



RINFRET (M. André)
La messe anniversaire de M. André Rinfret, fils de dame Marguerite Tremblay et de feu M. Jean-Marie Rinfret, demeurant sur la rue Lafontaine, Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 11 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



ST-GELAIS (M. Jean-Yves)
La messe anniversaire de M. Jean-Yves St-Gelais, époux de dame Charlyne Tremblay, demeurant sur la rue Adam, à Chicoutimi-Nord, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 16 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord



ST-HILAIRE (Mme Bernadette)
La messe anniversaire de dame Bernadette St-Hilaire, fille de feu M. Joseph St-Hilaire et de feu dame Alphonsine Desgagné, demeurant au Campus du Bel-Age, Jonquière, sera chantée
le dimanche 31 août 2003 à 9 h
à l'église de Bégin
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



TREMBLAY (Mme Georgette)
Il y a un an, sans le moindre bruit, comme l'oiseau qui prend son envol, tu es partie rejoindre les tiens. Suite à ton départ, nous vivons une grande peine face à ton ultime voyage sans retour. Le temps passe mais on ne s'habitue pas à la perte d'un être cher... Si nos larmes coulent sur nos joues et que nos pleurs montent jusqu'à toi, reçois-les tout simplement comme une preuve d'amour. Donne à ceux qui t'ont aimée la force de continuer. Tu sais, on doit apprivoiser chaque journée sans toi, car le grand vide causé par ton départ soudain est encore bien présent. Mais il paraît que le temps met au baume sur la peine. Mais sache que ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs, pour tout ce que tu as été pour nous, tout ce que tu as apporté et pour tout l'amour qu'une mère peut donner. Merci de veiller sur nous là ou tu es. Merci d'avoir partagé ta joie de vivre contagieuse avec nous et les belles valeurs que tu as semées autour de toi. Guide nos pas jusqu'à la fin. Nous te remercions que nous t'aimerons toujours et te remercions pour tout xxx A plus tard...
Tes filles Sylvie et Sonia, ton époux Jean-Roch, ainsi que tes petits-enfants Marc-André, Jean-Michel, Jessica, Vanessa.
La messe anniversaire de dame Georgette Tremblay, épouse de M. Jean-Roch Tremblay, demeurant au 840 Price Ouest, Alma, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 19 h
à l'église St-Sacrement, Alma
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.



TREMBLAY (M. Philippe)
La messe anniversaire de M. Philippe Tremblay, époux de dame Blanche-Annette Tremblay, demeurant autrefois à St-Fulgence, sera chantée
le samedi 30 août 2003 à 16 h 30
à la Chapelle du Grand Séminaire 574 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.

Nos condoléances
aux familles éprouvées

Vivre sainement, c'est d'abord manger sainement

Faire des choix santé à l'épicerie pour vous et votre famille peut être tout un défi. C'est pourquoi la Fondation des maladies du cœur a créé le programme Visez santé.

Visez santé
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web au www.visezsaute.org ou appelez la Fondation des maladies du cœur au 1-888-473-4636

Visez santé pour faire vos choix-santé

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR
HEART AND STROKE FOUNDATION